

Printed by EU-funded Programme for the Prevention, Preparedness and Response to Man-made and Natural Disasters in the ENPI East Region (PPRD East)

PPRD

e a s t

 Civil Protection
and Disaster Management

EMERGENCY SITUATIONS
English-Russian
and Russian-English
Phrasebook

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ
Англо-русский
и русско-Английский
разговорник



EU funded Programme

eptisa



**PARSONS
BRINCKERHOFF**



UNIVERSITY OF TWENTE.



PJSC GIRHIMPROM

EMERGENCY SITUATIONS ENGLISH-RUSSIAN AND RUSSIAN-ENGLISH PHRASEBOOK

EU-funded Programme for the Prevention, Preparedness and Response to Man-made and Natural Disasters in the ENPI East Region (PPRD East)

Lviv State University of Life Safety

This publication has been produced with the assistance of the European Union. The content of this publication is the sole responsibility of the PPRD East Team and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

Данная публикация осуществлена при содействии Европейского Союза. Команда PPRD East несет полную ответственность за содержание публикации, которая может не отражать официальное мнение Европейского Союза.

LVIV 2014

CONTENTS / СОДЕРЖАНИЕ

I. FIRE SERVICE / ПОЖАРНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА.....	7
GENERAL PHRASES / ОБЩИЕ ФРАЗЫ.....	7
ON THE SPOT – INSTRUCTIONS / УКАЗАНИЯ ПО ПРИБЫТИИ НА МЕСТО.....	8
DISPATCHER OF EMERGENCY CENTER / ДИСПЕТЧЕР ЦЧР.....	11
INSTRUCTIONS FOR THE CALLER / ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЗВОНЯЩЕГО ПО ТЕЛЕФОНУ.....	16
FIRE / ПОЖАР.....	17
ACCIDENT / НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ.....	20
II. POLICE SERVICE / ПОЛИЦИЯ.....	22
GENERAL PHRASES / ОБЩИЕ ФРАЗЫ.....	22
ROAD ACCIDENT / ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ.....	29
PROPERTY DAMAGE (OTHER THAN VEHICLES) / ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА (КРОМЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ).....	36
INFORMATION ABOUT VEHICLES INVOLVED INTO ROAD ACCIDENT / ДАННЫЕ О ТРАНСПОРТЕ, ВТЯНУТОМ В ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ.....	37
INJURY INFORMATION FOR EACH PERSON INVOLVED / ДАННЫЕ О ПОСТРАДАВШИМ....	38
WITNESS INFORMATION / ДАННЫЕ ОБ ОЧЕВИДЦЕ (СВИДЕТЕЛЕ).....	38
INSTRUCTIONS FOR PEDESTRIANS AND DRIVERS / РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ И ВОДИТЕЛЕЙ.....	39
ASKING FOR DIRECTIONS / ВОПРОСЫ О ПУТИ.....	39
GIVING DIRECTIONS / УКАЗЫВАНИЕ ДОРОГИ.....	40

III. MEDICINE / ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ	42
GENERAL PHRASES / ОБЩИЕ ФРАЗЫ.....	42
CALLING A DOCTOR / ВЫЗОВ ВРАЧА.....	45
EXAMINATION AND DIAGNOSIS / ОСМОТР И ДИАГНОЗ.....	48
AT THE DOCTOR'S OFFICE / У ВРАЧА.....	52
AT THE DENTIST'S / У ЗУБНОГО ВРАЧА.....	59
IN A PHARMACY / В АПТЕКЕ.....	61

СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

I. ПОЖАРНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА / FIRE SERVICE	66
ОБЩИЕ ФРАЗЫ / GENERAL PHRASES.....	66
УКАЗАНИЯ ПО ПРИБЫТИИ НА МЕСТО / ON THE SPOT – INSTRUCTIONS.....	67
ДИСПЕТЧЕР ЦЧР / DISPATCHER OF EMERGENCY CENTER.....	70
ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЗВОНЯЩЕГО ПО ТЕЛФОНУ / INSTRUCTIONS FOR THE CALLER.....	75
ПОЖАР / FIRE.....	77
НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ / ACCIDENT.....	80
II. ПОЛИЦИЯ / POLICE SERVICE	81
ОБЩИЕ ФРАЗЫ / GENERAL PHRASES.....	81
ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ / ROAD ACCIDENT.....	88
ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА (КРОМЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ) / PROPERTY DAMAGE (OTHER THAN VEHICLES)	95

ДААННЫЕ О ТРАНСПОРТЕ, ВТЯНУТОМ В ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ / INFORMATION ABOUT VEHICLES INVOLVED INTO ROAD ACCIDENT.....	96
ДААННЫЕ О ПОСТРАДАВШИМ / INJURY INFORMATION FOR EACH PERSON INVOLVED....	97
ДААННЫЕ ОБ ОЧЕВИДЦЕ (СВИДЕТЕЛЕ) / WITNESS INFORMATION.....	98
РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ И ВОДИТЕЛЕЙ / INSTRUCTIONS FOR PEDESTRIANS AND DRIVERS.....	98
ВОПРОСЫ О ПУТИ / ASKING FOR DIRECTIONS.....	98
УКАЗЫВАНИЕ ДОРОГИ / GIVING DIRECTIONS.....	100
III. ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ / MEDICINE.....	101
ОБЩИЕ ФРАЗЫ / GENERAL PHRASES.....	101
ВЫЗОВ ВРАЧА / CALLING A DOCTOR.....	104
ОСМОТР И ДИАГНОЗ / EXAMINATION AND DIAGNOSIS.....	108
У ВРАЧА / AT THE DOCTOR'S OFFICE.....	111
У ЗУБНОГО ВРАЧА / AT THE DENTIST'S.....	119
В АПТЕКЕ / IN A PHARMACY.....	121

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ. АНГЛО-РУССКИЙ РАЗГОВОРНИК

FIRE SERVICE	['faɪə 'sɜ:vɪs]	ПОЖАРНО- СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА	['файэ 'сёвис]
GENERAL PHRASES	['dʒen(ə)r(ə)l freɪz]	ОБЩИЕ ФРАЗЫ	['дженэрэл 'фрейзиз]
I'm a rescuer and I'm here to help you.	[aɪm ə 'reskjʊ:ə ənd aɪm hiə tu: help ju:]	Я спасатель, хочу вам помочь.	[айм э 'рескьюэр энд айм хиэ ту хелп ю]
Open your eyes.	['əʊp(ə)n jɔ: aɪz]	Откройте глаза.	['оупэн ёр айз]
Can you hear me?	[kæn ju: hiə mi:]	Вы меня слышите?	[кэн ю хиэ ми?]
Can you see me?	[kæn ju: si: mi:]	Вы меня видите?	[кэн ю си ми?]
Do you understand me?	[du: ju: ,ʌndə'stænd mi:]	Вы меня понимаете?	[дү ю ,андэ'стэнд ми?]
What is your name?	[(h)wɒt ɪz jɔ: neɪm]	Как вас зовут?	[yot ɪz ё нейм?]
Have you been drinking?	[hæv ju: bi:n driŋkɪŋ]	Алкоголь пили?	[хэв ю бин 'дринкин?]
Can you open the door?	[kæn ju: 'əʊp(ə)n ði: dɔ:]	Открыть дверь можете?	[кэн ю 'оупэн зэ до?]
Are you alone at home?	[ɑ:(r) ju: ə'ləʊn æt həʊm?	Вы один (одна) дома?	[а ю э'лоун эт хоум?]
Do you have any ID documents?	[du: ju: hæv 'eni: aɪ di: 'dɒkjəmənts]	У вас есть документы (паспорт, удостоверение водителя)?	[дү ю хэв 'ени айдидо'кьюмэнтс?]

Do you have any relatives/friends in Armenia / Azerbaijan / Belarus / Georgia / Moldova / Ukraine?	[du: ju: hæv 'eni 'relətɪvz/frɛndz ɪn ɑ: 'mi:niə/, æzəbaɪ'dʒɑ:n , belə'rus/'dʒɔ: dʒ(ɪ)ə/mɔl 'dəʊvə/ ju: 'kreɪn]	У вас есть родственники / знакомые в Армении / Азербайджане / Беларуси / Грузии / Молдове / Украине?	[ду ю хэв 'ени 'релэтивз/фрэндз ин а 'миниз / 'эзэбай'джан, 'белэрус / 'джоджэа / мол'доувэ / ю 'крейн?]
Do you have their phone number?	[du: ju: hæv ðeə 'fəʊn 'nʌmbə]	Их номер телефона знаете?	[ду ю хэв зез фоун 'намбэ?]
Who shall we inform about the incident?	[hu: ʃæl wi: ɪn'fɔ:m ə'baʊt ði: 'ɪn(t)sɪd(ə)nt]	Кому сообщить о происшедшем?	[ху шэл уи ин'фом э'баут зи 'инсидэнт?]
Do you know the phone number to your embassy / consulate?	['du: ju: nəʊ ði: fəʊn 'nʌmbə tu: jɔ: 'embəsi: / 'kɒn(t)sjʊlət]	Номер телефона посольства (консульства) знаете?	[ду ю ноу зэ фоун 'намбэ ту ёр 'ембэси / 'консьюлит?]
ON THE SPOT - INSTRUCTIONS	[ɒn ði: spɒt - ɪn'strækʃ(ə)n]	УКАЗАНИЯ ПО ПРИБЫТИИ НА МЕСТО	[он зэ спот ин'стракшэнз]
Don't move.	[dəʊnt mu:v]	Не двигайтесь.	[доунт мув]
Don't stand up (remain seated).	[dəʊnt stænd ʌp (rɪ'meɪn 'si:tɪd).	Не вставайте (оставайтесь сидеть).	[доунт стэнд ап (ри'мейн 'ситид)]
Stand up (slowly, carefully).	[stænd ʌp ('sləʊli, 'keəf(ə)li]]'	Встаньте (медленно, осторожно).	[стэнд ап ('слоули, 'кеэфли)]
Lie down (sit down, lean on me).	[laɪ daʊn (sɪt daʊn, li:n ɒn mi:)]	Лежите (сидите, обопритесь на меня).	[лай даун (сит даун, лин он ми)]

Give me your hand.	[gɪv mi: jɔ: hænd]	Подайте мне руку.	[гив ми ё хэнд]
I must immobilize you, this is necessary.	[aɪ mʌst ɪ'məʊb(ə)laɪz ju: , ðɪs ɪz 'nesəs(ə)rɪ]	Мне надо привести вас в неподвижное состояние, это необходимо.	[ай маст и 'моубилайз ю, зис из 'несисэри]
Hold me tight.	[həʊld mi: taɪt]	Держитесь крепко за меня.	[хоулд ми тайт]
I'm holding tight.	[aɪm 'həʊldɪŋ taɪt]	Я вас крепко держу.	[айм 'хоулдин тайт]
Wait! Don't jump!	[weɪt! dəʊnt dʒʌmp]	Подождите, не прыгайте.	[уэйт! доунт джамп!]
Wait! Don't go out!	[weɪt! dəʊnt ɡəʊ aʊt]	Подождите, не выходите!	[уэйт! доунт гоу аут!]
Don't be afraid, jump (go down, go out)!	[dəʊnt bi: ə'freɪd, dʒʌmp (ɡəʊ daʊn, ɡəʊ aʊt)]	Не бойтесь, прыгайте (спускайтесь, выходите)!	[доунт би э 'фрейд, джамп (гоу даун, гоу аут)!]
Stay calm.	[steɪ kɑ:m]	Оставайтесь спокойными.	[стей кам]
Don't be nervous.	[dəʊnt bi: 'nɜ:vəs]	Не волнуйтесь.	[доунт би 'нёвэс]
Stay here, please.	[steɪ hɪə, pli:z]	Оставайтесь, пожалуйста, на месте.	[стей хиэ, плиз]
Don't go away, please.	[dəʊnt ɡəʊ ə'weɪ, pli:z]	Не уходите.	[доунт гоу э 'уэй, плиз]
Wait a minute, please.	[weɪt ə 'mɪnɪt, pli:z]	Подождите минутку.	[уэйт э 'минит, плиз]
You must wait.	[ju: mʌst weɪt]	Вам надо подождать.	[ю маст уэйт]
Stop!	[stɒp]	Стойте!	[стоп]

Leave this place, please.	['li:v ðɪs pleɪs, pli:z]	Покиньте, пожалуйста, это место.	[лɪv зɪс плейс, плиз]
Don't touch it.	[dəʊnt tʌtʃ ɪt]	Не касайтесь этого.	[доунт тач ит]
You are safe.	[ju: ɑ:(r) seɪf]	Вы в безопасности.	[ю а сейф]
The ambulance (police, car assistance) is on the way.	[ði: 'æmbjələn(t)s (pə'li:s, kɑ: ə'sɪst(ə)n(t)s) ɪz ɔn ði: 'weɪ]	Сейчас приедет скорая (полиция, дорожная помощь).	[зи 'эмбьюлэнс (пэ'лис, кар э'систэнс) из он зэ уэй]
The doctor will examine you in a minute.	[ði: 'dɒktə wɪl ɪg'zæmɪn ju: ɪn ə 'mɪnɪt]	Сейчас вас обследует врач.	[зэ 'дɒктэ уил иг'зэмин ю ин э 'минит]
Everything will be OK.	['evriθɪŋ wɪl bi: əu'keɪ]	Все будет хорошо.	['еврисин уил би 'оу'кей]
Don't be afraid, we are (will stay) with you.	[dəʊnt bi: ə'freɪd, wi: ɑ:(r) (wɪl steɪ) 'wɪð ju:]	Не бойтесь, мы (останемся) с вами.	[доунт би э'фрейд, уи а (уил стей) уиз ю]
We'll take care of you.	[wi:l teɪk keə ɔv ju:]	Мы позаботимся о вас.	[уил тейк кеэр ов ю]
Don't worry.	[dəʊnt 'wʌrɪ]	Не волнуйтесь.	[доунт 'уари]
Calm down.	[kɑ:m daʊn]	Успокойтесь.	[кам даун]
You will be taken to hospital.	[ju: wɪl bi: 'teɪk(ə)n tu: 'hɒspɪt(ə)l]	Вы поедете в больницу.	[ю уил би 'тейкэн ту 'хоспитл]

You will have to come with us.	[ju: wɪl 'hæv tu: kʌm 'wɪð əs]	Вы поедете с нами.	[ju uɪl xɛv tu kʌm uɪz əs]
Contact your embassy/consulate.	['kɒntækt jɔ: 'embəsi: / 'kɒn(t)sjʊlət]	Свяжитесь с посольством (консульством).	['kɒntækt ɛr 'embəsi/ 'kɒnsjʊlɪt]

**DISPATCHER OF
EMERGENCY CENTER**

**[dɪ'spætʃə əv
ɪ'mɜ: dʒ(ə)n(t)sɪ 'sentə]**

**ДИСПЕТЧЕР ЦЕНТРА
ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО
РЕАГИРОВАНИЯ**

**[дис'пэчэр ов
и мѣджэнси 'сентэ]**

Speak slowly and distinctly, please.	[spi:k 'sləʊli ænd dɪ'stɪŋktli, pli:z]	Говорите медленно и отчетливо.	[спик 'слоули энд дис'тɪŋктли, плиз]
Is there anybody with you who speaks Russian / English?	[ɪz ðeə 'eni, bɒdi wɪð ju: hu: spi:ks 'rʌʃ(ə)n/'ɪŋglɪʃ]	Есть ли кто-то с вами, кто говорит по-русски / английски?	[из зээр 'ени, боди уиз ю ху спикс 'рəшэн / 'ɪŋглɪʃ]
Hand him/her the receiver.	[hænd hɪm/hɜ: ði: rɪ'si:və]	Передайте ему/ей трубку	[хэнд хим/хѐ зэ ри'сивэ]
What is your name?	[(h)wɒt ɪz jɔ: neɪm]	Как вас зовут?	[yɒt ɪz ɛ nəɪm]
Give me your phone number.	[gɪv mi: jɔ: 'fəʊn 'nʌmbə]	Дайте номер своего телефона	[гив ми ѐ фоун 'наmbэ]
If you can, try to help.	[ɪf ju: kæn, 'traɪ tu: 'help]	Помогите если можете.	[ɪf ю кэн, трай ту хелп]

Where are you calling from?	[(h)weə ɑ:(r) ju: 'kɔ:lɪŋ 'frɒm]	Откуда вы звоните?	[уээр а ю 'колин фром]
What city / town are you calling from?	[(h)wɒt 'sɪtɪ/taun ɑ:(r) ju: 'kɔ:lɪŋ 'frɒm]	Из какого города (местности) вы звоните?	[уот 'сити / таун а ю 'колин фром]
What is the name of the river (lake)?	[(h)wɒt ɪz ði: 'neɪm ɔv ði: 'rɪvə ('leɪk)]	Как называется эта река (озеро)?	[уот из зэ нейм ов зэ 'ривэ (лейк)]
Give me your address, please; street, house number, staircase number, apartment number, floor.	[gɪv mi: jɔ: ə'dres, pli:z; stri:t, haus 'nʌmbə, 'steəkeɪs nʌmbə, ə'pɑ:tmənt nʌmbə, flo:]	Назовите адрес: улицу, номер дома, номер подъезда, номер квартиры, этаж.	[гив ми ёр э 'дрес, плиз; стрит, <u>хаус</u> 'намбэ, 'стеэкейс 'намбэ, э'патмэнт 'намбэ, фло]
Is there an elevator in the house?	[ɪz ðeə æn 'elɪveɪtə ɪn ði: haus]	В здании есть лифт?	[из зээр <u>эн</u> 'еливейтэр ин зэ <u>хаус</u>]
What road are you on?	[(h)wɒt rəʊd ɑ:(r) ju: ɔŋ]	На какой дороге вы находитесь?	[уот роуд а ю он]
Tell the number of the road.	[tel ði: 'nʌmbə ɔv ði: rəʊd]	Назовите номер дороги.	[тел зэ 'намбэр ов зэ роуд]
Where were you coming from?	[(h)weə wɜ: ju: 'kʌmɪŋ 'frɒm]	Откуда вы ехали?	[уээ уё ю 'камин фром]
Where were you going to?	[(h)weə wɜ: ju: 'gəʊɪŋ tu:]	Куда вы ехали?	[уээ уё ю 'гоуин ту]

Name some characteristic spots which are nearby.	[neɪm sʌm ,kærəkətə'ristɪk spɒts (h)wɪtʃ ɑ:(r) ,nɪə'baɪ]	Назовите какое-то ближайшее сооружение.	[нейм сам ,кэриктэ'ристик спотс уич а 'ниэбай]
What is the name of the place you have passed?	[(h)wɒt ɪz ði: neɪm ɔv ði: 'pleɪs ju: hæv pɑ:st]	Как называется местность, мимо которой вы проезжали?	[уот из зэ нейм ов зэ плейс ю хэв 'пассед]
Which direction were you going (east, west, north, south)?	[(h)wɪtʃ dɪ'rekʃ(ə)n wə: ju: 'gəʊɪŋ (i:st, west, nɔ:θ, saʊθ)]	В каком направлении вы шли (восток, запад, север, юг)?	[уич ди'рекшэн уё ю 'гоуин (ист, уэст, нос, саус)]
What is the last (city) town you have passed?	[(h)wɒt ɪz ði: lɑ:st ('sɪtɪ) taʊn ju: hæv pɑ:st]	Мимо какой местности вы проезжали?	[уот из зэ ласт ('сити) таун ю хэв 'пассед]
Are there any characteristic spots nearby?	[ɑ:(r) ðeə 'eni ,kærəkətə'ristɪk 'spɒts nɪə'baɪ]	Характерные места поблизости есть?	[а зеэр 'ени ,кэриктэ'ристик спотс 'ниэбай]
Look around, what can you see?	[lʊk ə'raʊnd, (h)wɒt kæn ju: 'si:]	Осмотрите: что вы видите?	[лук э'раунд, уот кэн ю си]
Check if the injured person is breathing.	[tʃek 'ɪf ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n ɪz 'brɪ:ðɪŋ]	Проверьте, дышит ли пострадавший.	[чек иф зи 'инджэд 'пёсн из 'бризин]
If not, breathe air into his mouth twice, clasp his nose.	[ɪf nɒt, brɪ:ð eə 'ɪntə hɪz maʊθ twaɪs, 'klɑ:spɪŋ hɪz nəʊz]	Если нет, вдуйте два раза воздух в его ротовую полость, зажимая нос.	[иф нот, бриз еэр 'инту хиз маус туайс, 'класпин хиз ноуз]

Check for a pulse.	[tʃek fɔ: ə pʌls]	Проверьте пульс.	[чек фор э палс]
Check the color of his skin.	[tʃek ði: 'klʌ əv hɪz skɪn]	Посмотрите на цвет кожи.	[чек зэ 'калэр ов хиз скин]
Lower your head over his lips, watch the movement of his chest. Try to hear and feel his breath.	['ləʊə jɔ: hed 'əʊvə hɪz lɪps, wɔtʃ ði: 'mu:vmənt əv hɪz 'tʃest. 'traɪ tu: hɪə ænd fi:l hɪz 'breθ]	Наклонитесь над его ртом и следите за движениями грудной клетки, послушайте и почувствуйте его дыхание.	['луəʊ э хед 'оувэ хиз липс, уоч зэ 'муvmэнт ов хиз чест. трай ту хиэр энд фил хиз брес]
If there is no breathing, press the breast bone/sternum fifteen times.	[ɪf ðeə ɪz nəʊ 'bri:ðɪŋ, pres ði: 'brest bæʊn/ 'stɜ:nəm ,fɪf'ti:n 'taɪmz]	Если дыхание отсутствует, нажимайте грудную клетку 15 раз (пятнадцать).	[иф зээр из ноу 'брисин, прес зэ брест боун/'стёнэм 'фиф'тин таймз]
Cover the injured people with something warm.	['kʌvə ði: 'ɪndʒəd 'pi:pl 'wɪð 'sʌmθɪŋ 'wɔ:m]	Укройте раненых чем-то теплым.	['кавэ зи 'инджэд 'пипл уиз 'самсин уом]
Try to stop bleeding.	[traɪ tu: stɒp 'bli:dɪŋ]	Остановите кровотечение.	[трай ту стоп 'блидин]
Don't give any medicines or liquids.	[dəʊnt 'gɪv 'eni: 'medɪsɪn ə: 'lɪkwɪdʒ]	Не давайте никаких медикаментов и жидкостей.	[доунт гив 'ени 'медсинз о 'ликуидз]
Put his/her legs higher than his/her head.	[put hɪz/hɜ: 'legz 'haɪə ðæn hɪz/hɜ: hed]	Поднимите ноги больного выше головы.	[пут хиз/хё легз 'хайэ зэн хиз/хё хед]
Don't move him/her.	[dəʊnt mu:v hɪm/hɜ:]	Не двигайте больного.	[доунт муv хим/хё]
Don't touch anything.	[dəʊnt tʌtʃ 'enɪθɪŋ].	Ничего не трогайте.	[доунт тач 'енисин]

Go outside and wait in front of the house for the rescuers.	[gəu ,aut'saɪd ænd weɪt 'ɪn frʌnt ɒv ði: haus fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]	Выйдите из дома и ждите спасателей.	[goʊ ,aʊt'saɪd ɛnd ʊeɪt ɪn frʌnt ɒv zɛ haʊs fɔ zɛ 'reskjʊ:əz]
Let somebody wait for the rescuers in front of the house.	[let 'sʌmbədɪ weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz 'ɪn frʌnt ɒv ði: haus]	Отправьте кого-то к дому, пусть ждет спасателей.	[let 'sʌmbɛdi ʊeɪt fɔ zɛ 'reskjʊ:əz ɪn frʌnt ɒv zɛ haʊs]
Go outside and stand in a visible place, wait for the rescuers.	[gəu ,aut'saɪd ænd stænd ɪn ə vɪzəbl pleɪs, weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]	Встаньте на видном месте и ждите спасателей.	[goʊ ,aʊt'saɪd ɛnd stænd ɪn ə 'vɪzɛbl pleɪs, ʊeɪt fɔ zɛ 'reskjʊ:əz]
Let somebody wait in a visible place for the rescuers.	[let 'sʌmbədɪ weɪt 'ɪn ə vɪzəbl pleɪs fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]	Поставьте кого-то на видном месте, пусть ждет спасателей.	[let 'sʌmbɛdi ʊeɪt ɪn ə 'vɪzɛbl pleɪs fɔ zɛ 'reskjʊ:əz]
Move away to the safe place.	[mu:v ə 'weɪ tu: ði: seɪf pleɪs]	Отойдите в безопасное место.	[mʊv ə 'ʊeɪ tu zɛ seɪf pleɪs]
If possible illuminate the accident site.	[ɪf 'pɒsəbl ɪ'l(j)u:mɪneɪt ði: 'æksɪd(ə)nt saɪt]	Если можете, осветите место происшествия.	[ɪf 'pɒsɛbl ɪ 'ljʊmɪneɪt zɪ 'ɛksɪdɛnt saɪt]
Please wait, help is on the way.	[pli:z 'weɪt, help ɪz ɒn ði: weɪ]	Ждите, помощь скоро придет.	[plɪz ʊeɪt, help ɪz ɒn zɛ ʊeɪ]
Hold on, we will call you back in a minute to the number you gave us.	[həʊld ɒn, wi: wɪl kɔ:l ju: bæ k ɪn ə mɪnɪt tu: ði: 'nʌmbə ju: geɪv ʌs]	Ждите, через минуту мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.	[hoʊld ɒn, ʊɪ ʊɪl kɔl ju bæk ɪn ə 'mɪnɪt tu zɛ 'nʌmbə ju geɪv əs]

INSTRUCTIONS FOR THE CALLER	[ɪn'strʌkʃənz fɔ: ði: 'kɔ:lə]	ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЗВОНЯЩЕГО ПО ТЕЛЕФОНУ	[ин 'стракшэнз фo зэ 'колэ]
Stand in a visible place and wait for the rescuers.	[stænd ɪn ə vɪzəbl pleɪs, weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]	Встаньте на видном месте и ждите спасателей.	[стэнд ин э 'визэбл плейс энд уэйт фo зэ 'рескьюээз]
If possible, have somebody wait in a visible place so the rescuers could reach you easier.	[ɪf 'pɒsəbl, 'hæv 'slʌmbədi 'weɪt 'ɪn ə vɪzəbl pleɪs səʊ ði: 'reskjʊ:əz kud 'ri:tʃ 'ju: 'i:ziə].	Поставьте кого-то на видном месте, пусть ждет спасателей.	[ɪf 'посэбл, хэв 'самбэди уэйт ин э 'визэбл плейс соу зэ 'рескьюээз куд рич ю 'изизэ]
If you think it is safe try to extinguish the fire.	[ɪf ju: θɪŋk ɪt ɪz seɪf traɪ tu: ɪk'stɪŋɡwɪʃ ði: 'faɪə]	Если думаете, что это безопасно, попробуйте потушить пожар.	[ɪf ю синк ит из сейф трай ту икс 'тингуиш зэ 'файэ]
Look around for an extinguisher. Use it.	[lʊk ə'raʊnd fɔ: æn ɪk'stɪŋɡwɪʃə. ju:z ɪt]	Осмотритеесь вокруг: может, есть огнетушитель. Используйте его.	[лук э 'раунд фор эн икс 'тингуишэ. юз ит]
If there is smoke in the staircase, shut the door, seal it with a blanket, go to the balcony and close the door behind you.	[ɪf ðeə ɪz sməʊk ɪn ði: 'steəkɪs, ʃʌt ði: dɔ:, si:l ɪt 'wɪð ə 'blæŋkɪt, ɡəʊ tu: ði: 'bælkəni ænd kləʊz ði: dɔ: bi'haɪnd 'ju:]	Если на лестничной клетке дым: закройте дверь, уплотните ее одеялом, выйдите на балкон и закройте за собой дверь.	[ɪf зээр из смоук ин зэ 'стеэкейс, шат зэ до, сил ит уиз э 'блэнкит, гоу ту зэ 'бэлкэни энд клоус зэ до би 'хайнд ю]

If there is smoke inside, keep your face close to the floor, breathe through a wet handkerchief.	[ɪf ðeə ɪz sməʊk ,ɪn'saɪd, ki:p ʃo: feɪs kləʊz tu: ði: flo:, bri:ð θru: ə wet 'hæŋkətʃi:f]	Если дым внутри: держите лицо ближе к полу, дышите через влажный платок.	[ɪf zeə ɪz sməʊk ɪn'saɪd, ki:p ɛ feɪs kləʊs tu zɛ flo:, brɪz sru z ɛ ʊɛt 'hæŋkətʃɪf]
If you see any suspicious object, run away quickly.	[ɪf ju: si: eni: sə'spɪʃəs 'ɒbdʒɪkt, rʌŋ ə'weɪ 'kwɪkli]	Если видите подозрительный предмет, быстро уходите.	[ɪf ju si 'eni sɛs'piʃɛs 'ɒbdʒɪkt, rʌŋ z ʊɛɪ 'kuɪkli]
Please wait, help is on the way.	[pli:z 'weɪt, help ɪz ɔŋ ði: weɪ]	Ждите, помощь скоро прибудет.	[плиз ʊɛɪт, хелп ɪз он зɛ ʊɛɪ]
Please wait, we will call you back on the number you have given us.	[pli:z weɪt, wi: wɪl kɔ:l ju: bæk ɔŋ ði: 'nʌmbə ju: 'hæv ɡɪvŋ ʌs]	Ждите, мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.	[плиз ʊɛɪт, уи уил кол ю бæk он зɛ 'nʌmbə ю хэв 'ɡɪvŋ ʌs]

FIRE

['faɪə]

ПОЖАР

['faɪɛ]

What happened?	[(h)wɒt 'hæp(ə)nd]	Что случилось?	[ʊɒt 'хэпэнд?]
What is on fire?	[(h)wɒt ɪz ɔŋ 'faɪə]	Что горит?	[ʊɒt ɪз он 'faɪɛ?]
Where is the fire?	[(h)weə ɪz ði: 'faɪə]	Где горит?	[ʊɛə ɪз зɛ 'faɪɛ?]
How long has it been burning?	[həʊ lɔŋ hæz ɪt 'bi:n 'bɜ:nɪŋ]	Как долго горит?	[хəʊ лон хэз ɪт бɪн 'бёнин?]
Is it a (an)...	[ɪz ɪt ə (ə)n]	Это ...	[ɪз ɪт э (эн)]

- car?	[kɑ:]	- автомобиль (машина)?	[ка]
- home for elderly people?	[həʊm fɔ: 'eld(ə)lɪ 'pi:pl]	- дом для престарелых?	[хоум фор 'елдэли 'пилл]
- industrial plant?	[ɪn'dʌstriəl plɑ:nt]	- производственное предприятие?	[ин 'дастриэл плант]
- kindergarden?	['kɪndə ,gɑ:t(ə)n]	- детсад?	['киндэ ,гатн]
- dwelling house?	['dwelɪŋ haus]	- жилое здание?	['дуэлин хаус]
- hospital?	['hɒspɪt(ə)]	- больница?	['хоспитл]
- wood, forest?	[wu:d, 'fɒrɪst]	- лес?	[ууд, 'форист]
- shelter for homeless (drug addicts, refugees)?	[ˈʃeltə fɔ: 'həʊmləs (drʌg 'ædɪkt, ,refju'dʒi:z)]	- приют для бездомных (наркоманов, беженцев)?	['шелтэ фо 'хоумлис (драг 'эдиктс, ,рефью 'джиз)]
- warehouse?	['weəhaus]	- склад	['уээхаус]
- trash can?	[træʃ kæn]	- мусорный бак	[трэш кэн]
- shopping centre?	[ˈʃɒpɪŋ 'sentə]	- торговый центр	['шопин 'сентэ]
- grass?	[grɑ:s]	- трава	[грас]
- school?	[sku:l]	- школа	[скул]
Are there people inside?	[ɑ:(r) ðeə 'pi:pl ,ɪn'saɪd]	Внутри есть люди?	[а зее 'пилл ин 'сайд]
Are there people nearby?	[ɑ:(r) ðeə 'pi:pl niə'baɪ]	Поблизости есть люди?	[а зее 'пилл 'ниэбай]

Which floor is on fire?	[(h)wɪf fɔ: ɪz ɔn 'faɪə]	Какой этаж горит?	[уич флор из он 'файэ]
Are you hurt?	[ɑ:(r) 'ju: hɜ:t]	Вы ранены?	[а ю хёт]
Look around for an extinguisher.	[lʊk ə'raʊnd fɔ: æn ɪk'stɪŋgwɪʃə]	Осмотрите по сторонам, может, есть огнетушитель?	[лук э 'раунд фор эн икс'тингуишэ]
Are there any injured people?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'ɪndʒəd 'pi:pl]	Есть раненые?	[а зээр 'ени 'инджэд 'пипл]
Are they conscious?	[ɑ:(r) ðeɪ 'kɔn(t)ʃəs]	Они находятся в сознании?	[а зей 'коншэс]
How many casualties are there?	[haʊ 'meni 'kæɜʒjuəltɪz ɑ:(r) ðeə]	Сколько человек пострадало?	[хау 'мени 'кэжьюэлтиз а зээ]
Is there anyone trapped?	[ɪz ðeə 'eniwʌn træpt]	Застрявшие есть?	[из зээр 'ениуан трэпт]
Is there any danger for others?	[ɪz ðeə 'eni 'deɪndʒə fɔ: 'lðəz]	Кому-то еще угрожает опасность?	[из зээр 'ени 'дейнджэ фор 'азээ]
Is there a fire or smoke risk for anybody?	[ɪz ðeə ə 'faɪə ɔ: sməʊk rɪsk fɔ: 'eni, bɒdɪ]	Кому-то угрожает огонь или дым?	[из зээр э 'файэр о смоук риск фор 'ени, боди]
Can you see the smoke?	[kæn ju: si: ði: sməʊk]	Вы видите дым?	[кэн ю си зэ смоук]
What color is the smoke (light, dark)?	[(h)wɒt 'klɒr ɪz ði: sməʊk (laɪt, dɑ:k)]	Дым какого цвета (светлый, темный)?	[уот 'калэр из зэ смоук (лайт, дак)]

Are there any hazardous substances (chemicals)?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'hæzədəs 'sʌbst(ə)n(t)sɪz ('kemɪk(ə)lz)]	Есть опасные вещества (химикаты)?	[ə zeə 'eni 'hɜ:zədəs 'sʌbstənsɪz ('kemɪkəlz)]
Can you see or smell anything that worries you?	[kæn ju: si: ɔ: 'smel 'eniθɪŋ ðæt 'wɒrɪz ju:]	Вы видите или чувствуете что-то, что вас беспокоит?	[кэн ю си о смел 'енисин зэт 'уариз ю]
Are any aggressive animals in the vicinity?	[ɑ:(r) 'eni ə'gresɪv 'æniɪm(ə)lz 'ɪn ði: vɪ'sɪnəti]	Агрессивные животные есть?	[ар 'ени э'гресив 'энимэлз ин зэ ви'синити]
Is anybody threatening to use a gun?	[ɪz 'eni,bɒdi 'θret(ə)nɪŋ tu: ju:z ə ɡʌn]	Кто-то угрожает оружием?	[из 'ени,боди 'сретнин ту юз э ган]

ACCIDENT

['æksɪd(ə)nt]

НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ

['эксидэнт]

Is anybody injured?	[ɪz 'eni,bɒdi 'ɪndʒəd]	Пострадал ли кто-то?	[из 'ени,боди 'инджэд]
How many people are injured?	[haʊ 'meni 'pi:pl ə:(r) 'ɪndʒəd]	Сколько пострадавших?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд]
Is it ...	[ɪz ɪt]	Это...	[из ит]
- a rail accident?	[ə reɪl 'æksɪd(ə)nt]	- железнодорожное крушение?	[э рейл 'эксидэнт]
- a bus?	[ə bʌs]	- автобус?	[э бас]
- a lorry / van?	[ə 'lɒri/væn]	- грузовой автомобиль?	[э 'лори / вэн]

- a freight train?	[ə freɪt treɪn]	- товарный поезд?	[э фрейт трейн]
- a cyclist?	[ə 'saɪklɪst]	- велосипедист?	[э 'сайклист]
- a road accident?	[ə rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	- дорожно-транспортное происшествие?	[э роуд 'эксидэнт]
- a land slide?	[ə lænd slaɪd]	- обвал?	[э лэнд слайд]
- a motorbike?	[ə 'məʊtəbaɪk]	- мотоцикл?	[э 'моутэ байк]
- a water incident?	[ə 'wɔ:tə 'ɪn(t)sɪd(ə)nt]	- несчастный случай на воде?	[э 'уотэр 'инсидэнт]
- an accident on the lake?	[æn 'ɪn(t)sɪd(ə)nt 'ɔn ði: leɪk]	- несчастный случай на озере?	[эн 'эксидэнт он зэ лейк]
- an incident at the river?	[æn 'ɪnsədənt æt ði: 'rɪvə]	- несчастный случай на реке?	[эн 'инсидэнт эт зэ 'ривэ]
- an accident in the mountains?	[æn 'æksədənt 'ɪn ði: 'maʊntɪnz]	- несчастный случай в горах?	[эн 'эксидэнт ин зэ 'маунтинз]
- car passenger?	[kɑ: 'pæs(ə)ndʒə]	- пассажир автомобиля?	[ка 'пэсинджэ]
- a train passenger?	[ə treɪn 'pæs(ə)ndʒə]	- пассажир поезда?	[э трейн 'пэсинджэ]
- a pedestrian (a walker)?	[ə pɪ'destrɪən (ə 'wɔ:kə)]	- пешеход?	[э пи'дестриэн (э 'уокэ)]
- a building damage?	[ə 'bɪldɪŋ 'dæmɪdʒ]	- повреждение дома?	[э 'билдин 'дэмидж]

Has the building collapsed?	[hæz ði: 'bɪldɪŋ kə'læpst]	Дом обвалился?	[хээ зэ 'билдин кэ'лэпст]
Is anybody buried under the snow?	[ɪz 'eni, bɒdi 'berɪd 'ʌndə ði: snəu]	Кого-то засыпало?	[из 'ени, боди 'берид 'андэ зэ сноу]
Has there been an avalanche?	[hæz ðeə bi:n æn 'æv(ə)lɑ:n(t)]	Это сошла лавина?	[хээ зеэ бин эн 'эвланш]

POLICE SERVICE	[pə'li:s 'sɜ:vɪs]	ПОЛИЦИЯ	[пэ'лис 'сёвис]
GENERAL PHRASES	['dʒen(ə)r(ə)l freɪz]	ОБЩИЕ ФРАЗЫ	['дженэрэл 'фрейзиз]
We should call the police!	[wi: ʃʊd 'kɔ:l ði: pə'li:s]	Нам нужно позвонить в полицию.	[уи шуд кол зэ пэ'лис]
Where is the nearest police station?	[(h)weə ɪz ði: nɪərest pə'li:s 'steɪʃ(ə)n]	Где находится ближайшее полицейское отделение?	[уээр из зэ 'ниэрɪст пэ'лис 'стейшэн]
Does anyone speak English / Russian / Ukrainian?	[dʌz 'eniwʌn spi:k 'ɪŋɡlɪʃ / 'rʌʃ(ə)n / ju:'kreɪniən]	Разговаривает ли кто-то по-английски / русски / украински?	[даз 'ениуан спик 'инглиш / 'рашэн / ю'крейньэн]
I need an interpreter.	[aɪ ni:d æn ɪn'tɜ:prɪtə]	Мне нужен переводчик.	[ай нид эн ин'тёпритэ]
I am a foreigner and I don't speak Russian.	[aɪ æm ə 'fɔ:ɡɪnə ænd 'aɪ dəʊnt spi:k 'rʌʃ(ə)n]	Я иностранец и не разговариваю по-русски.	[ай эм э 'форинэр энд ай доунт спик 'рашэн]

Could you put me in touch with the Embassy?	[kud ju: put mi: in 'tʌtʃ wɪð ði: 'embəsi]	Могли ли бы вы мне помочь связаться с консульством?	[куд ю пут ми ин тач уиз зи 'ембэси]
I refuse to make a statement without the consul (interpreter).	[aɪ rɪ'fju:z tu: meɪk ə 'steɪtmənt wɪ'ðaʊt ði: 'kɒn(t)s(ə)l (ɪn'tɜ:pɪtə)]	Я отказываюсь делать заявление без консула (переводчика).	[ай ,ри'фьюз ту мейк э 'стейтмэнт уи'заут зэ 'контсэл (ин'тёпритэ)]
Where is the embassy /consulate located?	[(h)weə ɪz ði: 'embəsi 'kɒn(t)sjuleɪt laʊkeɪtɪd]	Где находится консульство?	[уэр из зи 'ембэси /'контсьюлит лау'кейтид]
Please come with us./ Follow us.	[pli:z kʌm wɪð əs./'fɒləʊ əs]	Идите за нами, пожалуйста.	[плиз кам уиз əс./'фолоу əс]
It must be a misunderstanding.	[ɪt mʌst bi: ə ,mɪsʌndə'stændɪŋ]	Это, возможно, недоразумение.	[ит маст би э ,мисандэ'стэндин]
I am innocent.	[aɪ æm 'ɪnəs(ə)nt]	Я невиновен (-на).	[ай эм 'инэсэнт]
I did nothing wrong.	[aɪ dɪd 'nʌθɪŋ rɒŋ]	Я ничего плохого не сделал.	[ай дид 'насин рон]
We have to detain you until the matter is resolved.	[wi: hæv tu: dɪ'teɪn ju: (ə)n'tɪl ði: 'mætə ɪz rɪ'zɒlvd]	Должны вас задержать до выяснения дела.	[уи хэв ту ди'тейн ю эн'тил зэ 'мэтэр из ри'золвд]
You will be fined for... - drunk driving.	[ju: wɪl bi: faɪn fɔ:] [drʌŋk 'draɪvɪŋ]	Вы оштрафованы за... - вождение в нетрезвом состоянии.	[ю уил би файнд фо] [дранк 'драйвин]

- of ... kilometers per hour.	[ɒv ... kɪ'lɒmɪtəz pɜ: auə]	- ...километров в час.	[оф... 'килоу, митэз пёр 'ауэ]
- exceeding the speed limit	[ɪk'si:diŋ ði: spi:d 'lɪmɪt]	- превышение скорости.	[ик 'сидин зэ спид 'лимит]
- disturbing the peace.	[dɪ'stɜ:biŋ ði: pi:s]	- нарушение порядка.	[дис 'тёбин зэ пис]
We have to keep your driving license.	[wi: hæv tu: ki:p jɔ: 'draɪvɪŋ 'laɪs(ə)n(t)s]	Мы должны проверить ваши водительские права.	[уи хэв ту кип ё 'драйвин 'лайсэнс]
Calm down, please.	[kɑ:m daʊn, pli:z]	Успокойтесь, пожалуйста.	[кам даун, плиз]
Tell us what happened, please.	[tel əs (h)wɒt 'hæp(ə)nd, pli:z]	Скажите, что случилось.	[тел əс уот 'хэпэнд, плиз]
I've lost my passport.	[aɪv lɒst maɪ 'pɑ:spɔ:t]	Я потерял паспорт.	[айв лост май 'паспот]
I've been attacked.	[aɪv bi:n ə'tækt]	На меня напали.	[айв бин э 'тэкт]
I've been robbed.	[aɪv 'bi:n rɒbd]	Меня обворовали.	[айв бин робд]
I've been assaulted.	[aɪv 'bi:n ə'sɔ:ltɪd]	Меня побили.	[айв бин э 'солтид]
I've been raped.	[aɪv bi:n reɪpt]	Меня изнасиловали.	[айв бин рейпт]
My child / my wife/ my husband is missing.	[maɪ tʃaɪld / maɪ 'waɪf / maɪ 'hʌzbənd ɪz mɪsɪŋ]	Мой ребенок / моя жена / мой муж исчезли.	[май чайлд / май уайф/ май 'хазбэнд из 'мисин]

He / she hasn't shown up since ... o'clock yesterday evening.	[hi: / ji: 'hæz(ə)nt ʃəʊn ɹp sɪn(t)s ... ə'klɒk jɛstədeɪ 'i:vniŋ]	Его /ее нет со вчерашнего вечера от... часов.	[хи / ши 'хэзнт шоун ап синс...э'клок 'йестэдей 'ивнин]
Could you describe him / her?	[kʊd ju: dɪ'skraɪb hɪm / hɜ:]	Вы бы могли описать его / ее?	[кʊд ю дис'крайб хим / хэ]
This is his / her photo.	[ðɪs ɪz hɪz / hɜ: 'fəʊtəʊ]	Это его /ее фотография.	[зис из хиз / хэ 'фоутəʊ]
It was a man / woman / child...	[ɪt wəz ə 'mæn / 'wʊmən / tʃaɪld]	Это мужчина / женщина / ребенок ...	[ɪт уоз э мэн / 'уумэн / чайлд]
- ...cm tall.	[sentɪ mi:tə tɔ:l]	- приблизительно ... роста.	['сенти, митэ тол]
aged about...	[eɪdʒɪd ə'baʊt]	- в возрасте...	[ейджд э'баут]
with long hair .	[wɪð lɔŋ heə]	- с длинными волосами.	[уиз лон хеэ]
with short hair.	[wɪð ʃɔ:t heə]	- с короткими волосами.	[уиз шот хеэ]
with curly hair.	[wɪð 'kɜ:lɪ heə]	- с кудрявыми волосами.	[уиз 'кэли хеэ]
with straight hair.	[wɪð streɪt heə]	- с прямыми волосами.	[уиз стрейт хеэ]
with red hair.	[wɪð red heə]	- с рыжими волосами.	[уиз ред хеэ]
with fair hair.	[wɪð feə heə]	- со светлыми волосами.	[уиз фез хеэ]
with dark hair.	[wɪð dɑ:k heə]	- с темными волосами.	[уиз дак хеэ]
wearing...	[weəɪŋ]	- одет в ...	['уээрин]

What is missing, Sir / Madam?	[(h)wɒt ɪz 'mɪsɪŋ, sɜ: / 'mædəm]	Что пропало у господина / госпожи?	[ʊɒt ɪz 'mɪsɪn, sɛ / 'mɛdɛm]
...has been stolen.	[hæz bɪn 'stəʊləŋ]	- ...украдено.	[хэз бин 'стоулэн]
My air ticket...	[maɪ eə 'tɪkɪt]	- Авиабилет...	[май еэ 'тикит]
My car ...	[maɪ kɑ:]	- Автомобиль ...	[май ка]
My bicycle ...	[maɪ 'baɪsɪkl]	- Велосипед...	[май 'байсикл]
Everything ...	['evriθɪŋ]	- Все...	['еврисин]
My wallet...	[maɪ 'wɒlɪt]	- Кошелек...	[май 'уолит]
My money...	[maɪ 'mʌni]	- Деньги...	[май 'мани]
My credit card...	[maɪ 'kredɪt kɑ:d]	- Кредитная карточка...	[май 'кредит кад]
My tent...	[maɪ tent]	- Палатка ...	[май тент]
My passport...	[maɪ 'pɑ:spɔ:t]	- Паспорт...	[май 'паспот]
My handbag...	[maɪ 'hæn(d)bæg]	- Сумку...	[май 'хэндбэг]
My camera...	[maɪ 'kæm(ə)rə]	- Фотоаппарат...	[май 'кэмэрэ]
How much money is missing?	[haʊ mʌtʃ 'mʌni ɪz 'mɪsɪŋ]	Сколько денег пропало?	[хау мач 'мани из 'мисин]
...dollars are missing.	['dɒləz ɑr 'mɪsɪŋ.	- ...долларов пропало.	['долэз а 'мисин]
...euros are missing.	[[euros] ɑ:(r) 'mɪsɪŋ]	- ...евро пропало.	['юзэроуз а 'мисин]

...pounds are missing.	[paundz ɑ:(r) 'mɪsɪŋ]	- ...фунтов пропало.	[паундз а 'мисин]
When did it happen?	[(h)wen dɪd ɪt 'hæp(ə)n]	Когда это случилось?	[уэн дид ит 'хэпэн]
It happened last night/ this morning.	[ɪt 'hæp(ə)nd lɑ:st naɪt / ðɪs 'mɔ:nɪŋ]	Это случилось прошлого вечера / сегодня утром.	[ит 'хэпэнд ласт найт/ зис 'монин]
Your identity card, please.	[jɔ: aɪ'dentəti kɑ:d, pli:z]	Ваше удостоверение личности.	[ёр ай'дентити кад, плиз]
I need to call somebody.	[aɪ ni:d tu: kɔ:l 'sʌmbədi]	Мне нужно позвонить по телефону.	[ай нид ту кол 'самбэди]
We have to carry out an investigation.	[wi: hæv tu: 'kæri aʊt æn ɪn'vestrɪ'geɪʃ(ə)n]	Нам следует провести расследование.	[уи хэв ту 'кэри аут эн ин,вести'гейшэн]
How long are you going to stay here?	[haʊ lɔŋ ɑ:(r) 'ju: 'gəʊɪŋ tu: steɪ hɪə]	Как долго вы будете здесь находиться?	[хау лон а ю 'гоуин ту стей хиз]
We are staying here for another...	[wi: ɑ:(r) steɪŋ hɪə fɔ: ə'nʌðə]	Мы будем здесь...	[уи а 'стейин хиз фор э'назэ]
- 2 days.	[tu: deɪz]	- два дня.	[ту дейз]
- week.	[wi:k]	- неделю.	[уик]
Where are you staying?	[(h)weə ɑ:(r) ju: steɪŋ]	Где вы остановились?	[уээр а ю 'стейин]
I am staying ...	[aɪ æm steɪŋ]	Я остановился...	[ай эм 'стейин]
- in a hotel.	[ɪn ə (h)ə(u)'tel]	- в гостинице.	[ин э хоу'тел]

- in a youth hostel.	[ɪn ə ju:θ 'hɒst(ə)l]	- молодежной гостинице	[ин э юс 'хостэл]
- at a campsite.	- æt ə 'kæmpsaɪt]	- в кемпинге.	[эт э 'кэмпсайт]
How can we contact you?	[haʊ kæn n wi: 'kɒntækt ju:]	Как можно с вами связаться?	[хау кэн уи 'контэкт ю]
My permanent address is...	[maɪ 'pɜ:m(ə)nənt ə'dres ɪz]	Мой постоянный адрес...	[май 'пёмэнэнт э'дрес из]
My temporary address is...	[maɪ 'temp(ə)r(ə)rɪ ə'dres ɪz]	Мой временный адрес...	[май 'темпэрэри э'дрес из]
My telephone number is...	[maɪ 'telɪfəʊn 'nʌmbə ɪz]	Мой номер телефона ...	[май 'телифоун 'намбэр из]
When can I find out something more?	[(h)wen kæn aɪ faɪnd aʊt 'sʌmθɪŋ mɔ:]	Когда можно детальнее узнать об этом деле?	[уэн кэн ай файнд аут 'самсин мо]
Unfortunately, there isn't much chance of finding the stolen items.	[ʌn'fɔ:tʃ(ə)nətli, ðeə 'ɪz(ə)nt mʌʃ 'fɑ:n(t)s ɔv faɪndɪŋ ði: 'stəʊlən 'aɪtəmz]	К сожалению, мало шансов найти украденные вещи.	[ан'фочнитли, зээр 'изнт мач чанс ов 'файндин зэ 'стоулэн 'айтэмз]
We will inform you as soon as we know something.	[wi: wɪl ɪn'fɔ:m ju: æz su:n æz 'wi: nəʊ 'sʌmθɪŋ]	Мы вас проинформируем, если у нас будут новости.	[уи уил ин'фом ю эз сун эз уи ноу 'самсин]
Fill in this form, please.	[fɪl ɪn ðɪs fɔ:m, pli:z]	Заполните этот бланк, пожалуйста.	[фил ин зис фом, плиз]

ROAD ACCIDENT	[rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	ДОРОЖНО- ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ	[роуд 'эксидэнт]
Show me your ID and car documents, please.	[ʃəʊ mi: jɔ: aɪ di: ænd kɑ: 'dɒkjʊmənts, pli:z]	Покажите мне паспорт и документы на машину, пожалуйста.	[шоу ми ёр айд энд ка 'докьюмэнтс, плиз]
Where were you going to?	[(h)weə wɜ: ju: 'gəʊɪŋ tu:]	Куда вы направлялись?	[уээ уё ю 'гоуин ту]
Were you travelling alone?	[wɜ: ju: 'træv(ə)lɪŋ ə'ləʊn]	Вы путешествовали сами?	[уё ю 'трэвлин э'лоун]
Is anybody with you?	[ɪz 'eni, bɒdi wɪð ju:]	Есть ли кто-то с вами?	[из 'ени, боди уиз ю]
Who was with you in the car (coach, bus, train)?	[hu: wɔz wɪð ju: ɪn ði: 'kɑ: (kəʊtʃ, bʌs, treɪn)]	Кто был с вами в автомобиле (автобусе, поезде)?	[ху уоз уиз ю ин зэ ка (коуч, бас, трейн)]
Are any animals here?	[ɑ:(r) 'eni 'ænim(ə)lz hɪə]	Есть ли здесь какие-то животные?	[ар 'ени 'энимэлз хиэ]
What is in the boot (tank)?	[(h)wɒt ɪz ɪn ði: bu:t ('tæŋk)]	Что в баке?	[уот из ин зэ бут (тэнк)]
Are you carrying hazardous substances?	[ɑ:(r) ju: 'kæriŋ 'hæzədəs 'sʌbst(ə)n(t)sɪz]	Вы перевозите опасные вещества?	[а ю 'кэриин 'хэзэдэс 'сабстэнсиз]
Do you have any documents of cargo (goods)?	[du: ju: hæv 'eni 'dɒkjʊmənts ɔv 'kɑ:gəʊ (gudz)]	Есть ли у вас документы на груз (товар)?	[ду ю хэв 'ени 'докьюмэнтс ов 'кагоу (гудз)]
Show me the documents of the cargo, please.	[ʃəʊ mi: ði: 'dɒkjʊmənts ɔv 'kɑ:gəʊ, pli:z].	Покажите мне, пожалуйста, документы на груз.	[шоу ми зэ 'докьюмэнтс ов зэ 'кагоу, плиз]

Where is the hazardous cargo?	[(h)weə ɪz ði: 'hæzərdəs 'kɑ:gəu]	Где находится опасный груз?	[уээр из зэ 'хээздэс 'кагоу]
Show me where the hazardous cargo is.	[ʃəu mi: (h)weə ði: 'hæzərdəs 'kɑ:gəu ɪz]	Покажите мне, где находится опасный груз.	[шоу ми уээ зэ 'хээздэс 'кагоу из]
Is this yours?	[ɪz ðɪs jɔ:z]	Это ваше?	[из зис ёз]
Is this luggage yours?	[ɪz ðɪs 'lʌdʒɪz jɔ:z]	Этот багаж ваш?	[из зис 'лагидж ёз]
How long have you been going?	[haʊ lɔŋ hæv ju: bi:n 'gəʊɪŋ]	Как долго вы шли?	[хау лон хэв ю бин 'гоуин]
Is there a road accident?	[ɪz ðeə ə rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	Это ДТП?	[из зеэр э роуд 'эксидэнт]
How many cars were involved?	[haʊ menɪ kɑ:z wɜ: ɪn'vɔlvd]	Сколько автомо-билей повреждено?	[хау 'мени каз уёр ин'волвд]
Where are you?	[(h)weə ɑ:(r) ju:]	Где вы?	[уээр а ю]
Is anybody trapped in the car?	[ɪz 'eni, bɒdi træpt ɪn ði: kɑ:]	Кто-то зажат в автомобиле?	[из 'ени боди трэпт ин зэ ка]
Are any cars burning?	[ɑ:(r) 'eni 'kɑ:z 'bɜ:nɪŋ]	Есть ли горящие автомобили?	[ар 'ени каз 'бёнин]
Are the cars blocking the road?	[ɑ:(r) ði: kɑ:z blɒkɪŋ ði: rəʊd]	Перегородили ли автомобили дорогу?	[а зэ каз 'блокин зэ роуд]
Is driver injured?	[ɪz draɪvə ɪndʒəd]	Ранен ли водитель?	[из 'драйвэр 'инджэд]

Was there a passenger in the cab?	[wɒz ðeə ə 'pæs(ə)ndʒə ɪn ði: kæb]	Был ли пассажир в кабине?	[уоз зээр э 'пэсинджэр ин зэ кэб]
Is passenger injured?	[ɪz 'pæs(ə)ndʒə ɪndʒəd]	Ранен ли пассажир?	[из 'пэсинджэр 'инджэд]
He was knocked down by a motorcycle.	[hi: 'wɒz nɒkt daʊn baɪ ə 'məʊtə,saɪkl]	Он был сбит мотоциклом.	[хи уоз нокт даун бай э 'моутэ'сайкл]
He was run over by a car.	[hi: wɒz rʌn 'əʊvə baɪ ə kɑ:]	Он попал под автомобиль.	[хи уоз ран 'оувэ бай э ка]
Number of vehicles involved into road accident.	[ˈnʌmbə ɒv 'vi:əklz ɪn'vɒlvd 'ɪntə rəʊd 'æksɪdənt]	Количество транспорта втянутого в ДТП.	[ˈнамбэр ов 'вииклз ин'волвд 'инту роуд 'эксидэнт]
Exact location of road accident.	[ɪg'zækt ləu'keɪʃ(ə)n ɒv rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	Место ДТП.	[иг'зэкт лоу'кейшэн ов роуд 'эксидэнт]
Call the date and time of the road accident.	[kɔ:l ði: deɪt ænd taɪm ɒv ði rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	Назовите дату и время ДТП.	[кол зэ дейт энд тайм ов зэ роуд 'эксидэнт]
What were weather and road conditions?	[(h)wɒt wɜ: 'weðə ænd rəʊd kən'dɪʃ(ə)nz]	Какие были погодные и дорожные условия?	[уот уё 'уэзэр энд роуд кэн'дишэнз]
General description of road accident.	[ˈdʒen(ə)r(ə)l dɪ'skrɪpʃ(ə)n ɒv rəʊd 'æksɪd(ə)nt]	Общее описание ДТП.	[ˈдженэрэл дис'крипшэн ов роуд 'эксидэнт]

Is there a fatality involved?	[ɪz ðeə ə fə'tæləti ɪn'vɒlvd]	Погиб ли кто-то?	[из зеэр э фэ'тэлити ин'волвд]
Were any vehicles towed from the scene?	[wɜ: 'eni 'vi:klz təud frɒm ði: si:n]	Забран ли транспорт с места ДТП?	[уёр 'ени 'вииклз тоуд фрoм зэ син]
Was the help given to the victim during the road accident?	[wɒz ði: help ɡɪv(ə)n tu: ði: vɪktɪm 'dʒu:ərɪŋ ði: rəud 'æksɪd(ə)nt]	Оказана ли помощь пострадавшему во время ДТП?	[уoz зэ хелп 'гивн ту зэ 'виктим 'дьюэрин зэ роуд 'эксидэнт]
Are you injured / hurt?	[ɑ:(r) ju: ɪndʒəd / hɜ:t]	Вы ранены?	[а ю 'инджэд / хёт]
Are there any other people hurt?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'lðə 'pi:pl hɜ:t]	Пострадавшие есть?	[а зеэр 'ени 'азэ 'пипл хёт]
How many people are injured / hurt?	[hau menɪ 'pi:pl ɑ:(r) ɪndʒəd / hɜ:t]	Сколько людей пострадало?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд / хёт]
Are there any unconscious people (how many)?	[ɑ:(r) ðeə 'eni lɪ'kɒn(t)ʃəs 'pi:pl (hau menɪ)]	Кто-то потерял сознание? Сколько человек?	[а зеэр 'ени ан'коншэс 'пипл (хау 'мени)]
Was there a fire, explosion?	[wɒz ðeə ə 'faɪə, ɪk'spləʊz(ə)n]	Это было возгорание, взрыв?	[уoz зеэр э 'файэ, икс'пложэн]
Can you smell petrol (gasoline) or chemicals?	[kæn ju: smel 'petr(ə)l ('gæs(ə)li:n) ɔ: 'kemɪk(ə)l z]	Вы чувствуете запах горючего (газа) или химических веществ?	[кэн ю смел 'петрэл ('гэсоулин) о 'кемикэлз]
Is fuel leaking?	[ɪz fju:əl li:kɪŋ]	Есть утечка горючего?	[из фьюэл 'ликин]

Is there anything pouring out?	[ɪz ðeə 'eniθɪŋ 'pɔ:(r)ɪŋ aʊt]	Произошел ли разлив веществ?	[из зеэр 'енисин 'порин аут]
Is there any gas leaking?	[ɪz 'ðeə 'eni ɡæs li:kɪŋ?	Есть утечка газа?	[из зеэр 'ени гэс 'ликин]
Is there anything evaporating?	[ɪz 'ðeə 'eniθɪŋ i'væp(ə)reɪtɪŋ]	Есть ли какие-то испарения?	[из зеэр 'енисин и 'вэлэрейтин]
Can you see any suspicious objects near you?	[kæn ju: si: 'eni sə'spiʃəs 'ɔbdʒɪkt niə ju:]	Видите ли вы около себя подозрительные предметы?	[кэн ю си 'ени сэс'пишэс 'обджиктс низ ю]
Can you see orange marking on the car?	[kæn ju: si: 'ɔrɪndʒ 'mɑ:kɪŋ ɔn ði: kɑ:]	Вы видите оранжевую маркировку на машине?	[кэн ю си 'ориндж 'макин он зэ кɑ]
What numbers are there on the license plate?	[(h)wɒt 'nʌmbəz ɑ:(r) ðeə ɔn ði: 'laɪs(ə)n(t)s pleɪt]	Назовите номерной знак?	[уот 'намбэз а зеэр он зэ 'лайсэнс плейт]
Switch the engine off.	[swɪtʃ ði: 'endʒɪn ɔf]	Выключите двигатель.	[суич зи 'энджин оф]
Mark the place of the accident.	[mɑ:k ði: pleɪs ɔv ði: 'æksɪd(ə)nt]	Обозначьте место несчастного случая.	[мак зэ плейс ов зи 'эксидэнт]
Set up the warning triangle.	[set ʌp ði: 'wɔ:nɪŋ 'traɪæŋɡl]	Установите предупредительный треугольник.	[сет ап зэ 'уонин 'трайэнгл]
Switch on the warning lights.	[swɪtʃ ɔn ði: 'wɔ:nɪŋ laɪts]	Включите аварийный свет.	[сумч он зэ 'уонин лайтс]
Park the car across the road.	[pɑ:k ði: kɑ: ə'krɒs ði: ɡəʊd]	Припаркуйте автомобиль на обочине.	[пак зэ кар э 'крос зэ роуд]

Read the numbers on the orange plate.	[ri:d ði: 'nʌmbəz 'ɔn ði: 'ɔrɪndʒ pleɪt]	Прочитайте номер на оранжевой табличке.	[рид зэ 'намбэз он зи 'ориндж плейт]
Wait for the rescuers in a visible place.	[weɪt fɔr ði: 'reskjʊ:əz ɪn ə 'vɪzəbl pleɪs]	Ожидайте спасателей на видном месте.	[уэйт фо зэ 'рескьюэз ин э 'визэбл плейс]
Send somebody to wait for the rescuers.	[send 'sʌmbədɪ tu: weɪt fɔr ði: 'reskjʊ:əz]	Отошлите кого-то ждать спасателей.	[сенд 'самбэди ту уэйт фо зэ 'рескьюэз]
Don't move the injured person out of the car.	[dəʊnt 'mu:v ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'aʊt ɔv ði: kɑ:]	Не вытягивайте пострадавшего из автомобиля.	[доунт мув зи 'инджэд 'пёсн аут ов зэ кә]
Don't try to move the victim. Leave him / her in the car.	[dəʊnt traɪ tu: mu:v ði: 'vɪktɪm. li:v hɪm / hɜ: ɪn ði: kɑ:]	Не пытайтесь двигать пострадавшего. Оставьте его / ее в автомобиле.	[доунт трай ту мув зэ 'виктим. лив хим / хёр ин зэ кә]
If there is a danger of a fire or an explosion, pull the injured person out of the car and carry him / her to a safe place.	[ɪf 'ðeə ɪz ə 'deɪndʒə ɔv ə 'faɪə ɔ: æn ɪk'spləʊz(ə)n, pul ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'aʊt ɔv ði: kɑ: ænd 'kæri hɪm / hɜ: tu: ə seɪf pleɪs]	Если есть опасность возгорания или взрыва, вытяните пострадавшего из машины и отнесите его в безопасное место.	[иф зээр из э 'дейнджэр ов э 'файэр ор эн икс'плоужэн, пул зи 'инджэд 'пёсн аут ов зэ кар энд 'кэри хим / хё ту э сейф плейс]

If the injured person isn't breathing, move him out of the vehicle, and if you know how to do it, try to help him.	[ɪf ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'ɪz(ə)nt 'bri:ðɪŋ, mu:v hɪm aʊt əv ði: 'vɪəkl, ænd ɪf ju: nəʊ haʊ tu: du: ɪt, traɪ tu: help hɪm]	Если пострадавший не дышит, вытяните его из автомобиля и, если знаете как, попробуйте помочь ему.	[ɪf zi 'ɪndʒəd 'pɛsn 'ɪznt 'brɪzɪn, muv hɪm aʊt əv zɛ 'vɪɪkl, ɛnd ɪf ju noʊ haʊ tu du ɪt, traɪ tu help hɪm]
If there is a risk of the car rolling, falling down or exploding move the injured person out of the vehicle.	[ɪf 'ðe ə ɪz ə rɪsk əv ði: kɑ: 'rəʊlɪŋ, 'fɔ:lɪŋ daʊn ə: ɪk'spləʊdɪŋ mu:v ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n aʊt əv ði: 'vɪəkl]	Если есть опасность скатывания автомобиля, падения или взрыва, вытяните пострадавшего из автомобиля.	[ɪf zɛər ɪz ə rɪsk əv zɛ kɑ 'rəʊlɪn, 'fɔ:lɪn daʊn ɔr ɪks'pləʊdɪn muv zi 'ɪndʒəd 'pɛsn aʊt əv zɛ 'vɪɪkl]
Don't go close to the source of leakage (vaporization, gas leakage).	[dəʊnt ɡəʊ kləʊz tu: ði: 'sɔ:s əv 'li:kɪdʒ (,veɪp(ə)rɪ'zeɪʃ(ə)n, ɡæs 'li:kɪdʒ)]	Не подходите к источнику вытока (испарения, утечки газа).	[dəʊnt ɡoʊ kloʊz tu zɛ sɔs əv 'lɪkɪdʒ (,veɪpəraɪ'zeɪʃən, ɡɛs 'lɪkɪdʒ)]
Read the numbers on the orange plate.	[ri:d ði: 'nʌmbəz 'ɔn ði: 'ɔrɪndʒ pleɪt]	Прочитайте номер на оранжевой табличке.	[rɪd zɛ 'nʌmbɛz ɔn zi 'ɔrɪndʒ pleɪt]
Check the wind direction.	[tʃek ði: wɪnd dɪ'rekʃ(ə)n]	Проверьте направление ветра.	[tʃek zɛ ʊɪnd dɪ'rekʃən]
Walk away to a safe distance.	[wɔ:k ə'weɪ tu:ə seɪf 'dɪst(ə)n(t)s]	Отойдите на безопасное расстояние.	[ʊɔk ə 'zeɪ tu ə seɪf 'dɪstɛns]

Walk away at right angles (90) to wind.	[wɔ:k ə'veɪ æt raɪt 'æŋɡlz ('naɪntɪ) tu: waɪnd]	Отойдите на 90 градусов относительно направления ветра.	[уок э 'уэй эт райт 'эŋглз ('найнти) ту уинд]
Run away quickly.	[rʌn ə'veɪ 'kwɪklɪ]	Быстро бегите с места аварии.	[ран э 'уэй 'куикли]
Wait please, the rescue team is on the way.	[pli:z 'weɪt, ði: 'reskjʊ: ti:m ɪz ɔn ði: weɪ]	Подождите, пожалуйста, спасательное подразделение уже в пути.	[уэйт плиз, зэ 'рескью тим из он зэ уэй]
Wait please, we will call you back on the number you have given us.	[pli:z weɪt, wi: wɪl kɔ:l ju: bæk ɔn ði: 'nʌmbə ju: 'hæv ɡɪvn ʌs]	Ждите, мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.	[уэйт плиз, уи уил кол ю бэк он зэ 'намбэ ю хэв 'гивн ас]

PROPERTY DAMAGE

[ˈprɒpərtɪ 'dæmɪdʒ]

ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА

[ˈпропэти 'дэмидж]

What was damaged?	[(h)wɔt wɔz 'dæmɪdʒd]	Что было повреждено?	[уот уоз 'дэмиджд]
Who owns the property?	[hu: əʊnz ði: 'prɒpərtɪ]	Кто владелец имущества?	[ху оунз зэ 'пропэти]
What is your...	[(h)wɔt ɪz jɔ:]	Скажите...	[уот из ё]
- name?	[neɪm]	- имя	[нейм]
- address?	[ə'dres]	- адрес	[э'дрес]
- phone number?	[fəʊn 'nʌmbə]	- номер телефона	[фоун 'намбэ]

Where is location of the property damage?

[(h)weə ɪz ləu'keɪʃ(ə)n əv ði: 'prɒpəti 'dæmɪdʒ]

Где находится поврежденное имущество?

[уээр из лоу'кейшэн ов зэ 'пропэти 'дэмидж]

INFORMATION ABOUT VEHICLE INVOLVED INTO ROAD ACCIDENT

[.ɪnfə'meɪʃ(ə)n ə'baut 'viəkəl ɪn'vɔlvd 'ɪntə rəʊd 'æksɪd(ə)nt]

ДАННЫЕ О ТРАНСПОРТЕ, КОТОРЫЙ ВТЯНУТ В ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ

[ɪnfə'meɪʃən ə'baut 'viɪkl ɪn'vɔlvd 'ɪntu roʊd 'æksɪdɛnt]

Name, address and phone of driver and each passenger in the vehicle.

[neɪm, ə'dres ænd fəʊn əv 'draɪvə ænd i:tʃ 'ræs(ə)ndʒə'ɪn ði: 'viəkəl]

Имя, адрес, телефон водителя и лиц, которые находились в транспорте.

[нейм, э'дрес энд фоун ов 'драйвэр энд ич 'пэсинджэр ин зэ 'виикл]

Were any people in this vehicle injured?

[wɜ: 'eni 'pi:pl ɪn ðɪs 'viəkəl 'ɪndʒəd]

Ранен ли кто-то из пассажиров этого транспорта?

[уёр 'ени 'пипл ин зис 'виикл 'инджэд]

Vehicle year / make/ model and license.

[viəkəl jɪə / meɪk/ 'mɒd(ə)l ænd 'laɪs(ə)n(t)s]

Год / производитель / модель / лицензия.

['виикл jiə / meɪk/ 'модл энд 'лайсэнс]

Type of damage.

[taɪp əv 'dæmɪdʒ]

Вид повреждения.

[тайп ов 'дэмидж]

Insurance company name /
address and phone.

ɪn'ʃʊə(ə)n(t)s klmpəni
neɪm/ ə'dres ænd fəʊn]

Название страховой
компании / адрес /
контактный телефон.

[ɪn'ʃʊə(ə)ns
'kɑmpəni neɪm /
ə'dres ɛnd fəʊn]

Do you have the driver
license?

[du: ju: hæv ði: 'draɪvə
'laɪs(ə)n(t)s]

У вас есть водительские
права?

[ду ю хэв зэ 'draɪvə
'laɪs(ə)ns]

INJURY INFORMATION FOR EACH PERSON INVOLVED

['ɪndʒ(ə)rɪ
,ɪnfə'meɪʃ(ə)n fɔ: i:f
'pɜ:s(ə)n ɪn'vɔlvd]

ДАННЫЕ О ПОСТРАДАВШИМ

['ɪndʒəri
,ɪnfə'meɪʃən fɔr
ɪtʃ 'pi:sn ɪn'vɔlvd]

Name.

[neɪm]

Имя.

[нейм]

Type of injury.

[taɪp ɔv 'ɪndʒ(ə)rɪ]

Вид ранения.

[тайп ов 'ɪнджэри]

Where were they taken (i.e.
hospital)?

[(h)weə wɜ: ðeɪ 'teɪk(ə)n
(aɪ.i. 'hɒspɪt(ə)l)]

Куда отвезли раненых
(например, в больницу)?

[уээ уё зей 'тейкэн
(ай.е. 'хоспитл)]

Address and phone of
location taken.

[ə'dres ænd fəʊn ɔv
ləu'keɪʃ(ə)n 'teɪk(ə)n]

Адрес и телефон места
пребывания.

[э'дрес энд фəʊн ов
лу'кейшэн 'тейкэн]

WITNESS INFORMATION

['wɪtnəs
,ɪnfə'meɪʃ(ə)n]

ДАННЫЕ ОБ ОЧЕВИДЦЕ

['wɪtnɪs
,ɪnfə'meɪʃən]

Name.

[neɪm]

Имя.

[нейм]

Address.

[ə'dres]

Адрес.

[э'дрес]

Phone.

[fəʊn]

Телефон (стационарный).

[фəʊн]

Cell phone.	[sel fəʊn]	Телефон (мобильный).	[сел фоун]
Email address or any other information.	[ˈɛməɪl əˈdres ɔ: ˈeni ˈlðə ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n]	Электронный адрес или другая информация.	[ˈимейл эˈдрес ор ˈени ˈазэр ˌɪнфэˈмейшэн]
INSTRUCTIONS FOR PEDESTRIANS AND DRIVERS	[ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz fɔ: pɪˈdestriənz ænd ˈdraɪvəz]	РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ И ВОДИТЕЛЕЙ	[ɪнˈстракшэнз фо пиˈдестриэнз энд ˈдрайвэз]
ASKING FOR DIRECTIONS	[ˈɑ:skɪŋ fɔ: dɪˈrekʃ(ə)nz]	ВОПРОСЫ О ПУТИ	[ˈаскин фо диˈрекшэнз]
Do you know how to get to...?	[du: ju: nəʊ haʊ tu: get tu:]	Знаете ли вы как добраться до...?	[ду ю ноу хау ту гет ту]
Excuse me, could you tell me how to get to...?	[ɪkˈskju:s mi:, kʊd ju: tel ˈmi: haʊ tu: get tu:]	Простите, не могли бы вы сказать, как добраться до...?	[ɪксˈкьюс ми, куд ю тел ми хау ту гет ту]
Excuse me, do you know where the...is?	[ɪkˈskju:s mi:, du: ju: ˈnəʊ (h)weə ɔɪ:...ɪz]	Простите, вы знаете где находится...?	[ɪксˈкьюс ми, ду ю ноу уээ зи...ɪз]
How do I find...?	[haʊ du: aɪ faɪnd]	Где я могу найти...?	[хау ду ай файнд]
Pardon me, I'm lost, how do I get to the...?	[ˈpɑ:d(ə)n mi:, aɪm lɒst, haʊ du: aɪ get tu: ɔɪ:]	Простите, я потерялся, как добраться до...?	[ˈпадн ми, айм лост, хау ду ай гет ту зи]
Which is the best route to...?	[(h)wɪtʃ ɪz ɔɪ: best ru:t tu:]	Какой наилучший путь к...?	[wɪч ɪз зэ бест рут ту]

Could you direct me to ...?	[kud ju: di'rekt mi: tu:]	Можете направить меня к...?	[куд ю ди'рект ми ту]
Which way do I go to get to...?	[(h)wiʃ weɪ du: aɪ ɡəʊ tu: get tu:]	Ка добраться (пройти) к...?	[уич уэй ду ай гоу ту гет ту]
I'm looking for...	[aɪm lʊkɪŋ fɔ:]	Я ищу...	[айм 'лукин фо]
Are we on the right road for...?	[ɑ:(r) wi: ɔn ði: raɪt rəʊd fɔ:]	Мы правильно идем к...?	[а уи он зэ райт роуд фо]
Is this the right way for...?	[ɪz ðɪs ði: raɪt weɪ fɔ:]	Это правильная дорога к...?	[из зис зэ райт уэй фо]
Can you show me on the map?	[kæn ju: ʃəʊ mi: ɔn ði: mæp]	Можете показать мне на карте?	[кэн ю шоу ми он зэ мэп]
Excuse me. Can you point me to the nearest...?	[ɪk'skju:s mi:, kæn ju: pɔɪnt mi: tu: ði: niərest]	Извините, можете показать дорогу к ближайшему (ближайшей)...?	[икс'кьюс ми. кэн ю пойнт ми ту зэ 'ниэрист]

GIVING DIRECTIONS

GIVING DIRECTIONS	[ɡɪvɪŋ di'rekʃ(ə)nz]	УКАЗЫВАНИЕ ДОРОГИ	['гивин ди'рекшэнз]
Go left.	[ɡəʊ left]	Идите налево.	[гоу лэфт]
Turn left.	[tɜ:n left]	Поверните налево.	[тён лэфт]
Take the second (turning) on the left.	[teɪk ði: 'sek(ə)nd (tɜ:nɪŋ) ɔn ði: left]	Второй поворот налево.	[тейк зэ 'секэнд ('тёнин) он зэ лэфт]
Go right.	[ɡəʊ raɪt]	Идите направо.	[гоу райт]
Turn right.	[tɜ:n raɪt]	Поверните направо.	[тён райт]

Take the second (turning) on the right.	[teɪk ðɪ'sek(ə)nd (tɜ:nɪŋ) ɔn ðɪ:raɪt]	Второй поворот направо.	[тейк зэ 'секэнд ('тёнин) он зэ райт]
Go ahead.	[gəʊ ə'hed]	Идите вперед.	[гоу э 'хед]
Go straight ahead.	[gəʊ streɪt ə'hed]	Идите прямо вперед.	[гоу стрейт э 'хед]
It's that way.	[ɪts ðæt weɪ]	Это та дорога.	[итс зэт уэй]
You're going the wrong way.	[jɜ:(r) gəʊɪŋ ðɪ: rɔŋ weɪ]	Вы идете неправильной дорогой.	[юз 'гоуин зэ рон уэй]
Take this road.	[teɪk ðɪs rəʊd]	Идите этой дорогой.	[тейк зис роуд]
You'll pass a supermarket on your left.	[ju:l pɑ:s ə 's(j)u:pə,mɑ:kɪt ɔn jɜ: left]	Пройдите супермаркет слева.	[юл пас э 'сьюпэ,макит он ё лефт]
It'll be ...	[ɪtl bi:]	Это будет...	[итл би]
- ...on your left.	[ɔn jɜ: left]	- ...слева от вас.	[он ё лефт]
- ...on your right.	[ɔn jɜ: raɪt]	- ...справа от вас.	[он ё райт]
- ...straight ahead of you.	[streɪt ə'hed əv ju:]	- ...прямо перед вами.	[стрейт э 'хед ов ю]

MEDICINE	[ˈmedɪsɪn]	ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ	[ˈмедсин]
GENERAL PHRASES	[ˈdʒen(ə)r(ə)l freɪz]	ОБЩИЕ ФРАЗЫ	[ˈдженэрэл ˈфрейзиз]
What happened?	[(h)wɒt ˈhæp(ə)nd]	Что случилось?	[yot ˈхэпэнд]
Who is ill?	[hu: ɪz ɪl]	Кто болен?	[ху из ил]
How many people are sick?	[haʊ ˈmeni pi:pl ə:(r) sɪk]	Сколько человек болеет?	[хау ˈмени ˈпипл а сик]
How old is the sick person?	[haʊ əʊld ɪz ði: sɪk ˈpɜ:s(ə)n]	В каком возрасте больной?	[хау оулд из зэ сик ˈпёсн]
How old are you?	[haʊ əʊld ɑr ju:]	Сколько вам лет?	[хау оулд а ю]
Is the sick person conscious?	[ɪz ði: sɪk ˈpɜ:s(ə)n ˈkɒn(t)ʃəs]	Больной находится в сознании?	[из зэ сик ˈпёсн ˈконшэс]
Is the sick person breathing?	[ɪz ði: sɪk ˈpɜ:s(ə)n ˈbri:ðɪŋ]	Больной дышит?	[из зэ сик ˈпёсн ˈбризин]
How long has he been unconscious?	[haʊ ˈlɒŋ hæz hi: bi:n ʌnˈkɒn(t)ʃəs]	Сколько времени больной находится без сознания?	[хау лон хэз хи бин анˈконшэс]
Does he have fever?	[dʌz hi: hæv ˈfi:və]	Температура у больного повышена?	[даз хи хэв ˈфивэ]

Do you have fever?	[du: ju: hæv 'fi:və]	У вас повышенная температура?	[ду ю хэв 'фивэ]
Do you have vomiting?	[du: ju: hæv 'vɒmɪtɪŋ]	Рвота есть?	[ду ю хэв 'вомитин]
Is there any pain?	[ɪz ðeə 'eni peɪn]	У вас что-то болит?	[из зеэр 'ени пейн]
Do you feel any pain?	[du: ju: fi:l 'eni peɪn]	Боль ощущаете?	[ду ю фил 'ени пейн]
Where is the pain?	[(h)weə ɪz ði: peɪn]	Где болит?	[уээр из зэ пейн]
Do you have pain in the chest?	[du: ju: hæv peɪn ɪn ði: tʃest]	В груди болит?	[ду ю хэв пейн ин зэ чест]
Is it a stomach ache?	[ɪz ɪt ə 'stəmæk eɪk]	Болит в желудке?	[из ит э 'стамэк ейк]
Is it a lower abdomen ache?	[ɪz ɪt ə 'ləʊə 'æbdəmen 'eɪk]	Болит внизу живота?	[из ит э 'лоуэр 'эбдэмен ейк]
Are you short of breath?	[ɑ:(r) ju: 'ʃɔ:t əv breθ]	Есть одышка?	[а ю шот ов брес]
Do you feel dizzy?	[du: ju: fi:l dɪzɪ]	Головокружение есть?	[ду ю фил 'дизи]
Is the sick person shivering?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'ʃɪvərɪŋ]	Больного знобит?	[из зэ сик 'пёсн 'шивэрин]
Are you shivering?	[ɑ:(r) ju: 'ʃɪvərɪŋ]	Вас знобит?	[а ю 'шивэрин]
Does the sick person have...	[dʌz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n hæv]	Больной имеет...	[даз зэ сик 'пёсн хэв]
- asthma?	['æsθmə]	- астму?	['эсмэ]
- diabetes?	[,daɪə'bi:tɪz]	- диабет?	[,дайэ'битиз]

- heart problems?	[hɑ:t 'prɒbləmz]	- проблемы с сердцем?	[хат 'проблэмз]
Do you have asthma?	[du: ju: hæv 'æsθmə]	У вас астма?	[ду ю хэв 'эсмэ]
Does the sick person have any allergies?	[dʌz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n hæv 'eni 'ælədʒɪz]	У больного есть аллергия на что-то?	[даз зэ сик 'пёсн хэв 'ени 'элэджиз]
Do you have any allergies?	[du: ju: hæv 'eni 'ælədʒɪz]	У вас есть аллергия на что-то?	[ду ю хэв 'ени 'элэджиз]
Is the sick person bleeding?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'bli:dɪŋ]	У больного кровотечение?	[из зэ сик 'пёсн 'блидин]
Are you bleeding?	[ɑ:(r) ju: 'bli:dɪŋ]	У вас кровотечение?	[а ю 'блидин]
Can the sick person move his / her arm, leg?	[kæn ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n mu:v hɪz / hɜ: ɑ:m, leg]	Больной может двигать рукой (ногой)?	[кэн зэ сик 'пёсн муv хиз / хёр ам, лег]
Can you move your...	[kæn ju: mu:v jɔ:]	Вы можете пошевелить...	[кэн ю муv ё]
- limbs?	[lɪmz]	- конечностями?	[лимз]
- leg?	[leg]	- ногой?	[лег]
- arm?	[ɑ:m]	- рукой?	[ам]
Are you hurt?	[ɑ:(r) ju: 'hɜ:t]	Вы травмированы?	[а ю хёт]
Where?	[(h)weə]	Где?	[уээ]
Is anybody injured?	[ɪz 'eni bɒdi 'ɪndʒəd]	Пострадал кто-то?	[из 'ени боди 'инджэд]

How many people are injured?	[hau 'meni pi:pl ə:(r) 'ɪndʒəd]	Сколько раненых?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд]
I'm giving you oxygen, breathe calmly.	[aim ɡɪvɪŋ ju: 'ɒksɪdʒən, bri:ð 'kɑ:mlɪ].	Я дам вам кислород, дышите спокойно.	[айм 'гивин ю 'оксиджэн, бриз 'камли]
Don't breathe. Hold your breath.	[dəunt bri:ð. həʊld jɔ: breθ]	Не дышите. Задержите дыхание.	[доунт бриз. хоулд ё брес]
Open your mouth wide, please.	[əʊp(ə)n jɔ: maʊθ waɪd, pli:z]	Откройте широко рот, пожалуйста.	[оупэн ё маус уайд, плиз]

CALLING A DOCTOR

[kɔ:lɪŋ ə 'dɒktə]

ВЫЗОВ ВРАЧА

['колин э 'доктэ]

Is there a doctor here?	[ɪz ðeə ə 'dɒktə hɪə]	Здесь есть врач?	[из зеэр э 'доктэ хиз]
I need a doctor quickly.	[aɪ ni:d ə 'dɒktə 'kwɪk]	Мне нужен врач как можно быстрее	[ай нид э 'доктэ 'куикли]
My husband / wife / child is injured.	[maɪ 'hʌzbənd / waɪf / tʃaɪld ɪz 'ɪndʒəd]	Мой муж / жена / ребенок ранены.	[май 'хазбэнд / уайф / чайлд из 'инджэд]
He / she...	[hi: / ʃi]	Он / она.	[хи / ши]
- is unconscious.	[ɪz ən'kɒn(t)ʃəs]	- без сознания.	[из ан 'коншэс]
- is bleeding.	[ɪz 'bli:dɪŋ]	- истекает кровью.	[из 'блидин]
I feel sick.	[aɪ fi:l sɪk]	Я чувствую себя плохо.	[ай фил сик]

I feel dizzy, I'm going to faint.	[aɪ fi:l 'dɪzi:, aɪm 'gəʊɪŋ tu: feɪnt]	Мне плохо, я сейчас потеряю сознание.	[ай фил 'дизи, айм 'гоуин ту фейнт]
I need to go to the doctor.	[aɪ ni:d tu: gəʊ tu: ði: 'dɒktə]	Мне нужно пойти к врачу.	[ай нид ту гоу ту зэ 'доктэ]
I must see...	[aɪ mʌst si]	Мне нужно обратиться к...	[ай маст си]
- a gynecologist.	[ə ,gaɪnə'kɒlədʒɪst]	- гинекологу.	[э ,гайни'колэджист]
- a nerve specialist.	[ə nɜ:v 'speʃ(ə)lɪst]	- невропатологу.	[э нёв 'спешэлист]
- a doctor.	[ə 'dɒktə]	- врачу.	[э 'доктэ]
- a dentist.	[ə 'dentɪst]	- стоматологу.	[э 'дентист]
- a physician.	[ə fɪ'zɪʃ(ə)n]	- терапевту.	[э фи'зишэн]
- a surgeon.	[ə 'sɜ:dʒ(ə)n]	- хирургу.	[э 'сэджэн]
I would like to see a doctor.	[aɪ wʊd laɪk tu: si: ə 'dɒktə]	Я хочу обратиться к врачу.	[ай ууд лайк ту си э 'доктэ]
I want to call...	[aɪ wɒnt tu: kɔ:l]	Нужно вызывать...	[ай уонт ту кол]
- a doctor.	[ə 'dɒktə]	- врача	[э 'доктэ]
- an ambulance.	[æn 'æmbjələn(t)s]	- автомобиль скорой помощи	[эн 'эмбьюлэнс]
Send for doctor, please.	[send fɔ: 'dɒktə pli:z]	Вызовите, пожалуйста, врача.	[сенд фо 'доктэ, плиз]

Take me to a hospital.	[teɪk mi: tu: ə 'hɒspɪt(ə)l]	Отвезите меня в больницу.	[тейк ми ту э 'хоспитл]
Where can I get medical aid?	[(h)weə kæn aɪ get 'medɪk(ə)l eɪd]	Где я могу получить медицинскую помощь?	[уэə кэн ай гет 'медикэл ейд]
How do I call the...	[haʊ du: aɪ kɔ:l ði:]	Как позвонить по телефону в...	[хау ду ай кол зи]
- hospital?	[hɒspɪt(ə)l]	- больницу?	['хоспитл]
- clinic?	[klɪnɪk]	- поликлинику?	['клиник]
- medical station?	['medɪk(ə)l 'steɪʃ(ə)n]	- пункт «Скорой помощи»?	['медикэл 'стейшэн]
Where is the nearest...	[(h)weə ɪz ði: nɪərest]	Где здесь ближайшая ...	[уэəр из зэ 'ниэрист]
- chemist's (AE pharmacy, drug-store)?	['kemɪsts ('fɑ:məsi, drʌg- stɔ:)]	- аптека?	['кемистс (ей-и 'фамэси, драг сто)]
- hospital?	[hɒspɪt(ə)l]	- больница?	['хоспитл]
- clinic?	[klɪnɪk]	- поликлиника?	['клиник]
How do I get to...?	[haʊ du: aɪ get tu:]	Как пройти (проехать) в...?	[хау ду ай гет ту]
- chemist's (AE pharmacy, drug-store)	- ['kemɪsts ('fɑ:məsi, drʌg- stɔ:)]	- аптеку	['кемистс (ей-и 'фамэси, драг сто)]
- hospital	[hɒspɪt(ə)l]	- больницу	['хоспитл]
- clinic	[klɪnɪk]	- поликлинику	['клиник]

What are the doctor's consulting hours?	[(h)wɒt ɑ:(r) ði: 'dɒktəz kən'sʌltɪŋ aʊəz]	Когда принимает врач?	[yot ə zɛ 'dɒktɛz kən'sʌltɪn 'aʊɛz]
Is there ... ward in the hospital?	[ɪz ðeə ... wɔ:d ɪn ði: 'hɒspɪt(ə)l]	Есть ли в больнице ... отделение?	[ɪz zɛə...yud ɪn zɛ 'hɒspɪtl]
children's	['tʃɪldr(ə)nz]	детское	['чилдрэнз]
women's	['wʊmənz]	женское	['уиминз]
infectious	[ɪn'fɛkʃəs]	инфекционное	[ин'фекшэс]
surgical	['sɜ:dʒɪk(ə)l]	хирургическое	['сэджикэл]
Take me to a hospital, please.	[teɪk mi: tu: ə 'hɒspɪt(ə)l, pli:z]	Я прошу поместить меня в больницу.	[тейк ми ту ə 'хоспитл, плиз]

EXAMINATION AND DIAGNOSIS

[ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n
ænd daɪəg'nəʊsɪs]

ОСМОТР И ДИАГНОЗ

[ɪg,zɛmɪ'нейшэн
энд дайэг'ноусис]

I have ...blood pressure.	[aɪ hæv ...blʌd 'preʃə]	У меня ... давление.	[aɪ хэв...блад 'прешэ]
high	[haɪ]	- высокое	[хай]
low	[ləʊ]	- низкое	[лоу]
I am... months pregnant.	[aɪ æm... mʌnθs 'pregnənt]	Я на... месяце беременности.	[aɪ эм... мансс 'прегнэнт]
I am taking hormonal.	[aɪ æm 'teɪkɪŋ hɔ:'məʊn(ə)l]	Я принимаю гормональные таблетки.	[aɪ эм 'тейкин хо'моунэл]

I suffer from diabetes.	[aɪ 'sʌfə frɒm ,daɪə'bi:tɪ:z]	Я страдаю от диабета.	[ай 'сафэ фрóm ,дайэ'битиз]
I had a heart attack.	[aɪ 'hæd ə hɑ:t ə 'tæk]	У меня был сердечный приступ.	[ай хэд э хат э 'тэк]
I am suffering from hepatitis.	[aɪ æm 'sʌf(ə)rɪŋ frɒm ,hepə'taɪtɪs]	Я страдаю от гепатита.	[ай эм 'сафэрин фрóm ,хепэ'тайтис]
I have a fever ... degrees.	[aɪ hæv ə 'fi:və ... dɪ'grɪ:z]	У меня температура ... градусов.	[ай хэв э 'фивэ...ди'гриз]
I have difficulties in breathing.	[aɪ 'hæv 'dɪfɪk(ə)ltɪs ɪn 'brɪ:ðɪŋ]	У меня проблемы с дыханием.	[ай хэв 'дификэлтис ин 'брисин]
I vomited.	[aɪ 'vɒmɪtɪd]	Я блевал.	[ай 'вомитид]
It ...	[ɪt]	Здесь меня...	[ит]
- ...hurts me here.	[hɜ:ts mi: hɪə]	- ...болит.	[хэ́тс ми хиэ]
- ...burns here.	[bɜ:nz hɪə]	- ...жжет.	[бэ́нз хиэ]
- ...itches here.	[ɪtʃɪz hɪə]	- ...зудит.	['ичиз хиэ]
I feel tightness here.	[aɪ fi:l 'taɪtnəs hɪə]	- ...жмет.	[ай фил 'тайтнис хиэ]
How long have you been suffering from those symptoms?	[haʊ lɒŋ hæv ju: bi:n 'sʌf(ə)rɪŋ frɒm ðəʊz 'sɪmptəm z]	Как долго вы страдаете от этих симптомов?	[хау лон хэв ю бин 'сафэрин фрóm зоуз 'сипптэмз]
Have you had it before?	[hæv ju: hæd ɪt brɪ'fɔ:]	У вас были они раньше?	[хэв ю хэд ит би'фо]

Are you taking any medicine?	[ɑ:(r) ju: 'teɪkɪŋ 'eni 'medɪsɪn]	Принимаете ли би какие- либо лекарства?	[а ю 'тейкин 'ени 'медсин]
Undress to the waist, please.	[ʌn'dres tu: ði: weɪst, pli:z]	Разденьтесь до пояса, пожалуйста.	[ан' дрес ту зэ уэйст, плиз]
Roll up your sleeve, please.	[rəʊl ʌp jɔ: sli:v, pli:z]	Закатайте рукава.	[роул ап ё слив, плиз]
I will measure your blood pressure.	[aɪ wɪl 'meɪʒə jɔ: blʌd 'preʃə]	Я буду измерять давление.	[ай уил 'межэ ё блад 'прешэ]
Tell me when it hurts.	[tel mi: (h)wen ɪt hɜ:ts]	Скажете, когда заболит.	[тел ми уэн ит хётс]
Breathe deeply.	[bri:ð 'di:pli]	Дышите глубоко.	[бриз 'дипли]
Hold your breath.	[həʊld jɔ: breθ]	Задержите дыхание.	[хоулд ё брес]
Please lie down.	[pli:z laɪ daʊn]	Ложитесь.	[плиз лай даун]
Could you stick your tongue out?	[kʌd ju: stɪk jɔ: tʌŋ aʊt]	Можете показать язык?	[кʌд ю стик ё тан аут]
Your condition is serious.	[jɔ: kən'dɪʃ(ə)n ɪz 'sɪəriəs]	Ваше состояние опасно.	[ё кэн' дишэн из 'сиэриэс]
Are you allergic to anything?	[ɑ:(r) 'ju: ə'ledʒɪk tu: 'eniθɪŋ]	У вас есть аллергия на что-либо?	[а ю э' лёджик ту 'енисин]
I am allergic to...	[aɪ æm ə'ledʒɪk tu:]	У меня аллергия на...	[ай эм э' лёджик ту]

I will write out a prescription.	[aɪ wɪl raɪt aʊt ə prɪs'krɪpʃ(ə)n]	Я выпишу рецепт.	[ай уил райт аут э прис'крипшэн]
You will have to...	[ju: wɪl hæv tu:]	Вам следует ...	[ю уил хэв ту]
- ...have an injection.	[hæv æn ɪn'dʒekʃ(ə)n]	- сделать инъекцию.	[хэв эн ɪн'джекшэн]
- ...have an operation.	[hæv æn ɔp(ə)'reɪʃ(ə)n]	- сделать операцию.	[хэв эн ɔпэ'рейшэн]
- ...go to hospital.	[gəʊ tu: 'hɔspɪt(ə)]	- поехать в больницу.	[гоу ту 'хоспитл]
- ...have some tests.	[hæv sʌm tests]	- пройти медосмотр.	[хэв сам тестс]
We have to...	[wi: hæv tu:]	Нам нужно...	[уи хэв ту]
- remove your appendix.	[rɪ'mu:v jɔ: ə'pendɪks]	- удалить аппендикс.	[ри'муv ёр э'пендикс]
- take some blood for further examination.	[teɪk sʌm blʌd fɔ: 'fɜ:ðə ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]	- взять кровь на анализ.	[тейк сам блад фɔ 'фэзэр ɪг,zэми'нейшэн]
- X-ray.	['eksreɪ]	- сделать рентген.	['екс'рей]
- put the leg in a plaster	[put ði: leg ɪn ə 'plɑ:stə]	- наложить гипс на ногу	[пут зэ лег ɪн э 'пластэ]
Take one pill twice a day...	[teɪk wʌn pɪl twaɪs ə deɪ]	Принимайте одну таблетку дважды в день ...	[тейк уан пил туайс э дей]
- in case of pain.	[ɪn keɪs ɔv peɪn]	- в случае боли.	[ɪн кейс ɔв пейн]
- after meals.	['ɑ:ftə mi:lz]	- после еды.	['афтэ милз]
- before meals.	[bɪ'fɔ: mi:lz]	- перед едой.	[би'фо милз]

- for 7 days.	[fɔ: 'sev(ə)n deɪz]	- в течение 7 дней.	[фo 'сeвн дeйз]
Do not eat for 2 hours.	[du: nɒt i:t fɔ: tu: auəz]	Не принимайте пищу в течение двух часов.	[ду нoт ит фo ту 'ауэз]
Do not eat for the whole day.	[du: nɒt i:t fɔ: ði: həʊl deɪ]	Не принимайте пищу в течение целого дня.	[ду нoт ит фo зэ хоул дeй]

AT THE DOCTOR'S OFFICE

[æt ði: dɔktəz 'ɔfɪs]

У ВРАЧА

[эт зэ 'дoктэз 'oфис]

What bothers you?	[(h)wɒt 'bɒðəz ju:]	Что вас беспокоит?	[yɒt 'бoзэз ю]
How is your health?	[hau ɪz jɔ: helθ]	Как ваше здоровье?	[хau из ё хелс]
What are your complaints?	[(h)wɒt ɑ:(r) jɔ: kəm'pleɪnts]	Какие у вас жалобы?	[yɒt а ё кэм'плеɪнтс]
How long have you been ill?	[hau lɔŋ hæv ju: bi:n ɪl]	Сколько времени вы уже болеете?	[хau лон хэв ю бин ил]
Do you have a high temperature?	[du: ju: hæv ə haɪ 'temp(ə)rətʃə]	У вас повышенная температура?	[ду ю хэв э хай 'темпричэ]
Did you take your temperature?	[dɪd ju: teɪk jɔ: 'temp(ə)rətʃə]	Вы измеряли температуру?	[дид ю тейк ё 'темпричэ]
Please open your mouth wide.	[pli:z 'əʊp(ə)n jɔ: maʊθ waɪd]	Откройте широко рот.	[плиз 'оупэн ё маус уайд]

Please put your tongue out.	'pli:z 'pʊt jɔ: 'tɒŋ 'æʊt.	Покажите язык.	[плиз пут ё тан аут]
Strip to your waist, please.	[stri:p tu: jɔ: weɪst, pli:z]	Разденьтесь до пояса.	[стрип ту ё уэйст, плиз]
Breathe in (out).	[bri:ð ɪn aʊt)]	Вдохните (выдохните).	[бриз ин (аут)]
Take a deep breath.	[teɪk ə di:p breθ]	Сделайте глубокий вдох.	[тейк э дип брес]
Hold your breath for a moment.	[həʊld jɔ: breθ fɔ: ə 'mɛʊmənt]	Задержите дыхание.	[хоулд ё брес фор э 'моумэнт]
Let me take your pulse.	[let mi: teɪk jɔ: pʌls]	Позвольте мне проверить ваш пульс.	[лет ми тейк ё палс]
I should take your blood pressure.	[aɪ ʃʊd teɪk jɔ: blʌd 'preʃə]	Я должен измерить ваше давление.	[ай шуд тейк ё блад 'прешэ]
What did you eat yesterday (today)?	[(h)wɒt dɪd ju: i:t 'jestədeɪ (tə'deɪ)]	Что вы вчера (сегодня) ели?	[уот дид ю ит 'йестэдей (тэ'дей)]
Have you a good appetite?	[hæv ju: ə gud 'æpɪtaɪt]	У вас хороший аппетит?	[хэв ю э гуд 'эпитайт]
I have lost my appetite.	[aɪ hæv lɒst maɪ 'æpɪtaɪt]	У меня нет аппетита.	[ай хэв лост май 'эпитайт]
What is my diagnosis?	[(h)wɒt ɪz maɪ ,daɪəg'nəʊsɪs]	Какой у меня диагноз?	[уот из май ,дайэг'ноусис]
Is it dangerous?	[ɪz ɪt 'deɪndʒ(ə)rəs]	Это опасно?	[из ит 'дейнджрэс]
It is not dangerous.	[ɪt ɪz nɒt 'deɪndʒ(ə)rəs]	Это не опасно.	[ит из нот 'дейнджрэс]

Unfortunately, it is rather serious.	[ʌn'fɔ:tʃ(ə)nətlɪ, ɪt ɪz 'rɑ:ðə 'siəriəs]	К сожалению, это достаточно серьезно.	[ан'фочнитли, ит из 'разэ 'сиэриэс]
We have to examine you.	[wi: hæv tu: ɪg'zæmɪn ju:]	Мы должны вас обследовать.	[уи хэв ту иг'зэмин ю]
I must send you to the hospital.	[aɪ mʌst send ju: tu: ði: 'hɒspɪt(ə)l]	Я должен направить вас в больницу.	[ай маст сенд ю ту зэ 'хоспитл]
You must have an operation.	[ju: mʌst hæv æn ,ɒp(ə)'reɪʃ(ə)n]	Вам нужно сделать операцию.	[ю маст хэв эн ,опэ'рейшэн]
Did you take any medicines?	[dɪd ju: teɪk 'eni 'medɪsɪnz]	Вы принимали какие-либо лекарства?	[дид ю тейк 'ени 'медсинз]
What medicines did you take?	[(h)wɒt 'medɪsɪnz dɪd ju: teɪk]	Какие лекарства вы принимали?	[уот 'медсинз дид ю тейк]
I am (He / She is) ill.	[aɪ æm (hi: / ʃi: ɪz) ɪl]	Я (он) болен (она больна).	[ай эм (хи / ши из) ил]
I am quite well.	[aɪ æm kwaɪt wel]	Я здоров.	[ай эм куайт уэл]
I am very ill.	[aɪ æm 'veri ɪl]	Мне плохо.	[ай эм 'вери ил]
I feel bad. I am unwell.	[aɪ fi:l bæd. aɪ æm ʌn'wel]	Я себя плохо чувствую.	[ай фил бэд. ай эм ан'уэл]
I feel (He / She feels) unwell.	[aɪ fi:l (hi: / ʃi: fi:lz) ʌn'wel]	Я (он, она) нездоров (нездоровая).	[ай фил (хи / ши филз) ан'уэл]
I have a pain here.	[aɪ hæv ə peɪn hɪə]	Меня здесь болит.	[ай хэв э пейн хиэ]

I am sick to my stomach.	[aɪ æm sɪk tu: maɪ 'stʌmək]	Меня тошнит.	[ай эм сик ту май 'стамэк]
I have chills (a fever).	[aɪ hæv tʃɪlz (ə 'fi:və)]	Меня морозит.	[ай хэв чилз (э 'фивэ)]
I have caught a cold.	[aɪ hæv kɔ:t ə kəʊld]	Я простудился.	[ай хэв кот э коулд]
I don't know what is wrong with me.	[aɪ dəʊnt nəʊ (h)wɒt ɪz rɔŋ wɪð mi:]	Я не знаю, что со мной.	[ай доунт ноу уот из рон уиз ми]
I have a (an)...	[aɪ hæv ə (æn)]	У меня ...	[ай хэв э (эн)]
- bronchitis.	[brɒŋ'kaɪtɪs]	- бронхит.	[брон 'кайтис]
- dislocation.	[,dɪsləʊ'keɪʃ(ə)n]	- вывих.	[,дислоу'кейшэн]
- a constipation.	[ə ,kɒn(t)strɪ'peɪʃ(ə)n]	- запор.	[э ,консти'пейшэн]
- a cough.	[ə kɔf]	- кашель.	[э коф]
- bleeding.	[bli:dɪŋ]	- кровотечение.	['блидин]
- a boil.	[ə bɔɪl]	- нарыв.	[э бойл]
- a bad cold.	[ə 'bæd kəʊld]	- насморк.	[э бэд коулд]
- burn.	[bɜ:n]	- ожог.	[бён]
- fracture.	['fræktʃə]	- перелом.	['фрэкчэ]
- a diarrhoea.	[ə ,daɪə'riə]	- понос.	[э ,дайэ'риэ]
- injury.	['ɪndʒ(ə)rɪ]	- ранение.	['инджэри]

- a swelling.	[ə 'swelɪŋ]	- опухоль.	[э 'суэлин]
- a stomach upset.	[ə 'stʌmək ʌp'set]	- расстройство желудка.	[э 'стамэк ап'сет]
- strain.	[streɪn]	- растяжение.	[стрейн]
- a heart attack.	[ə hɑ:t ə'tæk]	- сердечный приступ.	[э хат э'тэк]
- sunstroke.	['sʌnstrəʊk]	- солнечный удар.	['санстроук]
- a high temperature.	[ə haɪ 'temp(ə)rətʃə]	- высокая температура.	[э хай 'темпричэ]
- food poisoning.	[fu:d 'pɔɪz(ə)nɪŋ]	- пищевое отравление.	[фуд 'пойзнин]
I have a pain in my ...	[aɪ hæv ə peɪn ɪn maɪ]	Меня болит...	[ай хэв э пейн ин май]
- side.	[saɪd]	- в боку.	[сайд]
- chest.	[tʃest]	- в груди.	[чест]
- back.	[bæk]	- крестец.	[бэк]
- heart.	[hɑ:t]	- сердце.	[хат]
- stomach.	['stʌmək]	- желудок.	['стамэк]
I have (he, she has)...	[aɪ hæv (hi:, ʃi: hæz)]	У меня (него, нее) болит...	[ай хэв (хи, ши хээ)]
- an earache.	[æn 'ɪərəɪk]	- ухо.	[эн 'изэрейк]
- a headache.	[ə 'hedɪk]	- голова.	[э 'хедейк]
- a sore throat.	[ə sɔ: θrəʊt]	- горло.	[э со сроут]
- a stomach-ache.	[ə 'stʌməkeɪk]	- живот.	[э 'стамэкейк]

- a toothache.	[ə 'tu:θeɪk]	- зуб.	[э 'тусейк]
I fell.	[aɪ fel]	Я упал (упала).	[ай фел]
I have banged my...	[aɪ hæv bæŋd maɪ]	Я ушиб (-ла) ...	[ай хэв бэнд май]
I have hurt my...	[aɪ hæv hɜ:t maɪ]	Я поранил (-ла)...	[ай хэв хёт май]
I have broken my...	[aɪ hæv 'brəʊk(ə)n maɪ]	Я сломал (-ла)...	[ай хэв 'броукэн май]
I have dislocated my...	[aɪ hæv 'dɪsləʊkeɪtɪd maɪ]	Я вывихнул (-ла).	[ай хэв 'дислоукейтид май]
- knee.	[ni:]	- колено.	[ни]
- leg.	[leg]	- ногу.	[лег]
- elbow.	['elbəʊ]	- локоть.	['елбоу]
- finger.	['fɪŋgə]	- палец.	['фингэ]
- shoulder.	['ʃəʊldə]	- плечо.	['шоулдэ]
- arm.	[ɑ:m]	- руку.	[ам]
You have a...	[ju: hæv ə]	У вас ...	[ю хэв э]
- dislocation.	[,dɪsləʊ'keɪʃ(ə)n]	- вывих.	[,дислоу'кейшэн]
- fracture.	['fræktʃə]	- перелом.	['фрэкчэ]
- injury.	['ɪndʒ(ə)rɪ]	- повреждение.	['инджэри]
- strain.	[streɪn]	- розтяжение.	[стрейн]

Did you feel better after taking medicines?	[dɪd ju: fi:l 'betə 'ɑ:ftə 'teɪkɪŋ 'medɪsɪnz]	Вам помогли лекарства?	[дид ю фил 'бетэр 'афтэ 'тейкин 'медсинз]
You should obligatory see a specialist.	[ju: ʃud ə'blɪgət(ə)ɪ si: ə 'speʃ(ə)lɪst]	Вы должны обязательно проконсультироваться со специалистом	[ю шуд о 'блигэтэри си э 'спешэлист]
I shall give you a referral to a doctor.	[aɪ ʃæl gɪv ju: ə rɪ'fɜ:r(ə)tu: ə 'dɒktə]	Я дам вам направление к врачу.	[ай шэл гив ю э ри 'фёрэл ту э 'доктэ]
Is this disease catching?	[ɪz ðɪs dɪ'zi:z 'kæʃɪŋ]	Это заразная болезнь?	[из зис ди 'зиз 'кэчин]
Should I follow a diet?	[ʃud aɪ 'fələu ə 'daɪət]	Я должен соблюдать диету?	[шуд ай 'фолоу э 'дайэт]
You should follow a strict diet.	[ju: ʃud 'fələu ə strikt 'daɪət]	Вы должны соблюдать строгую диету.	[ю шуд 'фолоу э стрикт 'дайэт]
What kind of a diet should I follow?	[(h)wɒt kaɪnd əv ə 'daɪət ʃud aɪ 'fələu]	Какую диету я должен соблюдать?	[уот кайнд ов э 'дайэт шуд ай 'фолоу]
Must I stay in bed?	[mʌst aɪ steɪ ɪn bed]	Я должен придерживаться постельного режима?	[маст ай стей ин бед]
You must go to bed immediately.	[ju: mʌst ɡəʊ tu: bed ɪ'mi:diətli]	Вам необходимо немедленно лечь в кровать.	[ю маст гоу ту бед и 'мидьэтли]
What medicine do you recommend?	[(h)wɒt 'medɪsɪn du: ju: ,rekə'mend]	Какие лекарства вы рекомендуете?	[уот 'медсин ду ю ,рекэ'менд]

I shall prescribe you...	[aɪ ʃæl prɪ'skraɪb ju:]	Я припишу вам...	[ай шэл прɪс'краɪб ю]
A bandage must be applied.	[ə 'bændɪdʒ mʌst bi: ə'plaɪd]	Нужно наложить повязку.	[э 'бэндидж маст би э'плаɪд]
You should come back to me once more.	[ju: ʃud klʌm bæk tu: mi: wʌn(t)s mɔ:]	Вы должны прийти ко мне еще раз.	[ю шуд кам бэк ту ми уанс мо]
When should I come back again?	[(h)wen ʃud aɪ klʌm bæk ə'gen]	Когда мне опять прийти к вам?	[уэн шуд ай кам бэк э'ген]
You should take care of your health.	[ju: ʃud teɪk keə ɔv jɔ: helθ]	Вы должны беречься.	[ю шуд тейк кеэр ов ё хелс]
How long shall I be in hospital?	[haʊ lɔŋ ʃæl aɪ bi: ɪn 'hɒspɪt(ə)l]	Сколько я буду в больнице?	[хау лон шэл ай би ин 'хоспитл]
How much should I pay you?	[haʊ mʌtʃ ʃud aɪ peɪ ju:]	Сколько я вам должен заплатить?	[хау мач шуд ай пей ю]
What was the doctor's diagnosis?	[(h)wɒt wɔz ði: 'dɒktəz ,daɪəg'nəʊsɪs]	Какой диагноз поставил врач?	[уот уоз зэ 'доктэз ,дайэг'ноусис]

AT THE DENTIST'S

I need a dentist.	[aɪ ni:d ə 'dentɪst]
I have lost a filling.	[aɪ hæv lɒst ə 'fɪlɪŋ]
- I have ...	[aɪ 'hæv]

[æt ði: 'dentɪst]

У ЗУБНОГО ВРАЧА

Мне нужно к зубному врачу.	[ай нид э 'дентист]
У меня выпала пломба....	[ай хэв лост э 'филин]
- У меня...	[ай хэв]

- a terrible toothache.	[ə 'terəbl 'tu:θeɪk]	- очень болит зуб.	[э 'терэбл 'тусейк]
- a broken tooth.	[ə 'brəuk(ə)n tu:θ]	- сломался зуб.	[э 'броукэн тус]
- a broken crown.	[ə 'brəuk(ə)n kraun]	- сломалась коронка.	[э 'броукэн краун]
- a swollen gum.	[ə 'swəulən ɡʌm]	- распухли десна.	[э 'суоулэн гам]
Which tooth bothers you?	[(h)wɪtʃ tu:θ 'bɒðəz ju:]	Какой зуб вас тревожит?	[уич тус 'бозээ ю]
This one.	[ðɪs wʌn]	Вот этот.	[зис уан]
This tooth...	[ðɪs tu:θ]	Этот зуб...	[зис тус]
- is carious.	[ɪz 'keəriəs]	- кариозный.	[из 'кеэриэс]
- needs filling.	[ni:dz 'fɪlɪŋ]	- нужно запломбировать.	[нидз 'филин]
This tooth must be pulled out.	[ðɪs tu:θ mʌst bi: puld aʊt]	Этот зуб нужно удалить.	[зис тус маст би пулд аут]
I don't want to have this tooth pulled out.	[aɪ dəʊnt wɒnt tu: hæv ðɪs tu:θ puld aʊt]	Я не хочу, чтобы вы мне удаляли зуб	[ай доунт уонт ту хэв зис тус пулд аут]
Is it possible to fix it?	[ɪz ɪt 'pɒsəbl tu: fɪks ɪt]	Можно ли его вылечить?	[из ит 'посэбл ту фикс ит]
This tooth must be X-rayed.	[ðɪs tu:θ mʌst bi: 'eksreɪd]	Нужно сделать рентген этого зуба.	[зис тус маст би 'екс'рейд]
I have to destroy the nerve.	[aɪ hæv tu: di'strɔɪ ði: nɜ:v]	Я должен удалить нерв.	[ай хэв ту дис'трой зэ нэв]

Fill in a hole in a tooth, please.	[fɪl ɪn ə həʊl ɪn ə tu:θ, pli:z]	Запломбируйте, пожалуйста.	[фил ин э хоул ин э тус, плиз]
Pull this tooth out, please.	[pʊl ðɪs tu:θ aʊt, pli:z]	Удалите этот зуб, пожалуйста.	[пул зис тус аут, плиз]
I want to have a...	[aɪ wɒnt tu: hæv ə]	Мне нужно...	[ай уонт ту хэв э]
- false tooth made.	[fɔ:ls tu:θ meɪd]	- вставить зуб.	[фолс тус мейд]
- crown made.	[kraʊn meɪd]	- поставить коронку.	[краун мейд]
- denture made.	[ˈdentʃə meɪd]	- сделать протез.	[ˈденчэ мейд]
You should not eat for... hours.	[ju: ʃʊd nɒt i:t fɔ:... aʊəz]	Вы не должны... часов есть.	[ю шуд нот ит фо... 'ауэз]
If you feel acute pain, take this tablet.	[ɪf ju: fi:l ə 'kju:t peɪn, teɪk ðɪs 'tæblət]	При сильной боли примите эту таблетку.	[иф ю фил э 'кьют пейн, тейк зис 'тэблит]

IN A PHARMACY

[ɪn ə 'fɑ:məsi]

Where is the nearest chemist's?	[(h)weə ɪz ði: nɪərest 'kemɪsts]
Can I have something for...	[kæn aɪ hæv 'sʌmθɪŋ fɔ:]
- sore throat?	[sɔ: θrəʊt]
- insomnia?	[ɪn'sɒmniə]

В АПТЕКЕ

[ин э 'фамэси]

Где ближайшая аптека?	[уээр из зэ 'ниэрист 'кемистс]
Есть у вас лекарства от ...	[кэн ай хэв 'самсин фо]
- боли в горле?	[со сроут]
- бессонницы?	[ин 'сомниэ]

- a headache?	[ə 'hedɛɪk]	- головной боли?	[э 'хедейк]
- heart medication?	[hɑ:t 'medɪ'keɪʃ(ə)n]	- капли для сердца?	[хат 'меди'кейшэн]
- a runny nose?	[ə 'rʌnɪ nəʊz]	- насморка?	[э 'рани ноуз]
- a burn?	[ə bɜ:n]	- ожогов?	[э бён]
- heartburn?	['hɑ:tbɜ:n]	- изжоги?	['хатбён]
- cold?	[kəʊld]	- простуды?	[коулд]
- indigestion?	[,ɪndɪ'dʒestʃ(ə)n]	- расстройства пищеварения?	[,инди'джесчэн]
- diarrhea?	[,daɪə'riə]	- расстройства желудка?	[,дайэ'риэ]
- heart pain?	[hɑ:t peɪn]	- сердечной боли?	[хат пейн]
- constipation?	[,kɒn(t)'stɪ'peɪʃ(ə)n]	- запора?	[,консти'пейшэн]
- toothache?	['tu:θeɪk]	- зубной боли?	['тусейк]
- an insect bite?	[æn 'ɪnsekt baɪt]	- укусов насекомых?	[эн 'инсект байт]
- something for an upset stomach?	['sʌmθɪŋ fɔ: æn ʌp'set 'stʌmək]	- для желудка?	['самсин фор эн ап'сет 'стамэк]
Do you have that medicine in ...?	[du: ju: hæv ðæt 'medɪsɪn ɪn]	У вас эти лекарства...?	[ду ю хэв зэт 'медсин ин]
- capsules?	['kæpsju:lz]	- в ампулах?	['кэпсьюлз]
- powder form?	['paʊdə fɔ:m]	- в порошках?	['паудэ фом]

- tablets?	['tæblɛts]	- в таблетках?	['тэблитс]
Give me ..., please.	[gɪv mi: ..., pli:z]	Дайте мне, пожалуйста, ...	[гив ми..., плиз]
- a bandage	[ə 'bændɪdʒ]	- бинт	[э 'бэндидж]
- some cotton wool	[sʌm 'kɒt(ə)n wʊl]	- вату	[сам 'котн уул]
- a hot water bottle	[ə hɒt 'wɔ:tə 'bɒtl]	- грелку	[э хот 'уотэ 'ботл]
- iodine	['aɪdi:n]	- йод	['айоудин]
- a plaster	[ə 'plɑ:stə]	- пластырь	[э 'пластэ]
- spirit	['spɪrɪt]	- спирт	['спирит]
- a thermometer	[ə θə'mɒmɪtə]	- термометр	[э сэ'момитэ]
I want to order...	[aɪ wɒnt tu: 'ɔ:də]	Мне нужно заказать...	[ай уонт ту 'одэ]
- some medicine.	[sʌm 'medɪsɪn]	- лекарство.	[сам 'медсин]
- a mixture.	[ə 'mɪksʃə]	- микстуру.	[э 'миксчэ]
- powders.	['paʊdəz]	- порошки.	['паудзэ]
Give me..., please.	[gɪv mi: ..., pli:z]	Дайте мне, пожалуйста, ...	[гив ми, плиз]
		средство.	
- a tranquilizer	[ə 'træŋkwɪlaɪzə]	- успокоительное	[э трэнквилайзэ]
- a soporific	[ə ,sɒp(ə)'rɪfɪk]	- снотворное	[э ,сэпэ'рифик]
- a laxative	[ə 'læksətɪv]	- слабительное	[э 'лэксэтив]

- something for a cough	[ˈsʌmθɪŋ fɔ: ə kɔ:f]	- что-то против кашля	[ˈсамсин фор э коф]
How should this medicine be taken?	[haʊ ʃʊd ðɪs ˈmedɪsɪn bi: ˈteɪk(ə)n]	Как принимать это лекарство?	[хау шуд зис ˈмедсин би ˈтейкэн?]
This medicine should be taken only by prescription.	[ðɪs ˈmedɪsɪn ʃʊd bi: ˈteɪk(ə)n ˈəʊnlɪ baɪ prɪsˈkrɪpʃ(ə)n]	Эти лекарства нужно принимать только по назначению врача.	[зис ˈмедсин шуд би ˈтейкэн ˈоунли бай прɪсˈкрɪпшэн]
Should this medicine be taken ...?	[ʃʊd ðɪs ˈmedɪsɪn bi: ˈteɪk(ə)n]	Эти лекарства нужно принимать ...?	[шуд зис ˈмедсин би ˈтейкэн]
- before a meal	[bɪˈfɔ: ə mi:l]	- до еды	[биˈфор э мил]
- after a meal	[ˈɑ:ftə ə mi:l]	- после еды	[ˈафтэр э мил]
- on an empty stomach	[ɒn æn ˈemptɪ ˈstʌmək]	- натощак	[ɒн эн ˈемпти ˈстамэк]
How many times a day should this medicine be taken?	[haʊ ˈmeni taɪmz ə deɪ ʃʊd ðɪs ˈmedɪsɪn bi: ˈteɪk(ə)n]	Сколько раз в день нужно принимать эти лекарства?	[хау ˈмени таймз э дей шуд зис ˈмедсин би ˈтейкэн]
What is the prescribed dose?	[(h)wɒt ɪz ði: prɪˈskraɪbd dəʊs]	В каких дозах нужно принимать эти лекарства?	[ʊт из зэ прɪсˈкрайбд доус]
Take this medicine...	[teɪk ðɪs ˈmedɪsɪn]	Принимайте эти лекарства...	[тейк зис ˈмедсин]
- take ... drops	[teɪk ... drɒps]	- по ... капель	[тейк ... дропс]
- in table spoons	[ɪn ˈteɪbl spu:nz]	- по столовой ложке	[ин ˈтейбл спунз]
- in tea spoons	[ɪn ti: spu:nz]	- по чайной ложке	[ин ти спунз]

Can I buy this medicine without a prescription?	[kæn aɪ baɪ ðɪs 'medɪsɪn wɪ'daʊt ə pɹɪs'krɪpʃ(ə)n]	Можно купить эти лекарства без рецепта?	[кэн ай бай зис 'медсин уи'заут э прис'крипшэн]
I need some medicine according to this prescription.	[aɪ ni:d sʌm 'medɪsɪn ə'kɔ:dɪŋ tu: ðɪs pɹɪs'krɪpʃ(ə)n]	Мне нужны лекарства по этому рецепту.	[ай нид сам 'медсин э'кодин ту зис прис'крипшэн]
When will the medicine be ready?	[(h)wen wɪl ði: 'medɪsɪn bi: 'redɪ]	Когда будут готовы лекарства?	[уэн уил зэ 'медсин би 'реди]
Where can I get some medicine according to prescription?	[(h)weə kæn aɪ get sʌm 'medɪsɪn ə'kɔ:dɪŋ tu: pɹɪs'krɪpʃ(ə)n]	Где можно получить лекарства по рецепту?	[уээ кэн ай гет сам 'медсин э'кодин ту прис'крипшэн]
Where can I order the medicine?	[(h)weə kæn aɪ 'ɔ:də ð: 'medɪsɪn]	Где можно заказать лекарства?	[уээ кэн ай 'одэ зэ 'медсин]
Give me the instructions for use, please.	[gɪv mi: ði: ɪn'strʌkʃ(ə)nz fɔ: ju:z, pli:z]	Дайте, пожалуйста, инструкцию по применению.	[гив ми зи ин'стракшэнз фɔ юз, плиз]
How much does this medicine cost?	[haʊ mʌʃ dʌz ðɪs 'medɪsɪn kɔst]	Сколько стоит это лекарство?	[хау мач даз зис 'медсин кост]
This medicine is sold only by prescription.	[ðɪs 'medɪsɪn ɪz səʊld 'əʊnli baɪ pɹɪs'krɪpʃ(ə)n]	Эти лекарства продаются только по рецепту.	[зис 'медсин из соʊлд 'оунли бай прис'крипшэн]
This medicine must be prepared.	[ðɪs 'medɪsɪn mʌst bi: pɹɪ'peəd]	Это лекарство нужно приготовить.	[зис 'медсин маст би при'пээд]

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ. РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

ПОЖАРНО- СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА	['файэ 'сёвис]	FIRE SERVICE	['faɪə 'sɜ:vɪs]
ОБЩИЕ ФРАЗЫ	['дженэрэл 'фрейзиз]	GENERAL PHRASES	['dʒen(ə)r(ə)l freɪz]
Я спасатель, хочу вам помочь.	[айм э 'рескьюэр энд айм хиэ ту хелп ю]	I'm a rescuer and I'm here to help you.	[aɪm ə 'reskjʊ:ə ənd aɪm hiə tu: help ju:]
Откройте глаза.	['оупэн ёр айз]	Open your eyes.	['əʊp(ə)n jɔ: aɪz]
Вы меня слышите?	[кэн ю хиэ ми?]	Can you hear me?	[kæn ju: hiə mi:]
Вы меня видите?	[кэн ю си ми?]	Can you see me?	[kæn ju: si: mi:]
Вы меня понимаете?	[ду ю ,андэ 'стэнд ми?]	Do you understand me?	[du: ju: ,ʌndə'stænd mi:]
Как вас зовут?	[уот из ё нейм?]	What is your name?	[(h)wɒt ɪz jɔ: neɪm]
Алкоголь пили?	[хэв ю бин 'дринкин?]	Have you been drinking?	[hæv ju: bi:n driŋkɪŋ]
Открыть дверь можете?	[кэн ю 'оупэн зэ до?]	Can you open the door?	[kæn ju: 'əʊp(ə)n ði: dɔ:]
Вы один (одна) дома?	[а ю э 'лоун эт хоум?]	Are you alone at home?	[ɑ:(r) ju: ə'ləʊn æt həʊm?

У вас есть документы (паспорт, удостоверение водителя)?	[ду ю хэв 'ени айд ' <u>докьюэнтс</u> ?]	Do you have any ID documents?	[du: ju: hæv 'eni: aɪ di: 'dɒkjəmənts]
У вас есть родственники /знакомые в Армении / Азербайджане / Беларусии / Грузии/ Молдове / Украине?	[ду ю хэв 'ени 'релэтивз/френдз ин а 'миниз / эзэбай 'джан / 'белэрус / 'джоджэ / мол 'доувэ / ю 'крейн?]	Do you have any relatives/friends in Armenia / Azerbaijan / Belarus / Georgia / Moldova / Ukraine?	[du: ju: hæv 'eni 'relətɪvz/frendz ɪn ɑ: 'mi:niə/ æzəbaɪ'dʒɑ: n/ belə'rus/'dʒɑ:dʒ(ɪ)ə/ mɒl'dəʊvə/ ju: 'kreɪn]
Их номер телефона знаете?	[ду ю хэв зез фоун 'намбэ?]	Do you have their phone number?	[du: ju: hæv ðeə 'fəʊn 'nʌmbə]
Кому сообщить о происшедшем?	[ху шэл уи ин 'фом э 'баут зи 'инсидэнт?]	Who shall we inform about the incident?	[hu: ʃæl wi: ɪn'fɔ:m ə'baut ði: 'ɪn(t)sɪd(ə)nt]
Номер телефона посольства (консульства) знаете?	[ду ю ноу зэ фоун 'намбэ ту ёр 'ембэси / 'консьюлит?]	Do you know the phone number to your embassy / consulate?	['du: ju: nəʊ ði: fəʊn 'nʌmbə tu: jɔ: 'embəsi: / 'kɒn(t)sjʊlət]

**УКАЗАНИЯ ПО
ПРИБЫТИИ НА МЕСТО**

**[ɒn zɛ spɒt
ɪn'strækʃənz]**

**ON THE SPOT -
INSTRUCTIONS**

**[ɒn ði: spɒt -
ɪn'strækʃ(ə)n]**

Не двигайтесь.	[доунт муv]	Don't move.	[dəʊnt mu:v]
Не вставайте (оставайтесь сидеть).	[доунт стэнд ап (ри 'мейн 'ситид)]	Don't stand up (remain seated).	[dəʊnt stænd ʌp (ɪ 'meɪn 'si:tɪd).

Встаньте (медленно, осторожно).	[стэнд ап ('слоули, 'кеэфли)]	Stand up (slowly, carefully).	[stænd ʌp ('sləʊli, 'keəf(ə)li:]
Лежите (сидите, обопритесь на меня).	[лай даун (сит даун, лин он ми)]	Lie down (sit down, lean on me).	[laɪ daʊn (sɪt daʊn, li:n ɔn mi:)]
Подайте мне руку.	[гив ми ё хэнд]	Give me your hand.	[gɪv mi: jɔ: hænd]
Мне надо привести вас в неподвижное состояние, это необходимо.	[ай маст и 'моубилайз ю, зис из 'несисэри]	I must immobilize you, this is necessary.	[aɪ mʌst i'məʊb(ə)laɪz ju:, ðɪs ɪz 'nesəs(ə)rɪ]
Держитесь крепко за меня.	[хоулд ми тайт]	Hold me tight.	[həʊld mi: taɪt]
Я вас крепко держу.	[айм 'хоулдин тайт]	I'm holding tight.	[aɪm 'həʊldɪŋ taɪt]
Подождите, не прыгайте.	[уэйт! доунт джамп!]	Wait! Don't jump!	[weɪt! dəʊnt dʒʌmp]
Подождите, не выходите!	[уэйт! доунт гоу аут!]	Wait! Don't go out!	[weɪt! dəʊnt gəʊ aʊt]
Не бойтесь, прыгайте (спускайтесь, выходите)!	[доунт би э 'фрейд, джамп (гоу даун, гоу аут)!]	Don't be afraid, jump (go down, go out)!	[dəʊnt bi: ə 'freɪd, dʒʌmp (gəʊ daʊn, gəʊ aʊt)]
Оставайтесь спокойными.	[стей кам]	Stay calm.	[steɪ kɑ:m]
Не волнуйтесь.	[доунт би 'нёвэс]	Don't be nervous.	[dəʊnt bi: 'nɜ:vəs]
Оставайтесь, пожалуйста, на месте.	[стей хиз, плиз]	Stay here, please.	[steɪ hɪə, pli:z]
Не уходите.	[доунт гоу э 'уэй, плиз]	Don't go away, please.	[dəʊnt gəʊ ə 'weɪ, pli:z]

Подождите минутку.	[уэйт э 'минит, плиз]	Wait a minute, please.	[weɪt ə 'mɪnɪt, pli:z]
Вам надо подождать.	[ю маст уэйт]	You must wait.	[ju: mʌst weɪt]
Стойте!	[стоп]	Stop!	[stɒp]
Покиньте, пожалуйста, это место.	[лив зис плейс, плиз]	Leave this place, please.	['li:v ðɪs pleɪs, pli:z]
Не касайтесь этого.	[доунт тач ит]	Don't touch it.	[dəʊnt tʌtʃ ɪt]
Вы в безопасности.	[ю а сейф]	You are safe.	[ju: ə:(r) seɪf]
Сейчас придет скорая (полиция, дорожная помощь).	[зи 'эмбьюлэнс (пэ'лис, кар э'систэнс) из он зэ уэй]	The ambulance (police, car assistance) is on the way.	[ði: 'æmbjələn(t)s (pə'li:s, kɑ: ə'sɪst(ə)n(t)s) ɪz ɔn ði: 'weɪ]
Сейчас вас обследует врач.	[зэ 'доктэ уил иг'зэмин ю ин э 'минит]	The doctor will examine you in a minute.	[ði: 'dɒktə wɪl ɪg'zæmɪn ju: ɪn ə 'mɪnɪt]
Все будет хорошо.	['еврисин уил би 'оу'кей]	Everything will be OK.	['evrɪθɪŋ wɪl bi: əu'keɪ]
Не бойтесь, мы (останемся) с вами.	[доунт би э'фрейд, уи а (уил стей) уиз ю]	Don't be afraid, we are (will stay) with you.	[dəʊnt bi: ə'freɪd, wi: ə:(r) (wɪl steɪ) 'wɪð ju:]
Мы позаботимся о вас.	[уил тейк кеэр ов ю]	We'll take care of you.	[wi:l teɪk keə ɔv ju:]
Не волнуйтесь.	[доунт 'уари]	Don't worry.	[dəʊnt 'wʌrɪ]

Успокойтесь.	[кам даун]	Calm down.	[kɑ:m daun]
Вы поедете в больницу.	[ю уил би 'тейкэн ту 'хоспитл]	You will be taken to hospital.	[ju: wɪl bi: 'teɪk(ə)n tu: 'hɒspɪt(ə)l]
Вы поедете с нами.	[ю уил хэв ту кам уиз ас]	You will have to come with us.	[ju: wɪl 'hæv tu: kʌm 'wɪð əs]
Свяжитесь с посольством (консульством).	['контэкт ёр 'ембэси/ консьюлит]	Contact your embassy/consulate.	['kɒntækt jɔ: 'embəsi: / 'kɒn(t)sjʊlət]

**ДИСПЕТЧЕР ЦЕНТРА
ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО
РЕАГИРОВАНИЯ**

**[дис 'пэчэр ов
и 'мёдженси 'сэнтэ]**

**DISPATCHER OF
EMERGENCY CENTER**

**[dɪ'spætʃə əv
ɪ'mɜ:dʒ(ə)n(t)sɪ
'sentə]**

Говорите медленно и отчетливо.	[спик 'слоули энд дис 'тинктли, плиз]	Speak slowly and distinctly, please.	[spi:k 'sləʊli ænd dɪ'stɪŋktli, pli:z]
Есть ли кто-то с вами, кто говорит по-русски / английски?	[из зеэр 'ени боди уиз ю ху спикс 'рашэн / 'инглиш]	Is there anybody with you who speaks Russian / English?	[ɪz ðeə 'eni bɒdi wɪð ju: hu: spi:ks 'rʌʃ(ə)n/'ɪŋɡlɪʃ]
Передайте ему/ей трубку	[хэнд хим/хэ зэ ри 'сивэ]	Hand him/her the receiver.	[hænd hɪm/hɜ: ði: rɪ'si:və]
Как вас зовут?	[уот из ё нейм]	What is your name?	[(h)wɒt ɪz jɔ: neɪm]
Дайте номер своего телефона	[гив ми ё фоун 'намбэ]	Give me your phone number.	[ɡɪv mi: jɔ: 'fəʊn 'nʌmbə]

Помогите если можете.	[иф ю кэн, трай ту хелп]	If you can, try to help.	[ɪf ju: kæn, 'traɪ tu: 'help]
Откуда вы звоните?	[уээр а ю 'колин фром]	Where are you calling from?	[(h)weə ɑ:(r) ju: 'kɔ:lɪŋ 'frɒm]
Из какого города (местности) вы звоните?	[уот 'сити / таун а ю 'колин фром]	What city / town are you calling from?	[(h)wɒt 'sɪtɪ/taʊn ɑ:(r) ju: 'kɔ:lɪŋ 'frɒm]
Как называется эта река (озеро)?	[уот из зэ нейм ов зэ 'ривэ (лейк)]	What is the name of the river (lake)?	[(h)wɒt ɪz ði: 'neɪm ɔv ði: 'rɪvə ('leɪk)]
Назовите адрес: улицу, номер дома, номер подъезда, номер квартиры, этаж.	[гив ми ёр э'дрес, плиз; стрит, <u>хаус</u> 'намбэ, 'стеэкейс 'намбэ, э'патмэнт 'намбэ, фло]	Give me your address, please; street, house number, staircase number, apartment number, floor.	[gɪv mi: jɔ: ə'dres, pli:z; stri:t, haus 'nʌmbə, 'steəkeɪs nʌmbə, ə'pɑ:tmənt nʌmbə, flɔ:]
В здании есть лифт?	[из зеэр <u>эн</u> 'еливейтэр ин зэ <u>хаус</u>]	Is there an elevator in the house?	[ɪz ðeə æn 'elɪveɪtə ɪn ði: haus]
На какой дороге вы находитесь?	[уот роуд а ю он]	What road are you on?	[(h)wɒt rəʊd ɑ:(r) ju: ɔn]
Назовите номер дороги.	[тел зэ 'намбэр ов зэ роуд]	Tell the number of the road.	[tel ði: 'nʌmbə ɔv ði: rəʊd]
Откуда вы ехали?	[уээ уё ю 'камин фром]	Where were you coming from?	[(h)weə wɜ: ju: 'kʌmɪŋ 'frɒm]

Куда вы ехали?	[уээ уё ю 'гоуин ту]	Where were you going to?	[(h)weə wɜ: ju: 'gəʊɪŋ tu:]
Назовите какое-то ближайшее сооружение.	[нейм сам ,кэриктэ' ристик спотс уич а 'ниэбай]	Name some characteristic spots which are nearby.	[neim sɒm ,kærəktə'rɪstɪk spɒts (h)wɪtʃ ɑ:(r) ,niə'baɪ]
Как называется местность, мимо которой вы проезжали?	[уот из зэ нейм ов зэ плейс ю хэв 'пасейд]	What is the name of the place you have passed?	[(h)wɒt ɪz ði: neim ɔv ði: 'pleɪs ju: hæv pɑ:st]
В каком направлении вы шли (восток, запад, север, юг)?	[уич ди' рекшэн уё ю 'гоуин (ист, уэст, нос, саус)]	Which direction were you going (east, west, north, south)?	[(h)wɪtʃ dɪ'rekʃ(ə)n wɜ: ju: 'gəʊɪŋ (i:st, west, nɔ:θ, sauθ)]
Мимо какой местности вы проезжали?	[уот из зэ ласт ('сити) таун ю хэв 'пасейд]	What is the last (city) town you have passed?	[(h)wɒt ɪz ði: lɑ:st ('sɪtɪ) taʊn ju: hæv pɑ:st]
Характерные места поблизости есть?	[а зезр 'ени ,кэриктэ' ристик спотс 'ниэбай]	Are there any characteristic spots nearby?	[ɑ:(r) ðeə 'eni ,kærəktə'rɪstɪk 'spɒts niə'baɪ]
Осмотрите: что вы видите?	[лук э' раунд, уот кэн ю си]	Look around, what can you see?	[lʊk ə'raʊnd, (h)wɒt kæn ju: 'si:]
Проверьте, дышит ли пострадавший.	[чек иф зи 'инджэд 'пёсн из 'бризин]	Check if the injured person is breathing.	[tʃek 'ɪf ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n ɪz 'bri:ðɪŋ]

Если нет, вдуйте два раза воздух в его ротовую полость, зажимая нос.	[иф нот, бриз еэр 'инту хиз маус туайс, 'класпин хиз ноуз]	If not, breathe air into his mouth twice, claspng his nose.	[ɪf nɒt, brɪ:ð eə 'ɪntə hɪz maʊθ twaɪs, 'klɑ:spɪŋ hɪz nəʊz]
Проверьте пульс.	[чек фор э палс]	Check for a pulse.	[tʃek fɔ: ə pʌls]
Посмотрите на цвет кожи.	[чек зэ 'калэр ов хиз скин]	Check the color of his skin.	[tʃek ði: 'kʌlə ɔv hɪz skɪn]
Наклонитесь над его ртом и следите за движениями грудной клетки, послушайте и почувствуйте его дыхание.	['лоуэ ё хед 'оувэ хиз липс, уоч зэ 'муvmэнт ов хиз чест. трай ту хизэр энд фил хиз брес]	Lower your head over his lips, watch the movement of his chest. Try to hear and feel his breath.	['ləʊə jɔ: hed 'əʊvə hɪz lɪps, wɒtʃ ði: 'mu:vmənt ɔv hɪz 'tʃest. 'traɪ tu: hɪə ænd fi:l hɪz 'breθ]
Если дыхание отсутствует, нажимайте грудную клетку 15 раз (пятнадцать).	[иф зеэр из ноу 'бризин, прес зэ брест боун/'стёнэм 'фиф'тин таймз]	If there is no breathing, press the breast bone/sternum fifteen times.	[ɪf ðeə ɪz nəʊ 'brɪ:ðɪŋ, pres ði: 'brest bæʊn/ 'stɜ:nəm ,fɪf'ti:n 'taɪmz]
Укройте раненых чем-то теплым.	['кавэ зи 'инджэд 'пипл уиз 'самсин уом]	Cover the injured people with something warm.	['kʌvə ði: 'ɪndʒəd 'pi:pl 'wɪð 'sʌmθɪŋ 'wɔ:m]
Остановите кровотечение.	[трай ту стоп 'блидин]	Try to stop bleeding.	[traɪ tu: stɒp 'bli:dɪŋ]
Не давайте никаких медикаментов и жидкостей.	[доунт гив 'ени 'медсинз о 'ликуидз]	Don't give any medicines or liquids.	[dəʊnt 'gɪv 'eni: 'medɪsɪn ɔ: 'lɪkwɪdz]

Поднимите ноги больного выше головы.	[пут хиз/хё легз 'хайэ зэн хиз/хё хед]	Put his/her legs higher than his/her head.	[put hɪz/hɜ: 'legz 'haɪə ðæn hɪz/hɜ: hed]
Не двигайте больного.	[доунт муv хим/хё]	Don't move him/her.	[dəunt mu:v hɪm/hɜ:]
Ничего не трогайте.	[доунт тач 'енисин]	Don't touch anything.	[dəunt tʌf 'enɪθɪŋ].
Выйдите из дома и ждите спасателей.	[гоу ,аут'сайд энд уэйт ин фронт ов зэ хаус фо зэ 'рескьюэз]	Go outside and wait in front of the house for the rescuers.	[gəu ,aut'saɪd ænd weɪt 'ɪn frʌnt ɔv ði: haus fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]
Отправьте кого-то к дому, пусть ждёт спасателей.	[лет 'самбэди уэйт фо зэ 'рескьюэз ин фронт ов зэ хаус]	Let somebody wait for the rescuers in front of the house.	[let 'sʌmbədɪ weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz 'ɪn frʌnt ɔv ði: haus]
Встаньте на видном месте и ждите спасателей.	[гоу ,аут'сайд энд стэнд ин э 'визэбл плейс, уэйт фо зэ 'рескьюэз]	Go outside and stand in a visible place, wait for the rescuers.	[gəu ,aut'saɪd ænd stænd ɪn ə vɪzəbl pleɪs, weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]
Поставьте кого-то на видном месте, пусть ждёт спасателей.	[лет 'самбэди уэйт ин э 'визэбл плейс фо зэ 'рескьюэз]	Let somebody wait in a visible place for the rescuers.	[let 'sʌmbədɪ weɪt 'ɪn ə vɪzəbl pleɪs fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]
Отойдите в безопасное место.	[муv э 'уэй ту зэ сейф плейс]	Move away to the safe place.	[mu:v ə 'weɪ tu: ði: seɪf pleɪs]

Если можете, осветите место происшествия.

[иф 'посэбл и 'льюминейт зи 'эксидэнт сайт]

If possible illuminate the accident site.

[ɪf 'pɒsəbl ɪ'ljʊ:mɪneɪt ði: 'æksɪd(ə)nt saɪt]

Ждите, помощь скоро прибудет.

[плиз уэйт, хелп из он зэ уэй]

Please wait, help is on the way.

[pli:z 'weɪt, help ɪz ɔn ði: weɪ]

Ждите, через минуту мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.

[хоулд он, уи уил кол ю бэк ин э 'минит ту зэ 'намбэ ю гейв ас]

Hold on, we will call you back in a minute to the number you gave us.

[həʊld ɔn, wi: wɪl kɔ:l ju: bæk ɪn ə mɪnɪt tu: ði: 'nʌmbə ju: geɪv ʌs]

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЗВОНЯЩЕГО ПО ТЕЛЕФОНУ

[ин 'стракшэнз фо зэ 'колэ]

INSTRUCTIONS FOR THE CALLER

[ɪn'strʌkʃənz fɔ: ði: 'kɔ:lə]

Встаньте на видном месте и ждите спасателей.

[стэнд ин э 'визэбл плейс энд уэйт фо зэ 'рескьюэз]

Stand in a visible place and wait for the rescuers.

[stænd ɪn ə vɪzəbl pleɪs, weɪt fɔ: ði: 'reskjʊ:əz]

Поставьте кого-то на видном месте, пусть ждет спасателей.

[иф 'посэбл, хэв 'самбэди уэйт ин э 'визэбл плейс соу зэ 'рескьюэз куд рич ю 'изизэ]

If possible, have somebody wait in a visible place so the rescuers could reach you easier.

[ɪf 'pɒsəbl, 'hæv 'sʌmbədɪ 'weɪt 'ɪn ə vɪzəbl pleɪs səʊ ði: 'reskjʊ:əz kud 'ri:tʃ 'ju: 'i:zɪə].

Если думаете, что это безопасно, попробуйте потушить пожар.

[иф ю синк ит из сейф трай ту икс'тингуиш зэ 'файэ]

If you think it is safe try to extinguish the fire.

[ɪf ju: θɪŋk ɪt ɪz seɪf traɪ tu: ɪk'stɪŋgwɪʃ ði: 'faɪə]

Осмотрите вокруг: может, есть огнетушитель. Используйте его.	[лук э 'раунд фор эн икс 'тингуишэ. юз ит]	Look around for an extinguisher. Use it.	[luk ə'raund fə: æn ɪk'strɪŋɡwɪʃə. ju:z ɪt]
Если на лестничной клетке дым: закройте дверь, уплотните ее одеялом, выйдите на балкон и закройте за собой дверь.	[иф зеэр из смоук ин зэ 'стеэкейс, шат зэ до, сил ит уиз э 'блэнкит, гоу ту зэ 'бэлкэни энд клоус зэ до би 'хайнд ю]	If there is smoke in the staircase, shut the door, seal it with a blanket, go to the balcony and close the door behind you.	[ɪf ðeə ɪz sməuk ɪn ði: 'steəkeɪs, ʃʌt ði: dɔ:, si:l ɪt 'wɪð ə 'blæŋkɪt, ɡəʊ tu: ði: 'bælkəni ænd kləʊz ði: dɔ: bɪ'haɪnd 'ju:]
Если дым внутри: держите лицо ближе к полу, дышите через влажный платок.	[иф зеэр из смоук ин 'сайд, кип ё фейс клоус ту зэ фло, бриз сру э уэт 'хэнкэчиф]	If there is smoke inside, keep your face close to the floor, breathe through a wet handkerchief.	[ɪf ðeə ɪz sməuk ,ɪn'saɪd, ki:p jɔ: feɪs kləʊz tu: ði: flo:, bri:ð θru: ə wet 'hæŋkətʃi:f]
Если видите подозрительный предмет, быстро уходите.	[иф ю си 'ени сэс 'пишэс 'обджикт, ран э 'уэй 'куикли]	If you see any suspicious object, run away quickly.	[ɪf ju: si: eni: sə'spɪʃəs 'ɒbdʒɪkt, rʌn ə'weɪ 'kwɪkli]
Ждите, помощь скоро прибудет.	[плиз уэйт, хелп из он зэ уэй]	Please wait, help is on the way.	[pli:z 'weɪt, help ɪz ɔn ði: weɪ]
Ждите, мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.	[плиз уэйт, уи уил кол ю бэк он зэ 'намбэ ю хэв 'гивн ас]	Please wait, we will call you back on the number you have given us.	[pli:z weɪt, wi: wɪl kɔ:l ju: bæk ɔn ði: 'nʌmbə ju: 'hæv ɡɪvn ʌs]

ПОЖАР	['файэ]	FIRE	['faɪə]
Что случилось?	[yot 'хэпэнд?]	What happened?	[(h)wɒt 'hæp(ə)nd]
Что горит?	[yot из он 'файэ?]	What is on fire?	[(h)wɒt ɪz ɔn 'faɪə]
Где горит?	[уээр из зэ 'файэ?]	Where is the fire?	[(h)weə ɪz ði: 'faɪə]
Как долго горит?	[хау лон хэз ит бин 'бёнин?]	How long has it been burning?	[hau lɔŋ hæz ɪt 'bɪ:n 'bɜ:nɪŋ]
Это ...	[из ит э (эн)]	Is it a (an)...	[ɪz ɪt ə (æn)]
– автомобиль (машина)?	[ка]	- car?	[kɑ:]
– дом для престарелых?	[хоум фор 'елдэли 'пипл]	- home for elderly people?	[həʊm fɔ: 'eld(ə)li 'pi:pl]
– производственное предприятие?	[ин 'дастриэл плант]	- industrial plant?	[ɪn'dʌstriəl plɑ:nt]
– детсад?	['киндэ, гатн]	- kindergarten?	['kɪndə, gɑ:t(ə)n]
– жилое здание?	['дуэлин хаус]	- dwelling house?	['dwelɪŋ haus]
– больница?	['хоспитл]	- hospital?	['hɒspɪt(ə)l]
– лес?	[ууд, 'форист]	- wood, forest?	[wu:d, 'fɔ:ɪst]
– приют для бездомных (наркоманов, беженцев)?	['шелтэ фо 'хоумлис (драг 'эдиктс, 'рефью 'джиз)]	- shelter for homeless (drug addicts, refugees)?	['feltə fɔ: 'həʊmləs (drʌg 'ædɪkt, 'refju'dʒi:z)]

– склад	['уээхаус]	- warehouse?	['weəhaus]
– мусорный бак	[трэш кэн]	- trash can?	[træʃ kæn]
– торговый центр	['шопин 'сентэ]	- shopping centre?	['ʃɒpɪŋ 'sentə]
– трава	[грас]	- grass?	[grɑ:s]
– школа	[скул]	- school?	[sku:l]
Внутри есть люди?	[а зее 'пипл ин 'сайд]	Are there people inside?	[ɑ:(r) ðeə 'pi:pl ,ɪn'saɪd]
Поблизости есть люди?	[а зее 'пипл 'ниэбай]	Are there people nearby?	[ɑ:(r) ðeə 'pi:pl nɪə'baɪ]
Какой этаж горит?	[уич флор из он 'файэ]	Which floor is on fire?	[(h)wɪtʃ flɔ: ɪz ɔn 'faɪə]
Вы ранены?	[а ю хёт]	Are you hurt?	[ɑ:(r) 'ju: hɜ:t]
Осмотрите по сторонам, может, есть огнетушитель?	[лук э 'раунд фор эн икс 'тингуишэ]	Look around for an extinguisher.	[lʌk ə'raʊnd fɔ: æn ɪk'stɪŋgwɪʃə]
Есть раненые?	[а зээр 'ени 'инджэд 'пипл]	Are there any injured people?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'ɪndʒəd 'pi:pl]
Они находятся в сознании?	[а зей 'коншэс]	Are they conscious?	[ɑ:(r) ðeɪ 'kɔn(t)ʃəs]
Сколько человек пострадало?	[хау 'мени 'кэжьюэлтиз а зее]	How many casualties are there?	[hau 'meni 'kæʒjuəltɪz ɑ:(r) ðeə]
Застрявшие есть?	[из зээр 'ениуан трэпт]	Is there anyone trapped?	[ɪz ðeə 'eniwʌn træpt]

Кому-то еще угрожает опасность?	[из зээр 'ени 'дейнджэ фор 'азээ]	Is there any danger for others?	[ɪz ðeə 'eni 'deɪndʒə fɔ: 'lʌðz]
Кому-то угрожает огонь или дым?	[из зээр э 'файэр о смоук риск фор 'ени, боди]	Is there a fire or smoke risk for anybody?	[ɪz ðeə ə 'faɪə ə: sməʊk rɪsk fɔ: 'eni, bɒdɪ]
Вы видите дым?	[кэн ю си зэ смоук]	Can you see the smoke?	[kæn ju: si: ði: sməʊk]
Дым какого цвета (светлый, темный)?	[уот 'калэр из зэ смоук (лайт, дак)]	What color is the smoke (light, dark)?	[(h)wɒt 'kʌlə ɪz ði: sməʊk (laɪt, dɑ:k)]
Есть опасные вещества (химикаты)?	[а зээр 'ени 'хэээдэс 'сабстэнсиз ('кемикэлз)]	Are there any hazardous substances (chemicals)?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'hæzədəs 'sʌbst(ə)n(t)sɪz ('kemɪk(ə)lz)]
Вы видите или чувствуете что-то, что вас беспокоит?	[кэн ю си о смел 'енисин зэт 'уариз ю]	Can you see or smell anything that worries you?	[kæn ju: si: ə: 'smel 'eniθɪŋ ðæt 'wʌrɪz ju:]
Агрессивные животные есть?	[ар 'ени э 'гресив 'энимэлз ин зэ ви 'синити]	Are any aggressive animals in the vicinity?	[ɑ:(r) 'eni ə'ɡresɪv 'ænɪm(ə)lz 'ɪn ði: vɪ'sɪnətɪ]
Кто-то угрожает оружием?	[из 'ени, боди 'сретнин ту юз э ган]	Is anybody threatening to use a gun?	[ɪz 'eni, bɒdɪ 'θret(ə)nɪŋ tu: ju:z ə ɡʌn]

НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ	['эксидэнт]	ACCIDENT	['æksɪd(ə)nt]
Пострадал ли кто-то?	[из 'ени, боди 'инджэд]	Is anybody injured?	[ɪz 'eni, bɒdi 'ɪndʒəd]
Сколько пострадавших?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд]	How many people are injured?	[hau 'meni 'pi:pl ɑ:(r) 'ɪndʒəd]
Это...	[из ит]	Is it ...	[ɪz ɪt]
- железнодорожное крушение?	[э рейл 'эксидэнт]	- a rail accident?	[ə reɪl 'æksɪd(ə)nt]
- автобус?	[э бас]	- a bus?	[ə blʌs]
- грузовой автомобиль?	[э 'лори / вэн]	- a lorry / van?	[ə 'lɔ:ri/væn]
- товарный поезд?	[э фрейт трейн]	- a freight train?	[ə freɪt treɪn]
- велосипедист?	[э 'сайклист]	- a cyclist?	[ə 'saɪklɪst]
- дорожно-транспортное происшествие?	[э роуд 'эксидэнт]	- a road accident?	[ə rəʊd 'æksɪd(ə)nt]
- обвал?	[э лэнд слайд]	- a land slide?	[ə lænd slaɪd]
- мотоцикл?	[э 'моутэ, байк]	- a motorbike?	[ə 'məʊtəbaɪk]
- несчастный случай на воде?	[э 'уотэр 'инсидэнт]	- a water incident?	[ə 'wɔ:tə 'ɪn(t)sɪd(ə)nt]
- несчастный случай на озере?	[эн 'эксидэнт он зэ лейк]	- an accident on the lake?	[æn 'ɪn(t)sɪd(ə)nt 'ɔn ði: leɪk]

- несчастный случай на реке?	[эн 'инсидэнт эт зэ 'ривэ]	- an incident at the river?	[æn 'ɪnsədənt æt ði: 'rivə]
- несчастный случай в горах?	[эн 'эксидэнт ин зэ 'маунтинз]	- an accident in the mountains?	[æn 'æksədənt 'ɪn ði: 'mauntɪnz]
- пассажир автомобиля?	[ка 'пэсинджэ]	- car passenger?	[kɑ: 'pæs(ə)ndʒə]
- пассажир поезда?	[э трейн 'пэсинджэ]	- a train passenger?	[ə treɪn 'pæs(ə)ndʒə]
- пешеход?	[э пи'дестриэн (э 'уокэ)]	- a pedestrian (a walker)?	[ə pi'destrɪən (ə 'wɔ:kə)]
- повреждение дома?	[э 'билдин 'дэмидж]	- a building damage?	[ə 'bɪldɪŋ 'dæmɪdʒ]
Дом обвалился?	[хэз зэ 'билдин кэ'лэпст]	Has the building collapsed?	[hæz ði: 'bɪldɪŋ kə'læpst]
Кого-то засыпало?	[из 'ени боди 'берид 'андэ зэ сноу]	Is anybody buried under the snow?	[ɪz 'eni bɔdi 'berɪd 'ʌndə ði: snəu]
Это сошла лавина?	[хэз зэ бин эн 'эвланш]	Has there been an avalanche?	[hæz ðeə bi:n æn 'æv(ə)lɑ:n(t)]

ПОЛИЦИЯ

[пэ'лис 'сёвис]

POLICE SERVICE

[pə'li:s 'sɜ:vɪs]

ОБЩИЕ ФРАЗЫ

['дженэрэл 'фрейзиз]

GENERAL PHRASES

['dʒen(ə)r(ə)l freɪz]

Нам нужно позвонить в полицию.

[уи шуд кол зэ пэ'лис]

We should call the police!

[wi: ju:d 'kɔ:l ði: pə'li:s]

Где находится ближайшее полицейское отделение?

[уээр из зэ 'ниэрист пэ'лис 'стейшэн]

Where is the nearest police station?

[(h)weə ɪz ði: niərest pə'li:s 'steɪʃ(ə)n]

Разговаривает ли кто-то по-английски / русски / украински?	[даз 'ениуан спик 'инглиш / 'рашэн / ю'крейньэн]	Does anyone speak English / Russian / Ukrainian?	[dʌz 'enɪwʌn spi:k 'ɪŋɡlɪʃ / 'rʌʃ(ə)n / ju:'kreɪniən]
Мне нужен переводчик.	[ай нид эн ин'тёпритэ]	I need an interpreter.	[aɪ ni:d æn ɪn'tɜ:prɪtə]
Я иностранец и не разговариваю по-русски.	[ай эм э 'форинэр энд ай доунт спик 'рашэн]	I am a foreigner and I don't speak Russian.	[aɪ æm ə 'fɔ:riənə ænd 'aɪ dəunt spi:k 'rʌʃ(ə)n]
Могли ли бы вы мне помочь связаться с консульством?	[куд ю пут ми ин тач уиз зи 'ембэси]	Could you put me in touch with the Embassy?	[kud ju: put mi: ɪn 'tʌʃ wɪð ði: 'embəsi]
Я отказываюсь делать заявление без консула (переводчика).	[ай ,ри'фьюз ту мейк э 'стейтмэнт уи'заут зэ 'консэл (ин'тёпритэ)]	I refuse to make a statement without the consul (interpreter).	[aɪ rɪ'fju:z tu: meɪk ə 'steɪtmənt wɪ'ðaut ði: 'kɒn(t)s(ə)l (ɪn'tɜ:prɪtə)]
Где находится консульство?	[узэр из зи 'ембэси /'консьюлит лоу'кейтид]	Where is the embassy /consulate located?	[(h)weə ɪz ði: 'embəsi 'kɒn(t)sjʊlət lou'keɪtɪd]
Идите за нами, пожалуйста.	[плиз кам уиз ас./ 'фолоу ас]	Please come with us./ Follow us.	[pli:z kʌm wɪð ʌs./ 'fɒləu ʌs]
Это, возможно, недоразумение.	[ит маст би э ,мисандэ'стэндин]	It must be a misunderstanding.	[ɪt mʌst bi: ə ,mɪsʌndə'stændɪŋ]
Я невиновен (-на).	[ай эм 'инэсэнт]	I am innocent.	[aɪ æm 'ɪnəs(ə)nt]

Я ничего плохого не сделал.	[ай дид 'насин рон]	I did nothing wrong.	[aɪ dɪd 'nʌθɪŋ rɒŋ]
Должны вас задержать до выяснения дела.	[уи хэв ту ди 'тейн ю эн 'тил зэ 'мэтэр из ри 'золвд]	We have to detain you until the matter is resolved.	[wi: hæv tu: dr'teɪn ju: (ə)n'tɪl ði: 'mætə ɪz rɪ'zɒlvd]
Вы оштрафованы за...	[ю уил би файнд фо]	You will be fined for...	[ju: wɪl bi: faɪn fɔ:]
- вождение в нетрезвом состоянии.	[дранк 'драйвин]	- drunk driving.	[drʌŋk 'draɪvɪŋ]
- ...километров в час.	[оф... 'килоу, митэз пёр 'ауэ]	- of ... kilometers per hour.	[ɒv ... kɪ'lɒmɪtəz pɜ: auə]
- превышение скорости.	[ик'сидин зэ спид 'лимит]	- exceeding the speed limit	[ɪk'si:ɪŋ ði: spi:d 'lɪmɪt]
- нарушение порядка.	[дис'тёбин зэ пис]	- disturbing the peace.	[drɪ'stɜ:bɪŋ ði: pi:s]
Мы должны проверить ваши водительские права.	[уи хэв ту кип ё 'драйвин 'лайсэнс]	We have to keep your driving license.	[wi: hæv tu: ki:p jɔ: 'draɪvɪŋ 'laɪs(ə)n(t)s]
Успокойтесь, пожалуйста.	[кам даун, плиз]	Calm down, please.	[kɑ:m daun, pli:z]
Скажите, что случилось.	[тел ас уот 'хэпэнд, плиз]	Tell us what happened, please.	[tel ʌs (h)wɒt 'hæp(ə)nd, pli:z]
Я потерял паспорт.	[айв лост май 'паспот]	I've lost my passport.	[aɪv lɒst maɪ 'pɑ:spɔ:t]
На меня напали.	[айв бин э'тэкт]	I've been attacked.	[aɪv bɪn ə'tækt]
Меня обворовали.	[айв бин робд]	I've been robbed.	[aɪv 'bɪn rɒbd]

Меня побили.	[айв бин э'солтид]	I've been assaulted.	[aɪv 'bɪn ə'sɔ:lɪd]
Меня изнасиловали.	[айв бин рейпт]	I've been raped.	[aɪv bɪn reɪpt]
Мой ребенок / моя жена / мой муж исчезли.	[май чайлд / май уайф/ май 'хазбэнд из 'мисин]	My child / my wife/ my husband is missing.	[maɪ tʃaɪld / maɪ 'waɪf / maɪ 'hʌzbənd ɪz mɪsɪŋ]
Его /ее нет со вчерашнего вечера от... часов.	[хи / ши 'хэзнт шоун ап синс...э'клок 'йестэдей 'ивнин]	He / she hasn't shown up since ... o'clock yesterday evening.	[hi: / ʃi: 'hæz(ə)nt ʃəʊn ʌp sɪn(t)s ... ə'klɒk jɛstədeɪ 'i:vɪnɪŋ]
Вы бы могли описать его / ее?	[куд ю дис'крайб хим / хё]	Could you describe him / her?	[kud ju: dɪ'skraɪb hɪm / hɜ:]
Это его /ее фотография.	[зис из хиз / хё 'фоуту]	This is his / her photo.	[ðɪs ɪz hɪz / hɜ: 'fəʊtəʊ]
Это мужчина / женщина / ребенок ...	[ит уоз э мэн / 'уумэн / чайлд]	It was a man / woman / child...	[ɪt wɔz ə 'mæn / 'wʊmən / tʃaɪld]
- приблизительно ... роста.	['сенти, митэ тол]	- ...cm tall.	['sentɪ, mɪ:tə tɔ:l]
- в возрасте...	[ейджд э'баут]	aged about...	['eɪdʒd ə'baʊt]
- с длинными волосами.	[уиз лон хеэ]	with long hair .	[wɪð lɔŋ heə]
- с короткими волосами.	[уиз шот хеэ]	with short hair.	[wɪð ʃɔ:t heə]
- с кудрявыми волосами.	[уиз 'кёли хеэ]	with curly hair.	[wɪð 'kɜ:lɪ heə]
- с прямыми волосами.	[уиз стрейт хеэ]	with straight hair.	[wɪð streɪt heə]

- с рыжими волосами.	[уиз ред хеэ]	with red hair.	[wɪð red heə]
- со светлыми волосами.	[уиз феэ хеэ]	with fair hair.	[wɪð feə heə]
- с темными волосами.	[уиз дак хеэ]	with dark hair.	[wɪð dɑ:k heə]
- одет в ...	[‘уээрин]	wearing...	[‘weərɪŋ]
Что пропало у господина / госпожи?	[уот из ‘мисин, сё / ‘мэдэм]	What is missing, Sir / Madam?	[(h)wɒt ɪz ‘mɪsɪŋ, sɜ: / ‘mædəm]
- ...украдено.	[хээ бин ‘стоулэн]	...has been stolen.	[hæz bɪn ‘stəʊləŋ]
- Авиабилет...	[май еэ ‘тикит]	My air ticket...	[maɪ eə ‘tɪkɪt]
- Автомобиль ...	[май ка]	My car ...	[maɪ kɑ:]
- Велосипед...	[май ‘байсикл]	My bicycle ...	[maɪ ‘baɪsɪkl]
- Все...	[‘еврисин]	Everything ...	[‘evrɪθɪŋ]
- Кошелек...	[май ‘уолит]	My wallet...	[maɪ ‘wɒlɪt]
- Деньги...	[май ‘мани]	My money...	[maɪ ‘mʌni]
- Кредитная карточка...	[май ‘кредит кад]	My credit card...	[maɪ ‘kredɪt kɑ:d]
- Палатка ...	[май тент]	My tent...	[maɪ tent]
- Паспорт...	[май ‘паспот]	My passport...	[maɪ ‘pɑ:spɔ:t]
- Сумку...	[май ‘хэндбэг]	My handbag...	[maɪ ‘hæŋ(d)bæg]
- Фотоаппарат...	[май ‘кэмэрэ]	My camera...	[maɪ ‘kæm(ə)rə]

Сколько денег пропало?	[хау мач 'мани из 'мисин]	How much money is missing?	[hau mʌf 'mʌni ɪz 'mɪsɪŋ]
- ...долларов пропало.	['долэз а 'мисин]	...dollars are missing.	['dɒləz ɑr 'mɪsɪŋ].
- ...евро пропало.	['юэроуз а 'мисин]	...euros are missing.	[[euros] ɑ:(r) 'mɪsɪŋ]
- ...фунтов пропало.	[паундз а 'мисин]	...pounds are missing.	[paundz ɑ:(r) 'mɪsɪŋ]
Когда это случилось?	[уэн дид ит 'хэпэн]	When did it happen?	[(h)wen dɪd ɪt 'hæp(ə)n]
Это случилось прошлого вечера / сегодня утром.	[ит 'хэпэнд ласт найт/ зис 'монин]	It happened last night/ this morning.	[ɪt 'hæp(ə)nd lɑ:st naɪt / ðɪs 'mɔ:nɪŋ]
Ваше удостоверение личности.	[ёр ай 'дентити кад, плиз]	Your identity card, please.	[jɔ: aɪ 'dentɪtɪ kɑ:d, pli:z]
Мне нужно позвонить по телефону.	[ай нид ту кол 'самбэди]	I need to call somebody.	[aɪ ni:d tu: kɔ:l 'sʌmbədɪ]
Нам следует провести расследование.	[уи хэв ту 'кэри аут эн ин,вести'гейшэн]	We have to carry out an investigation.	[wi: hæv tu: 'kæri aʊt æn ɪn,vestɪ'geɪʃ(ə)n]
Как долго вы будете здесь находиться?	[хау лон а ю 'гоуин ту стей хиэ]	How long are you going to stay here?	[hau lɔŋ ɑ:(r) 'ju: 'gəʊɪŋ tu: steɪ hɪə]
Мы будем здесь...	[уи а 'стейин хиэ фор э'назэ]	We are staying here for another...	[wi: ɑ:(r) steɪɪŋ hɪə fɔ: ə'nʌðə]
- два дня.	[ту дейз]	- 2 days.	[tu: deɪz]

- неделю.	[уик]	- week.	[wi:k]
Где вы остановились?	[уээр а ю 'стейин]	Where are you staying?	[(h)weə ɑ:(r) ju: steɪɪŋ]
Я остановился...	[ай эм 'стейин]	I am staying ...	[aɪ æm steɪɪŋ]
- в гостинице.	[ин э хоу 'тел]	- in a hotel.	[ɪn ə (h)ə(u)'tel]
- молодежной гостинице	[ин э юс 'хостэл]	- in a youth hostel.	[ɪn ə ju:θ 'hɒst(ə)l]
- в кемпинге.	[эт э 'кэмпсайт]	- at a campsite.	- æt ə 'kæmpsɑɪt]
Как можно с вами связаться?	[хау кэн уи 'контэкт ю]	How can we contact you?	[hau kæn wi: 'kɒntækt ju:]
Мой постоянный адрес...	[май 'пёмэнэнт э 'дрес из]	My permanent address is...	[maɪ 'pɜ:m(ə)nənt ə'dres ɪz]
Мой временный адрес...	[май 'темпэрэри э 'дрес из]	My temporary address is...	[maɪ 'temp(ə)r(ə)rɪ ə'dres ɪz]
Мой номер телефона ...	[май 'телифоун 'намбэр из]	My telephone number is...	[maɪ 'telɪfəʊn 'nʌmbə ɪz]
Когда можно детальнее узнать об этом деле?	[уэн кэн ай файнд аут 'самсин мо]	When can I find out something more?	[(h)wen kæn aɪ faɪnd aʊt 'sʌmθɪŋ mɔ:]
К сожалению, мало шансов найти украденные вещи.	[ан 'фочнитли, зээр 'изнт мач чанс ов 'файндин зэ 'стоулэн 'айтэмз]	Unfortunately, there isn't much chance of finding the stolen items.	[ʌn'fɔ:tʃ(ə)nətlɪ, ðeə 'ɪz(ə)nt mʌtʃ fɑ:n(t)s ɔv faɪndɪŋ ðɪ: 'stəʊlən 'aɪtəmz]

Мы вас проинформируем, если у нас будут новости.	[уи уил ин'фом ю эз сун эз уи ноу 'самсин]	We will inform you as soon as we know something.	[wi: wɪl ɪn'fɔ:m ju: æz su:n æz 'wi: nəʊ 'sʌmθɪŋ]
--	--	--	---

Заполните этот бланк, пожалуйста.	[фил ин зис фом, плиз]	Fill in this form, please.	[fɪl ɪn ðɪs fɔ:m, pli:z]
-----------------------------------	------------------------	----------------------------	--------------------------

**ДОРОЖНО-
ТРАНСПОРТНОЕ
ПРОИСШЕСТВИЕ**

[роуд 'эксидэнт]

ROAD ACCIDENT

[rəʊd 'æksɪd(ə)nt]

Покажите мне паспорт и документы на машину, пожалуйста.	[шоу ми ёр айд энд ка 'докьюмэнтс, плиз]	Show me your ID and car documents, please.	[ʃəʊ mi: jɔ: aɪ di: ænd kɑ: 'dɔkjumənts, pli:z]
---	--	--	---

Куда вы направлялись?	[уэз уё ю 'гоуин ту]	Where were you going to?	[(h)weə wɜ: ju: 'gəʊɪŋ tu:]
-----------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------------

Вы путешествовали сами?	[уё ю 'трэвлин э'лоун]	Were you travelling alone?	[wɜ: ju: 'træv(ə)lɪŋ ə'ləʊn]
-------------------------	------------------------	----------------------------	------------------------------

Есть ли кто-то с вами?	[из 'ени боди уиз ю]	Is anybody with you?	[ɪz 'eni bɒdɪ wɪð ju:]
------------------------	----------------------	----------------------	------------------------

Кто был с вами в автомобиле (автобусе, поезде)?	[ху уоз уиз ю ин зэ ка (коуч, бас, трейн)]	Who was with you in the car (coach, bus, train)?	[hu: wɔz wɪð ju: ɪn ði: 'kɑ: (kəʊtʃ, bʌs, treɪn)]
---	--	--	---

Есть ли здесь какие-то животные?	[ар 'ени 'энимэлз хиэ]	Are any animals here?	[ɑ:(r) 'eni 'ænim(ə)lz hɪə]
----------------------------------	------------------------	-----------------------	-----------------------------

Что в баке?	[yot iz in zɛ bʊt (tɛŋk)]	What is in the boot (tank)?	[(h)wɒt ɪz ɪn ði: bu:t ('tæŋk)]
Вы перевозите опасные вещества?	[a ju 'kæriin 'xɛzɛdɛs 'sɒbstɛn(s)ɪz]	Are you carrying hazardous substances?	[ɑ:(r) ju: 'kæriŋ 'hæzərdəs 'sɒbst(ə)n(t)ɪz]
Есть ли у вас документы на груз (товар)?	[du ju xɛv 'eni 'dɒkjʊmɛnts ɒv 'kɑ:ɡəʊ (ɡʊdz)]	Do you have any documents of cargo (goods)?	[du: ju: hæv 'eni 'dɒkjʊmɛnts ɒv 'kɑ:ɡəʊ (ɡʊdz)]
Покажите мне, пожалуйста, документы на груз.	[ʃəʊ mi zɛ 'dɒkjʊmɛnts ɒv zɛ 'kɑ:ɡəʊ, plɪz]	Show me the documents of the cargo, please.	[ʃəʊ mi: ði: 'dɒkjʊmɛnts ɒv 'kɑ:ɡəʊ, pli:z].
Где находится опасный груз?	[yɛər iz zɛ 'xɛzɛdɛs 'kɑ:ɡəʊ]	Where is the hazardous cargo?	[(h)weə ɪz ði: 'hæzərdəs 'kɑ:ɡəʊ]
Покажите мне, где находится опасный груз.	[ʃəʊ mi yɛz zɛ 'xɛzɛdɛs 'kɑ:ɡəʊ iz]	Show me where the hazardous cargo is.	[ʃəʊ mi: (h)weə ði: 'hæzərdəs 'kɑ:ɡəʊ ɪz]
Это ваше?	[ɪz zɪs ɛz]	Is this yours?	[ɪz ðɪs jɔ:z]
Этот багаж ваш?	[ɪz zɪs 'lɑ:ɡɪdʒ ɛz]	Is this luggage yours?	[ɪz ðɪs 'lɑ:ɡɪdʒ jɔ:z]
Как долго вы шли?	[hɑʊ lɒŋ xɛv ju bɪn 'ɡəʊɪŋ]	How long have you been going?	[hɑʊ lɒŋ hæv ju: bi:n 'ɡəʊɪŋ]
Это ДТП?	[ɪz zɛər ə rəʊd 'ɛksɪdɛnt]	Is there a road accident?	[ɪz ðeə ə rəʊd 'æksɪd(ə)nt]

Сколько автомо-билей повреждено?	[хau 'мени каз уёр ин'волвд]	How many cars were involved?	[hau menɪ kɑ:z wɜ: ɪn'vɒlvd]
Где вы?	[уээр а ю]	Where are you?	[(h)weə ɑ:(r) ju:]
Кто-то зажат в автомобиле?	[из 'ени боди трэпт ин зэ ка]	Is anybody trapped in the car?	[ɪz 'enɪ bɒdɪ træpt ɪn ði: kɑ:]
Есть ли горящие автомобили?	[ар 'ени каз 'бёнин]	Are any cars burning?	[ɑ:(r) 'enɪ 'kɑ:z 'bɜ:nɪŋ]
Перегородили ли автомобили дорогу?	[а зэ каз 'блокин зэ роуд]	Are the cars blocking the road?	[ɑ:(r) ði: kɑ:z blɒkɪŋ ði: rəʊd]
Ранен ли водитель?	[из 'драйвэр 'инджэд]	Is driver injured?	[ɪz draɪvə ɪndʒəd]
Был ли пассажир в кабине?	[уоз зеэр э 'пэсинджэр ин зэ кэб]	Was there a passenger in the cab?	[wɔz ðeə ə 'pæs(ə)ndʒə ɪn ði: kæb]
Ранен ли пассажир?	[из 'пэсинджэр 'инджэд]	Is passenger injured?	[ɪz 'pæs(ə)ndʒə ɪndʒəd]
Он был сбит мотоциклом.	[хи уоз нокт даун бай э 'моутэ'сайкл]	He was knocked down by a motorcycle.	[hi: 'wɔz nɒkt daʊn baɪ ə 'məʊtə saɪkl]
Он попал под автомобиль.	[хи уоз ран 'оувэ бай э ка]	He was run over by a car.	[hi: wɔz rʌn 'əʊvə baɪ ə kɑ:]
Количество транспорта втянутого в ДТП.	['намбэр ов 'вииклз ин'волвд 'инту роуд 'эксидэнт]	Number of vehicles involved into road accident.	['nʌmbə əv 'vi:klz ɪn'vɒlvd 'ɪntə rəʊd 'æksɪdənt]

Место ДТП.	[иг'зэкт лоу'кейшэн ов роуд 'эксидэнт]	Exact location of road accident.	[ɪg'zækt ləu'keɪʃ(ə)n ɔv rəud 'æksɪd(ə)nt]
Назовите дату и время ДТП.	[кол зэ дейт энд тайм ов зэ роуд 'эксидэнт]	Call the date and time of the road accident.	[kɔ:l ði: deɪt ænd taɪm ɔv ði rəud 'æksɪd(ə)nt]
Какие были погодные и дорожные условия?	[уот уё 'уэзэр энд роуд кэн'дишэнз]	What were weather and road conditions?	[(h)wɒt wɜ: 'weðə ænd rəud kən'diʃ(ə)nz]
Общее описание ДТП.	['дженэрэл дис'крипшэн ов роуд 'эксидэнт]	General description of road accident.	['dʒen(ə)r(ə)l dɪ'skrɪpʃ(ə)n ɔv rəud 'æksɪd(ə)nt]
Погиб ли кто-то?	[из зээр э фэ'тэлити ин'волвд]	Is there a fatality involved?	[ɪz ðeə ə fə'tælətɪ ɪn'vɒlvd]
Забран ли транспорт с места ДТП?	[уёр 'ени 'вииклз тоуд фром зэ син]	Were any vehicles towed from the scene?	[wɜ: 'eni 'viæklz təud frɒm ði: si:n]
Оказана ли помощь пострадавшему во время ДТП?	[уоз зэ хелп 'гивн ту зэ 'виктим 'дьюэрин зэ роуд 'эксидэнт]	Was the help given to the victim during the road accident?	[wɒz ði: help gɪv(ə)n tu: ði: vɪktɪm 'djuəriŋ ði: rəud 'æksɪd(ə)nt]
Вы ранены?	[а ю 'инджэд / хёт]	Are you injured / hurt?	[ɑ:(r) ju: ɪndʒəd / hɜ:t]
Пострадавшие есть?	[а зээр 'ени 'азэ 'пипл хёт]	Are there any other people hurt?	[ɑ:(r) ðeə 'eni 'lðə 'pi:pl hɜ:t]

Сколько людей пострадало?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд / хёт]	How many people are injured / hurt?	[hau meni 'pi:pl a:(r) ɪndʒəd / hɜ:t]
Кто-то потерял сознание? Сколько человек?	[а зээр 'ени ан'коншэс 'пипл (хау 'мени)]	Are there any unconscious people (how many)?	[ɑ:(r) дөө 'ени лн'кən(t)ʃəs 'pi:pl (hau meni)]
Это было возгорание, взрыв?	[уоз зээр э 'файэ, икс'плоужэн]	Was there a fire, explosion?	[wɔz дөө э 'faɪə, ɪk'spləʊz(ə)n]
Вы чувствуете запах горючего (газа) или хими- ческих веществ?	[кэн ю смел 'петрэл ('гэсоулин) о 'кемикэлз]	Can you smell petrol (gasoline) or chemicals?	[kæn ju: smel 'petr(ə)l ('gæs(ə)li:n) ə: 'kemɪk(ə)l z]
Есть утечка горючего?	[из фьюэл 'ликин]	Is fuel leaking?	[ɪz fju:əl li:kɪŋ]
Произошел ли разлив веществ?	[из зээр 'енисин 'порин аут]	Is there anything pouring out?	[ɪz дөө 'ениθɪŋ 'pɔ:(r)ɪŋ aʊt]
Есть утечка газа?	[из зээр 'ени гэс 'ликин]	Is there any gas leaking?	[ɪz 'дөө 'ени gæs li:kɪŋ?
Есть ли какие-то испарения?	[из зээр 'енисин и 'вэпэрейтин]	Is there anything evaporating?	[ɪz 'дөө 'ениθɪŋ ɪ'væp(ə)reɪtɪŋ]
Видите ли вы около себя подозрительные предметы?	[кэн ю си 'ени сэс'пишэс 'обджиктс ниэ ю]	Can you see any suspicious objects near you?	[kæn ju: si: 'ени sə'spɪʃəs 'ɔbdʒɪkt niə ju:]
Вы видите оранжевую маркировку на машине?	[кэн ю си 'ориндж 'макин он зэ ка]	Can you see orange marking on the car?	[kæn ju: si: 'ɔrɪndʒ 'mɑ:kɪŋ ɔn ði: kɑ:]

Назовите номерной знак?	[yot 'nambɛz a zɛr on zɛ 'lajsɛns pleɪt]	What numbers are there on the license plate?	[(h)wɒt 'nʌmbɛz ɑ:(r) ðeə ɔn ði: 'lajs(ə)n(t)s pleɪt]
Выключите двигатель.	[суич зи 'энджин оф]	Switch the engine off.	[swɪtʃ ði: 'endʒɪn ɔf]
Обозначьте место несчастливого случая.	[мак зɛ плеɪс ов зи 'æksɪdɛnt]	Mark the place of the accident.	[mɑ:k ði: pleɪs ɔv ði: 'æksɪd(ə)nt]
Установите предупреди- тельный треугольник.	[сет ап зɛ 'уонин 'трайэнгл]	Set up the warning triangle.	[set ʌp ði: 'wɔ:nɪŋ 'traɪæŋɡl]
Включите аварийный свет.	[сумч он зɛ 'уонин лайтс]	Switch on the warning lights.	[swɪtʃ ɔn ði: 'wɔ:nɪŋ laɪts]
Припаркуйте автомобиль на обочине.	[пак зɛ кар э 'крос зɛ роуд]	Park the car across the road.	pɑ:k ði: kɑ: ə'krɒs ði: rəʊd]
Прочитайте номер на оранжевой табличке.	[рид зɛ 'намбɛз он зи 'ориндж плеɪт]	Read the numbers on the orange plate.	[ri:d ði: 'nʌmbɛz 'ɔn ði: 'ɔrɪndʒ pleɪt]
Ожидайте спасателей на видном месте.	[уэйт фо зɛ 'рескьюэз ин э 'визэбл плеɪс]	Wait for the rescuers in a visible place.	[weɪt fɔr ði: 'reskjʊ:əz ɪn ə 'vɪzəbl pleɪs]
Отошлите кого-то ждать спасателей.	[сенд 'самбэди ту уэйт фо зɛ 'рескьюэз]	Send somebody to wait for the rescuers.	[send 'sʌmbədi tu: weɪt fɔr ði: 'reskjʊ:əz]
Не вытягивайте пострадавшего из автомобиля.	[доунт муv зи 'инджэд 'пёсн аут ов зɛ кɑ]	Don't move the injured person out of the car.	[dəʊnt 'mu:v ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'aut ɔv ði: kɑ:]

<p>Не пытайтесь двигать пострадавшего. Оставьте его / ее в автомобиле.</p>	<p>[доунт трай ту мув зэ 'виктим. лив хим / хёр ин зэ ка]</p>	<p>Don't try to move the victim. Leave him / her in the car.</p>	<p>[dəunt traɪ tu: mu:v ði: 'vɪktɪm. li:v hɪm / hɜ: ɪn ði: kɑ:]</p>
<p>Если есть опасность возгорания или взрыва, вытяните пострадавшего из машины и отнесите его в безопасное место.</p>	<p>[иф зеэр из э 'дейнджэр ов э 'файэр ор эн икс'плоужэн, пул зи 'инджэд 'пёсн аут ов зэ кар энд 'кэри хим / хё ту э сейф плейс]</p>	<p>If there is a danger of a fire or an explosion, pull the injured person out of the car and carry him / her to a safe place.</p>	<p>[ɪf 'ðeə ɪz ə 'deɪndʒə ɔv ə 'faɪə ɔ: æn ɪk'spləʊz(ə)n, pul ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'aʊt ɔv ði: kɑ: ænd 'kæri hɪm / hɜ: tu: ə seɪf pleɪs]</p>
<p>Если пострадавший не дышит, вытяните его из автомобиля и, если знаете как, попробуйте помочь ему.</p>	<p>[иф зи 'инджэд 'пёсн 'изнт 'бризин, мув хим аут ов зэ 'виикл, энд иф ю ноу хау ту ду ит, трай ту хелп хим]</p>	<p>If the injured person isn't breathing, move him out of the vehicle, and if you know how to do it, try to help him.</p>	<p>[ɪf ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n 'ɪz(ə)nt 'brɪ:ðɪŋ, mu:v hɪm aʊt ɔv ði: 'vɪəkl, ænd ɪf ju: nəʊ haʊ tu: du: ɪt, traɪ tu: help hɪm]</p>
<p>Если есть опасность скатывания автомобиля, падения или взрыва, вытяните пострадавшего из автомобиля.</p>	<p>[иф зеэр из э риск ов зэ ка 'роулин, 'фолин даун ор икс'плоудин мув зи 'инджэд 'пёсн аут ов зэ 'виикл]</p>	<p>If there is a risk of the car rolling, falling down or exploding move the injured person out of the vehicle.</p>	<p>[ɪf 'ðe ə ɪz ə rɪsk ɔv ði: kɑ: 'rəʊlɪŋ, 'fɔ:lɪŋ daʊn ɔ: ɪk'spləʊdɪŋ mu:v ði: 'ɪndʒəd 'pɜ:s(ə)n aʊt ɔv ði: 'vɪəkl]</p>
<p>Не подходите к источнику вытока (испарения, утечки газа).</p>	<p>[доунт гоу клоус ту зэ сос ов 'ликидж (,вейпэрай'зейшэн, гэс 'ликидж)]</p>	<p>Don't go close to the source of leakage (vaporization, gas leakage).</p>	<p>[dəunt ɡəʊ kləʊz tu: ði: 'sɔ:s ɔv 'li:kɪdʒ (,veɪp(ə)rə'zeɪz(ə)n, ɡæs 'li:kɪdʒ)]</p>

Прочитайте номер на оранжевой табличке.	[рид зэ 'намбэз он зи 'ориндж плейт]	Read the numbers on the orange plate.	[ri:d ði: 'nʌmbəz 'ɔn ði: 'ɔrɪndʒ pleɪt]
Проверьте направление ветра.	[чек зэ уинд ди'рекшэн]	Check the wind direction.	[tʃek ði: wɪnd dɪ'rekʃ(ə)n]
Отойдите на безопасное расстояние.	[уок э'уэй ту э сейф 'дистэнс]	Walk away to a safe distance.	[wɔ:k ə'weɪ tu:ə seɪf 'dɪst(ə)n(t)s]
Отойдите на 90 градусов относительно направления ветра.	[уок э'уэй эт райт 'эңглз ('найнти) ту уинд]	Walk away at right angles (90) to wind.	[wɔ:k ə'weɪ æt raɪt 'æŋɡlz ('naɪntɪ) tu: wɪnd]
Быстро бегите с места аварии.	[ран э'уэй 'куикли]	Run away quickly.	[rʌn ə'weɪ 'kwɪkli]
Подождите, пожалуйста, спасательное подразделение уже в пути.	[уэйт плиз, зэ 'рескью тим из он зэ уэй]	Wait please, the rescue team is on the way.	[pli:z 'weɪt, ði: 'reskjʊ: ti:m ɪz ɔn ði: weɪ]
Ждите, мы перезвоним вам по номеру, который вы назвали.	[уэйт плиз, уи уил кол ю бэк он зэ 'намбэ ю хэв 'гивн ас]	Wait please, we will call you back on the number you have given us.	[pli:z weɪt, wi: wɪl kɔ:l ju: bæk ɔn ði: 'nʌmbə ju: 'hæv ɡɪvɪn ʌs]

**ПОВРЕЖДЕНИЕ
ИМУЩЕСТВА**

['пропэти 'дэмидж]

PROPERTY DAMAGE

['prɒpəti 'dæmɪdʒ]

Что было повреждено?

[уот уоз 'дэмиджд]

What was damaged?

[(h)wɒt wɒz 'dæmɪdʒd]

Кто владелец имущества?	[ху оунз зэ 'пропэти]	Who owns the property?	[hu: əunz ði: 'prɒpəti]
Скажите...	[уот из ё]	What is your...	[(h)wɒt ɪz jɔ:]
- имя	[нейм]	- name?	[neɪm]
- адрес	[э'дрес]	- address?	[ə'dres]
- номер телефона	[фоун 'намбэ]	- phone number?	[fəun 'nʌmbə]
Где находится поврежденное имущество?	[уээр из лоу'кейшэн ов зэ 'пропэти 'дэмидж]	Where is location of the property damage?	[(h)weə ɪz læu'keɪʃ(ə)n əv ði: 'prɒpəti 'dæmɪdʒ]

**ДАННЫЕ О ТРАНСПОРТЕ,
КОТОРЫЙ ВТЯНУТ В
ДОРОЖНО-
ТРАНСПОРТНОЕ
ПРОИСШЕСТВИЕ**

[инфэ'мейшэн
э'баут 'виикл
ин'волвд 'инту
роуд 'эксидэнт]

**INFORMATION ABOUT
VEHICLE INVOLVED
INTO ROAD ACCIDENT**

[.ɪnfə'meɪʃ(ə)n
ə'baut 'viəkl
ɪn'vɔlvd 'ɪntə rəʊd
'æksɪd(ə)nt]

Имя, адрес, телефон водителя и лиц, которые находились в транспорте.	[нейм, э'дрес энд фоун ов 'драйвэр энд ич 'пэсинджэр ин зэ 'виикл]	Name, address and phone of driver and each passenger in the vehicle.	[neɪm, ə'dres ænd fəun əv 'draɪvə ænd i:tʃ 'pæs(ə)ndʒə'ɪn ði: 'viəkəl]
Ранен ли кто-то из пассажиров этого транспорта?	[уёр 'ени 'пипл ин зис 'виикл 'инджэд]	Were any people in this vehicle injured?	[wɜ: 'eni 'pi:pl ɪn ðɪs 'viəkəl 'ɪndʒəd]

Год / производитель / модель / лицензия.	['виикл йиэ / мейк / 'модл энд 'лайсэнс]	Vehicle year / make/ model and license.	[vɪəkəl jɪə / meɪk / 'mɒd(ə)l ænd 'laɪs(ə)n(t)s]
Вид повреждения.	[тайп ов 'дэмидж]	Type of damage.	[taɪp ɒv 'dæmɪdʒ]
Название страховой компании / адрес / контактный телефон.	[ин 'шуэрэнс 'кампэни нейм / э 'дрес энд фоун]	Insurance company name / address and phone.	ɪn'ʃuə(ə)n(t)s klmpəni neɪm / ə'dres ænd fəʊn]
У вас есть водительские права?	[ду ю хэв зэ 'драйвэ 'лайсэнс]	Do you have the driver license?	[du: ju: hæv ði: 'draɪvə 'laɪs(ə)n(t)s]

**ДАНИЕ О
ПОСТРАДАВШИМ**

['инджэри
'инфэ 'мейшэн фор
ич 'пёсн ин 'волвд]

**INJURY INFORMATION
FOR EACH PERSON
INVOLVED**

['ɪndʒ(ə)rɪ
'ɪnfə'meɪʃ(ə)n fɔ: i:tf
'pɜ:s(ə)n ɪn'vɒlvd]

Имя.	[нейм]	Name.	[neɪm]
Вид ранения.	[тайп ов 'инджэри]	Type of injury.	[taɪp ɒv 'ɪndʒ(ə)rɪ]
Куда отвезли раненых (например, в больницу)?	[уэз уё зей 'тейкэн (ай.е. 'хоспитл)]	Where were they taken (i.e. hospital)?	[(h)weə wɜ: ðeɪ 'teɪk(ə)n (aɪ.i. 'hɒspɪt(ə)l)]
Адрес и телефон места пребывания.	[э 'дрес энд фоун ов лоу 'кейшэн 'тейкэн]	Address and phone of location taken.	[ə'dres ænd fəʊn ɒv ləu'keɪʃ(ə)n 'teɪk(ə)n]

ДАнные ОБ ОЧЕВИДЦЕ ['уитнис
,инфэ'мейшэн]

Имя.	[нейм]
Адрес.	[э'дрес]
Телефон (стационарный).	[фоун]
Телефон (мобильный).	[сел фоун]
Электронный адрес или другая информация.	['имейл э'дрес ор 'ени 'азэр ,инфэ'мейшэн]

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ И ВОДИТЕЛЕЙ [ин'стракшэнз фо пи'дестриэнз энд 'драйвэз]**ВОПРОСЫ О ПУТИ** ['аскин фо ди'рөкшэнз]

Знаете ли вы как добраться до...?	[ду ю ноу хау ту гет ту]
Простите, не могли бы вы сказать, как добраться до...?	[икс'кьюс ми, куд ю тел ми хау ту гет ту]

WITNESS INFORMATION ['witnəs
,infə'meɪʃ(ə)n]

Name.	[neɪm]
Address.	[ə'dres]
Phone.	[fəʊn]
Cell phone.	[sel fəʊn]
Email address or any other information.	['ēmāl ə'dres ɔ: 'eni 'lðə ,infə'meɪʃ(ə)n]

INSTRUCTIONS FOR PEDESTRIANS AND DRIVERS [ɪn'strʌkʃ(ə)nz fɔ: pi'destriənz ænd 'draɪvəz]**ASKING FOR DIRECTIONS** ['ɑ:skɪŋ fɔ: dɪ'rekʃ(ə)nz]

Do you know how to get to...?	[du: ju: nəʊ haʊ tu: get tu:]
Excuse me, could you tell me how to get to...?	[ɪk'skju:s mi:, kʊd ju: tel 'mi: haʊ tu: get tu:]

Простите, вы знаете где находится...?	[икс'кьюс ми, ду ю ноу уээ зи...из]	Excuse me, do you know where the...is?	[ɪk'skju:s mi:, du: ju: 'nəu (h)weə ði:...ɪz]
Где я могу найти...?	[хау ду ай файнд]	How do I find...?	[hau du: aɪ faɪnd]
Простите, я потерялся, как добраться до...?	['падн ми, айм лост, хау ду ай гет ту зи]	Pardon me, I'm lost, how do I get to the...?	['pɑ:d(ə)n mi:, aɪm lɒst, hau du: aɪ get tu: ði:]
Какой наилучший путь к...?	[уич из зэ бест рут ту]	Which is the best route to...?	[[h)wɪtʃ ɪz ði: best ru:t tu:]
Можете направить меня к...?	[куд ю ди'рект ми ту]	Could you direct me to ...?	[kud ju: dɪ'rekt mi: tu:]
Ка добраться (пройти) к...?	[уич уэй ду ай гоу ту гет ту]	Which way do I go to get to...?	[[h)wɪtʃ weɪ du: aɪ gəu tu: get tu:]
Я ищу...	[айм 'лукин фо]	I'm looking for...	[aɪm lukɪŋ fə:]
Мы правильно идем к...?	[а уи он зэ райт роуд фо]	Are we on the right road for...?	[ɑ:(r) wi: ɔn ði: raɪt rəud fə:]
Это правильная дорога к...?	[из зис зэ райт уэй фо]	Is this the right way for...?	[ɪz ðɪs ði: raɪt weɪ fə:]
Можете показать мне на карте?	[кэн ю шоу ми он зэ мэп]	Can you show me on the map?	[kæn ju: ʃəu mi: ɔn ði: mæp]
Извините, можете показать дорогу к ближайшему (ближайшей)...?	[икс'кьюс ми. кэн ю пойнт ми ту зэ 'ниэрист]	Excuse me. Can you point me to the nearest...?	[ɪk'skju:s mi:, kæn ju: pɔɪnt mi: tu: ði: nɪərest]

УКАЗЫВАНИЕ ДОРОГИ	['гивин ди 'рекшэнз]	GIVING DIRECTIONS	[gɪvɪŋ dɪ'rekʃ(ə)nz]
Идите налево.	[гоу лефт]	Go left.	[gəʊ left]
Поверните налево.	[тён лефт]	Turn left.	[tɜ:n left]
Второй поворот налево.	[тейк зэ 'секэнд ('тёнин) он зэ лефт]	Take the second (turning) on the left.	[teɪk ði: 'sek(ə)nd (tɜ:nɪŋ) ɔn ði: left]
Идите направо.	[гоу райт]	Go right.	[gəʊ raɪt]
Поверните направо.	[тён райт]	Turn right.	[tɜ:n raɪt]
Второй поворот направо.	[тейк зэ 'секэнд ('тёнин) он зэ райт]	Take the second (turning) on the right.	[teɪk ði'sek(ə)nd (tɜ:nɪŋ) ɔn ði:raɪt]
Идите вперед.	[гоу э 'хед]	Go ahead.	[gəʊ ə'hed]
Идите прямо вперед.	[гоу стрейт э 'хед]	Go straight ahead.	[gəʊ streɪt ə'hed]
Это та дорога.	[итс зэт уэй]	It's that way.	[ɪts ðæt weɪ]
Вы идете неправильной дорогой.	[юэ 'гоуин зэ рон уэй]	You're going the wrong way.	[ju:(r) gəʊɪŋ ði: rɔŋ weɪ]
Идите этой дорогой.	[тейк зис роуд]	Take this road.	[teɪk ðɪs rəʊd]
Пройдите супермаркет слева.	[юл пас э 'сьюпэ, макит он ё лефт]	You'll pass a supermarket on your left.	[ju:l pɑ:s ə 's(j)u:pə'mɑ:kɪt ɔn jɔ: left]
Это будет...	['итл би]	It'll be ...	['ɪtl bi:]

- | | | | |
|------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------|
| - ...слева от вас. | [он ё лэфт] | - ...on your left. | [ɔn jɔ: left] |
| - ...справа от вас. | [он ё райт] | - ...on your right. | [ɔn jɔ: rait] |
| - ...прямо перед вами. | [стрейт э 'хед ов ю] | - ...straight ahead of you. | [street ə 'hed əv ju:] |

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
МЕДИЦИНСКОЙ
ПОМОЩИ**

['медсин]

MEDICINE

['medɪsɪn]

ОБЩИЕ ФРАЗЫ

['дженэрэл 'фрейзиз]

GENERAL PHRASES

['dʒen(ə)r(ə)l freɪz]

Что случилось?	[yot 'хэпэнд]	What happened?	[(h)wɒt 'hæp(ə)nd]
Кто болен?	[ху из ил]	Who is ill?	[hu: ɪz ɪl]
Сколько человек болеет?	[хау 'мени 'пипл а сик]	How many people are sick?	[hau 'meni pi:pl ə:(r) sɪk]
В каком возрасте больной?	[хау оулд из зэ сик 'пёсн]	How old is the sick person?	[hau əuld ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n]
Сколько вам лет?	[хау оулд а ю]	How old are you?	[hau əuld ər ju:]
Больной находится в сознании?	[из зэ сик 'пёсн 'коншэс]	Is the sick person conscious?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'kɒn(t)ʃəs]
Больной дышит?	[из зэ сик 'пёсн 'бризин]	Is the sick person breathing?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'bri:ðɪŋ]

Сколько времени больной находится без сознания?	[хау лон хэз хи бин ан' коншэс]	How long has he been unconscious?	[hau 'lɒŋ hæz hi: bi:n ʌn'kɒn(t)ʃəs]
Температура у больного повышена?	[даз хи хэв 'фивэ]	Does he have fever?	[dʌz hi: hæv 'fi:və]
У вас повышенная температура?	[ду ю хэв 'фивэ]	Do you have fever?	[du: ju: hæv 'fi:və]
Рвота есть?	[ду ю хэв 'вомитин]	Do you have vomiting?	[du: ju: hæv 'vɒmɪtɪŋ]
У вас что-то болит?	[из зээр 'ени пейн]	Is there any pain?	[ɪz ðeə 'eni peɪn]
Боль ощущаете?	[ду ю фил 'ени пейн]	Do you feel any pain?	[du: ju: fi:l 'eni peɪn]
Где болит?	[уээр из зэ пейн]	Where is the pain?	[(h)weə ɪz ði: peɪn]
В груди болит?	[ду ю хэв пейн ин зэ чест]	Do you have pain in the chest?	[du: ju: hæv peɪn ɪn ði: tʃest]
Болит в желудке?	[из ит э 'стамэк ейк]	Is it a stomach ache?	[ɪz ɪt ə 'stəmæk eɪk]
Болит внизу живота?	[из ит э 'лоуэр 'эбдэмен ейк]	Is it a lower abdomen ache?	[ɪz ɪt ə 'ləue 'æbdəmen 'eɪk]
Есть одышка?	[а ю шот ов брес]	Are you short of breath?	[ɑ:(r) ju: 'ʃɔ:t ɒv breθ]
Головокружение есть?	[ду ю фил 'дизи]	Do you feel dizzy?	[du: ju: fi:l dɪzɪ]
Больного знобит?	[из зэ сик 'пёсн 'шивэрин]	Is the sick person shivering?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'ʃɪvərɪŋ]

Вас знобит?	[а ю 'шивэрин]	Are you shivering?	[ɑ:(r) ju: 'ʃɪvərɪŋ]
Больной имеет...	[даз зэ сик 'пёсн хэв]	Does the sick person have...	[dʌz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n hæv]
- астму?	['эсмэ]	- asthma?	['æstmə]
- диабет?	[,дайэ 'битиз]	- diabetes?	[,daɪə'bi:ti:z]
- проблемы с сердцем?	[хат 'проблэмз]	- heart problems?	[hɑ:t 'prɒbləmz]
У вас астма?	[ду ю хэв 'эсмэ]	Do you have asthma?	[du: ju: hæv 'æstmə]
У больного есть аллергия на что-то?	[даз зэ сик 'пёсн хэв 'ени 'элэджиз]	Does the sick person have any allergies?	[dʌz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n hæv 'eni 'ælədʒɪz]
У вас есть аллергия на что-то?	[ду ю хэв 'ени 'элэджиз]	Do you have any allergies?	[du: ju: hæv 'eni 'ælədʒɪz]
У больного кровотечение?	[из зэ сик 'пёсн 'блидин]	Is the sick person bleeding?	[ɪz ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n 'bli:dɪŋ]
У вас кровотечение?	[а ю 'блидин]	Are you bleeding?	[ɑ:(r) ju: 'bli:dɪŋ]
Больной может двигать рукой (ногой)?	[кэн зэ сик 'пёсн муv хиз / хёр ам, лег]	Can the sick person move his / her arm, leg?	[kæn ði: sɪk 'pɜ:s(ə)n mu:v hɪz / hɜ:ɑ:m, leg]
Вы можете пошевелить...	[кэн ю муv ё]	Can you move your...	[kæn ju: mu:v jɜ:]
- конечностями?	[лимз]	- limbs?	[lɪmz]

- ногой?	[лег]	- leg?	[leg]
- рукой?	[ам]	- arm?	[ɑ:m]
Вы травмированы?	[а ю хёт]	Are you hurt?	[ɑ:(r) ju: 'hɜ:t]
Где?	[уээ]	Where?	[(h)weə]
Пострадал кто-то?	[из 'ени, боди 'инджэд]	Is anybody injured?	[ɪz 'eni, bɒdɪ 'ɪndʒəd]
Сколько раненых?	[хау 'мени 'пипл ар 'инджэд]	How many people are injured?	[hau 'meni pi:pl ɑ:(r) 'ɪndʒəd]
Я дам вам кислород, дышите спокойно.	[айм 'гивин ю 'оксиджэн, бриз 'кампли]	I'm giving you oxygen, breathe calmly.	[aim ɡɪvɪŋ ju: 'ɒksɪdʒən, bri:ð 'kɑ:mli].
Не дышите. Задержите дыхание.	[доунт бриз. хоулд ё брес]	Don't breathe. Hold your breath.	[dəunt bri:ð. həʊld jɔ: breθ]
Откройте широко рот, пожалуйста.	['оупэн ё маус уайд, плиз]	Open your mouth wide, please.	['əʊp(ə)n jɔ: mauθ waɪd, pli:z]

ВЫЗОВ ВРАЧА

['колин э 'доктэ]

CALLING A DOCTOR

[kɔ:lɪŋ ə 'dɒktə]

Здесь есть врач?

[из зеэр э 'доктэ хиэ]

Is there a doctor here?

[ɪz ðeə ə 'dɒktə hɪə]

Мне нужен врач как можно
быстрее

[ай нид э 'доктэ
'куикли]

I need a doctor quickly.

[aɪ ni:d ə 'dɒktə
'kwɪkl]

Мой муж / жена / ребенок ранены.	[май 'хазбэнд / уайф / чайлд из 'инджэд]	My husband / wife / child is injured.	[maɪ 'hʌzbænd / waɪf / tʃaɪld ɪz 'ɪndʒəd]
Он / она.	[хи / ши]	He / she...	[hi: / ʃ]
- без сознания.	[из ан'коншэс]	- is unconscious.	[ɪz ʌn'kɒn(t)ʃəs]
- истекает кровью.	[из 'блидин]	- is bleeding.	[ɪz 'bli:diŋ]
Я чувствую себя плохо.	[ай фил сик]	I feel sick.	[aɪ fi:l sɪk]
Мне плохо, я сейчас потеряю сознание.	[ай фил 'дизи, айм 'гоуин ту фейнт]	I feel dizzy, I'm going to faint.	[aɪ fi:l 'dɪzi:, aɪm 'gəʊɪŋ tu: feɪnt]
Мне нужно пойти к врачу.	[ай нид ту гоу ту зэ 'доктэ]	I need to go to the doctor.	[aɪ ni:d tu: gəʊ tu: ði: 'dɒktə]
Мне нужно обратиться к...	[ай маст си]	I must see...	[aɪ mʌst si]
- гинекологу.	[э 'гайни'колэджист]	- a gynecologist.	[ə 'gaɪnə'kɒlədʒɪst]
- невропатологу.	[э нёв 'спешэлист]	- a nerve specialist.	[ə nɜ:v 'speʃ(ə)lɪst]
- врачу.	[э 'доктэ]	- a doctor.	[ə 'dɒktə]
- стоматологу.	[э 'дентист]	- a dentist.	[ə 'dentɪst]
- терапевту.	[э фи'зишэн]	- a physician.	[ə fi'zɪʃ(ə)n]
- хирургу.	[э 'сэджэн]	- a surgeon.	[ə 'sɜ:dʒ(ə)n]
Я хочу обратиться к врачу.	[ай ууд лайк ту си э 'доктэ]	I would like to see a doctor.	[aɪ wʊd laɪk tu: si: ə 'dɒktə]

Нужно вызывать...	[ай уонт ту кол]	I want to call...	[aɪ wɒnt tu: kɔ:l]
- врача	[э 'доктэ]	- a doctor.	[ə 'dɒktə]
- автомобиль скорой помощи	[эн 'эмбьюлэнс]	- an ambulance.	[æn 'æmbjələn(t)s]
Вызовите, пожалуйста, врача.	[сенд фо 'доктэ, плиз]	Send for doctor, please.	[send fɔ: 'dɒktə pli:z]
Отвезите меня в больницу.	[тейк ми ту э 'хоспитл]	Take me to a hospital.	[teɪk mi: tu: ə 'hɒspɪt(ə)l]
Где я могу получить медицинскую помощь?	[уээ кэн ай гет 'медикэл ейд]	Where can I get medical aid?	[(h)weə kæn aɪ get 'medɪk(ə)l eɪd]
Как позвонить по телефону в...	[хау ду ай кол зи]	How do I call the...	[haʊ du: aɪ kɔ:l ði:]
- больницу?	['хоспитл]	- hospital?	[hɒspɪt(ə)l]
- поликлинику?	['клиник]	- clinic?	[kɪlɪnɪk]
- пункт «Скорой помощи»?	['медикэл 'стейшэн]	- medical station?	['medɪk(ə)l 'steɪʃ(ə)n]
Где здесь ближайшая ...	[уээр из зэ 'ниэрист]	Where is the nearest...	[(h)weə ɪz ði: niərest]
- аптека?	['кемистс (ей-и 'фамэси, драг сто)]	- chemist's (AE pharmacy, drug-store)?	['kemɪsts ('fɑ:məsi, drʌg- stɔ:]
- больница?	['хоспитл]	- hospital?	[hɒspɪt(ə)l]

- поликлиника?	['клиник]	- clinic?	[kɪɪnɪk]
Как пройти (проехать) в...?	[хау ду ай гет ту]	How do I get to...?	[hau du: aɪ get tu:]
- аптеку	['кемистс (ей-и 'фамэси, драг сто)]	- chemist's (AE pharmacy, drug-store)	- ['kemɪsts ('fɑ:məstɪ, drʌg- stɔ:]
- больницу	['хоспитл]	- hospital	['hɔspɪt(ə)l]
- поликлинику	['клиник]	- clinic	[kɪɪnɪk]
Когда принимает врач?	[уот а зэ 'доктэз кэн 'салтин 'ауэз]	What are the doctor's consulting hours?	[(h)wɔt ɑ:(r) ði: 'dɔktəz kən 'sɔltɪŋ əʊəz]
Есть ли в больнице ... отделение?	[из зез...уод ин зэ 'хоспитл]	Is there ... ward in the hospital?	[ɪz ðeə ... wɔ:d ɪn ði: 'hɔspɪt(ə)l]
детское	['чилдрэнз]	children's	['tʃɪldr(ə)nz]
женское	['уиминз]	women's	['wʊmənz]
инфекционное	[ин 'фекшэс]	infectious	[ɪn'fekʃəs]
хирургическое	['сэджикэл]	surgical	['sɜ:dʒɪk(ə)l]
Я прошу поместить меня в больницу.	[тейк ми ту э 'хоспитл, плиз]	Take me to a hospital, please.	[teɪk mi: tu: ə 'hɔspɪt(ə)l, pli:z]

ОСМОТР И ДИАГНОЗ	[иг, зэми 'нейшэн энд ,дайэг'ноусис]	EXAMINATION AND DIAGNOSIS	[ɪg, zæmɪ'neɪf(ə)n ænd ,daɪæg'nəʊsɪs]
У меня ... давление.	[ай хэв...блад 'прешэ]	I have ...blood pressure.	[aɪ hæv ...blʌd 'preʃə]
- высокое	[хай]	high	[haɪ]
- низкое	[лоу]	low	[ləʊ]
Я на... месяце беременности.	[ай эм... мансс 'прегнэнт]	I am... months pregnant.	[aɪ æm... mʌnθs 'pregnənt]
Я принимаю гормональные таблетки.	[ай эм 'тейкин хо'моунэл]	I am taking hormonal.	[aɪ æm 'teɪkɪŋ hɔ:'məʊn(ə)l]
Я страдаю от диабета.	[ай 'сафэ фром ,дайэ'битиз]	I suffer from diabetes.	[aɪ 'slʌfə frɒm ,daɪə'bi:tɪz]
У меня был сердечный приступ.	[ай хэд э хат э 'тэк]	I had a heart attack.	[aɪ 'hæd ə ha:t ə 'tæk]
Я страдаю от гепатита.	[ай эм 'сафэрин фром ,хепэ'тайтис]	I am suffering from hepatitis.	[aɪ æm 'slʌf(ə)rɪŋ frɒm ,hepə'taɪtɪs]
У меня температура ... градусов.	[ай хэв э 'фивэ...ди'гриз]	I have a fever ... degrees.	[aɪ hæv ə 'fi:və ... dɪ'gri:z]
У меня проблемы с дыханием.	[ай хэв 'дификэлтиз ин 'бризин]	I have difficulties in breathing.	[aɪ 'hæv 'dɪfɪk(ə)ltɪs ɪn 'brɪ:ðɪŋ]

Я блевал.	[ай 'вомитид]	I vomited.	[aɪ 'vɒmɪtɪd]
Здесь меня...	[ит]	It ...	[ɪt]
- ...болит.	[хѣтс ми хиэ]	- ...hurts me here.	[hɜ:ts mi: hiə]
- ...жжет.	[бѣнз хиэ]	- ...burns here.	[bɜ:nz hiə]
- ...зудит.	['ичиз хиэ]	- ...itches here.	[ɪtʃɪz hiə]
- ...жмет.	[ай фил 'тайтнис хиэ]	I feel tightness here.	[aɪ fi:l 'taɪtnəs hiə]
Как долго вы страдаете от этих симптомов?	[хау лон хэв ю бин 'сафэрин фрoм зоуз 'симптэмз]	How long have you been suffering from those symptoms?	[hau lɒŋ hæv ju: bi:n 'sʌf(ə)rɪŋ frɒm ðəʊz 'sɪmptəm z]
У вас были они раньше?	[хэв ю хэд ит би 'фо]	Have you had it before?	[hæv ju: hæd ɪt br'fɔ:]
Принимаете ли би какие-либо лекарства?	[а ю 'тейкин 'ени 'медсин]	Are you taking any medicine?	[ɑ:(r) ju: 'teɪkɪŋ 'eni 'medɪsɪn]
Разденьтесь до пояса, пожалуйста.	[ан 'дрес ту зэ уэйст, плыз]	Undress to the waist, please.	[ʌn'dres tu: ði: weɪst, pli:z]
Закатайте рукава.	[роул ап ё слив, плыз]	Roll up your sleeve, please.	[rəʊl ʌp jɔ: sli:v, pli:z]
Я буду измерять давление.	[ай уил 'межэ ё блад 'прешэ]	I will measure your blood pressure.	[aɪ wɪl 'meɪʒə jɔ: blʌd 'preʃə]
Скажите, когда заболит.	[тел ми уэн ит хѣтс]	Tell me when it hurts.	[tel mi: (h)wen ɪt hɜ:ts]

Дышите глубоко.	[бриз 'дипли]	Breathe deeply.	[bri:ð 'di:pli]
Задержите дыхание.	[хоулд ё брес]	Hold your breath.	[həuld jɔ: breθ]
Ложитесь.	[плиз лай даун]	Please lie down.	[pli:z lai daun]
Можете показать язык?	[куд ю стик ё тан аут]	Could you stick your tongue out?	[kud ju: stɪk jɔ: tʌŋ aʊt]
Ваше состояние опасно.	[ё кэн 'дишэн из 'сиэриэс]	Your condition is serious.	[jɔ: kən'diʃ(ə)n ɪz 'sɪəriəs]
У вас есть аллергия на что-либо?	[а ю э 'лэджик ту 'енисин]	Are you allergic to anything?	[ɑ:(r) 'ju: ə'ledʒɪk tu: 'eniθɪŋ]
У меня аллергия на...	[ай эм э 'лэджик ту]	I am allergic to...	[aɪ æm ə'ledʒɪk tu:]
Я выпишу рецепт.	[ай уил райт аут э прис'крипшэн]	I will write out a prescription.	[aɪ wɪl raɪt aʊt ə prɪs'krɪpʃ(ə)n]
Вам следует ...	[ю уил хэв ту]	You will have to...	[ju: wɪl hæv tu:]
- сделать инъекцию.	[хэв эн ин 'джекшэн]	- ...have an injection.	[hæv æn ɪn'dʒekʃ(ə)n]
- сделать операцию.	[хэв эн ,опэ 'рейшэн]	- ...have an operation.	[hæv æn ,ɔp(ə)'reɪʃ(ə)n]
- поехать в больницу.	[гоу ту 'хоспитл]	- ...go to hospital.	[gəʊ tu: 'hɔspɪt(ə)l]
- пройти медосмотр.	[хэв сам тестс]	- ...have some tests.	[hæv sʌm tests]
Нам нужно...	[уи хэв ту]	We have to...	[wi: hæv tu:]
- удалить аппендикс.	[ри'муv ёр э 'пендикс]	- remove your appendix.	[rɪ'mu:v jɔ: ə'pendɪks]

- взять кровь на анализ.	[тейк сам блад фо 'фёзэр иг, зэми'нейшэн]	- take some blood for further examination.	[teɪk sʌm blʌd fɔ: 'fɜ:ðə ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]
- сделать рентген.	['экс'рей]	- X-ray.	['eksreɪ]
- наложить гипс на ногу	[пут зэ лег ин э 'пластэ]	- put the leg in a plaster	[put ði: leg ɪn ə 'plɑ:stə]
Принимайте одну таблетку дважды в день ...	[тейк уан пил туайс э дей]	Take one pill twice a day...	[teɪk wʌn pɪl twaɪs ə deɪ]
- в случае боли.	[ин кейс ов пейн]	- in case of pain.	[ɪn keɪs ɔv peɪn]
- после еды.	['афтэ милз]	- after meals.	['ɑ:ftə mi:lz]
- перед едой.	[би'фо милз]	- before meals.	[bɪ'fɔ: mi:lz]
- в течение 7 дней.	[фо 'севн дейз]	- for 7 days.	[fɔ: 'sev(ə)n deɪz]
Не принимайте пищу в течение двух часов.	[ду нот ит фо ту 'ауэз]	Do not eat for 2 hours.	[du: nɔt i:t fɔ: tu: auəz]
Не принимайте пищу в течение целого дня.	[ду нот ит фо зэ хоул дей]	Do not eat for the whole day.	[du: nɔt i:t fɔ: ði: həʊl deɪ]

У ВРАЧА

[эт зэ 'доктэз 'офис]

AT THE DOCTOR'S OFFICE

[æt ði: dɔktəz 'ɔfɪs]

Что вас беспокоит?

[уот 'бозэз ю]

What bothers you?

[(h)wɔt 'bɒðəz ju:]

Как ваше здоровье?

[хау из ё хелс]

How is your health?

[hau ɪz jɔ: helθ]

Какие у вас жалобы?	[yot a ё кэм' плейнтс]	What are your complaints?	[(h)wət a:(r) jɔ: kəm'pleɪnts]
Сколько времени вы уже болеете?	[хау лон хэв ю бин ил]	How long have you been ill?	[hau lɔŋ hæv ju: bi:n ɪl]
У вас повышенная температура?	[ду ю хэв э хай 'темпричэ]	Do you have a high temperature?	[du: ju: hæv ə haɪ 'temp(ə)rətʃə]
Вы измеряли температуру?	[дид ю тейк ё 'темпричэ]	Did you take your temperature?	[dɪd ju: teɪk jɔ: 'temp(ə)rətʃə]
Откройте широко рот.	[плиз 'оупэн ё маус уайд]	Please open your mouth wide.	[pli:z 'əʊp(ə)n jɔ: maʊθ waɪd]
Покажите язык.	[плиз пут ё тан аут]	Please put your tongue out.	'pli:z 'pʊt jɔ: 'tɒŋ 'æʊt.
Разденьтесь до пояса.	[стрип ту ё уэйст, плиз]	Strip to your waist, please.	[stri:p tu: jɔ: weɪst, pli:z]
Вдохните (выдохните).	[бриз ин (аут)]	Breathe in (out).	[bri:ð ɪn aʊt]
Сделайте глубокий вдох.	[тейк э дип брес]	Take a deep breath.	[teɪk ə di:p breθ]
Задержите дыхание.	[хоулд ё брес фор э 'моумэнт]	Hold your breath for a moment.	[həʊld jɔ: breθ fɔ: ə 'məʊmənt]
Позвольте мне проверить ваш пульс.	[лет ми тейк ё палс]	Let me take your pulse.	[let mi: teɪk jɔ: pʌls]

Я должен измерить ваше давление.	[ай шуд тейк ё блад 'прешэ]	I should take your blood pressure.	[aɪ ʃʊd teɪk jɔː blʌd 'preʃə]
Что вы вчера (сегодня) ели?	[yot did ю ит 'йестэдей (тэ'дей)]	What did you eat yesterday (today)?	[(h)wɒt dɪd juː iːt 'jestədeɪ (tə'deɪ)]
У вас хороший аппетит?	[хэв ю э гуд 'эпитайт]	Have you a good appetite?	[hæv juː ə gud 'æpɪtaɪt]
У меня нет аппетита.	[ай хэв лост май 'эпитайт]	I have lost my appetite.	[aɪ hæv lɒst maɪ 'æpɪtaɪt]
Какой у меня диагноз?	[yot iz май 'дайэг'ноусис]	What is my diagnosis?	[(h)wɒt ɪz maɪ 'daɪæg'nəʊsɪs]
Это опасно?	[из ит 'дейнджрэс]	Is it dangerous?	[ɪz ɪt 'deɪndʒ(ə)rəs]
Это не опасно.	[ит из нот 'дейнджрэс]	It is not dangerous.	[ɪt ɪz nɒt 'deɪndʒ(ə)rəs]
К сожалению, это достаточно серьезно.	[ан'фочнитли, ит из 'разэ 'сиэриэс]	Unfortunately, it is rather serious.	[ʌn'fɔːtʃ(ə)nətli, ɪt ɪz 'rɑːðə 'sɪəriəs]
Мы должны вас обследовать.	[уи хэв ту иг'зэмин ю]	We have to examine you.	[wiː hæv tuː ɪg'zæmɪn juː]
Я должен направить вас в больницу.	[ай маст сенд ю ту зэ 'хоспитл]	I must send you to the hospital.	[aɪ mʌst send juː tuː ðiː 'hɒspɪt(ə)l]
Вам нужно сделать операцию.	[ю маст хэв эн ,опэ'рейшэн]	You must have an operation.	[juː mʌst hæv ən ,ɒp(ə)'reɪʃ(ə)n]

Вы принимали какие-либо лекарства?	[дид ю тейк 'ени 'медсинз]	Did you take any medicines?	[dɪd ju: teɪk 'eni 'medɪsɪnz]
Какие лекарства вы принимали?	[yot 'медсинз дид ю тейк]	What medicines did you take?	[(h)wɒt 'medɪsɪnz dɪd ju: teɪk]
Я (он) болен (она больна).	[ай эм (хи / ши из) ил]	I am (He / She is) ill.	[aɪ æm (hi: / ʃi: ɪz) ɪl]
Я здоров.	[ай эм куайт уэл]	I am quite well.	[aɪ æm kwaɪt wel]
Мне плохо.	[ай эм 'вери ил]	I am very ill.	[aɪ æm 'veri ɪl]
Я себя плохо чувствую.	[ай фил бэд. ай эм ан'уэл]	I feel bad. I am unwell.	[aɪ fi:l bæd. aɪ æm ʌn'wel]
Я (он, она) нездоров (нездоровая).	[ай фил (хи / ши филз) ан'уэл]	I feel (He / She feels) unwell.	[aɪ fi:l (hi: / ʃi: fi:lz) ʌn'wel]
Меня здесь болит.	[ай хэв э пейн хиз]	I have a pain here.	[aɪ hæv ə peɪn hɪə]
Меня тошнит.	[ай эм сик ту май 'стамэк]	I am sick to my stomach.	[aɪ æm sɪk tu: maɪ 'stʌmək]
Меня морозит.	[ай хэв чилз (э 'фивэ)]	I have chills (a fever).	[aɪ hæv tʃɪlz (ə 'fi:və)]
Я простудился.	[ай хэв кот э коулд]	I have caught a cold.	[aɪ hæv kɔ:t ə kəʊld]
Я не знаю, что со мной.	[ай доунт ноу ют из рон уиз ми]	I don't know what is wrong with me.	[aɪ dəʊnt nəʊ (h)wɒt ɪz rɒŋ wɪð mi:]
У меня ...	[ай хэв э (эн)]	I have a (an)...	[aɪ hæv ə (æn)]

- бронхит.	[брон'кайтис]	- bronchitis.	[brɒŋ'kaɪtɪs]
- вывих.	[,дислоу'кейшэн]	- dislocation.	[,dɪsləu'keɪʃ(ə)n]
- запор.	[э ,консти'пейшэн]	- a constipation.	[э ,kɒn(t)strɪ'peɪʃ(ə)n]
- кашель.	[э коф]	- a cough.	[э kɔʃ]
- кровотечение.	['блидин]	- bleeding.	[bli:diŋ]
- нарыв.	[э бойл]	- a boil.	[ə bɔɪl]
- насморк.	[э бэд коулд]	- a bad cold.	[э 'bæd kəʊld]
- ожог.	[бён]	- burn.	[bɜ:n]
- перелом.	['фрэкчэ]	- fracture.	['fræktʃə]
- понос.	[э ,дайэ'риэ]	- a diarrhea.	[э ,daɪə'riə]
- ранение.	['инджэри]	- injury.	['ɪndʒ(ə)rɪ]
- опухоль.	[э 'суэлин]	- a swelling.	[э 'swelɪŋ]
- расстройство желудка.	[э 'стамэк ап'сет]	- a stomach upset.	[э 'stʌmək ʌp'set]
- растяжение.	[стрейн]	- strain.	[streɪn]
- сердечный приступ.	[э хат э'тэк]	- a heart attack.	[э hɑ:t ə'tæk]
- солнечный удар.	['санстроук]	- sunstroke.	['sʌnstrəʊk]
- высокая температура.	[э хай 'темпричэ]	- a high temperature.	[э haɪ 'temp(ə)rətʃə]
- пищевое отравление.	[фуд 'пойзнин]	- food poisoning.	[fu:d 'pɔɪz(ə)nɪŋ]

Меня болит...	[ай хэв э пейн ин май]	I have a pain in my ...	[aɪ hæv ə peɪn ɪn maɪ]
- в боку.	[сайд]	- side.	[saɪd]
- в груди.	[чест]	- chest.	[tʃest]
- крестец.	[бэк]	- back.	[bæk]
- сердце.	[хат]	- heart.	[hɑ:t]
- желудок.	['стамэк]	- stomach.	['stʌmək]
У меня (него, нее) болит...	[ай хэв (хи, ши хэз)]	I have (he, she has)...	[aɪ hæv (hi:, ʃi: hæz)]
- ухо.	[эн 'изреик]	- an earache.	[æn 'ɪərəɪk]
- голова.	[э 'хедейк]	- a headache.	[ə 'hedɛɪk]
- горло.	[э со спрут]	- a sore throat.	[ə so: θrəʊt]
- живот.	[э 'стамэкейк]	- a stomach-ache.	[ə 'stʌməkeɪk]
- зуб.	[э 'тусейк]	- a toothache.	[ə 'tu:θeɪk]
Я упал (упала).	[ай фел]	I fell.	[aɪ fel]
Яшиб (-ла) ...	[ай хэв бэнд май]	I have banged my...	[aɪ hæv bæŋd maɪ]
Я поранил (-ла)...	[ай хэв хёт май]	I have hurt my...	[aɪ hæv hɜ:t maɪ]
Я сломал (-ла)...	[ай хэв 'броукэн май]	I have broken my...	[aɪ hæv 'brəʊk(ə)n maɪ]

Я вывихнул (-ла).	[ай хэв 'дислоукейтид май]	I have dislocated my...	[aɪ hæv 'dɪsləukeɪtɪd maɪ]
- колено.	[ни]	- knee.	[ni:]
- ногу.	[лег]	- leg.	[leg]
- локоть.	['елбоу]	- elbow.	['elbəu]
- палец.	['фингэ]	- finger.	['fɪŋgə]
- плечо.	['шоулдэ]	- shoulder.	['ʃəʊldə]
- руку.	[ам]	- arm.	[ɑ:m]
У вас ...	[ю хэв э]	You have a...	[ju: hæv ə]
- вывих.	[,дислоу'кейшэн]	- dislocation.	[,dɪsləu'keɪʃ(ə)n]
- перелом.	['фрэкчэ]	- fracture.	['fræktʃə]
- повреждение.	['инджэри]	- injury.	['ɪndʒ(ə)rɪ]
- розтяжение.	[стрейн]	- strain.	[streɪn]
Вам помогли лекарства?	[дид ю фил 'бетэр 'афтэ 'тейкин 'медсинз]	Did you feel better after taking medicines?	[dɪd ju: fi:l 'betə 'ɑ:ftə 'teɪkɪŋ 'medɪsɪnz]
Вы должны обязательно проконсультироваться со специалистом	[ю шуд о 'блигэтэри си э 'спешэлист]	You should obligatory see a specialist.	[ju: ʃʊd ə'blɪgət(ə)rɪ si: ə 'speʃ(ə)lɪst]

Я дам вам направление к врачу.	[ай шэл гив ю э ри'фёрэл ту э 'доктэ]	I shall give you a referral to a doctor.	[aɪ jæl gɪv ju: ə rɪ'fɜ:r(ə)l tu: ə 'dɒktə]
Это заразная болезнь?	[из зис ди'зиз 'кэчин]	Is this disease catching?	[ɪz ðɪs di'zi:z 'kæʃɪŋ]
Я должен соблюдать диету?	[шуд ай 'фолоу э 'дайэт]	Should I follow a diet?	[ʃud aɪ 'fɒləu ə 'daɪət]
Вы должны соблюдать строгую диету.	[ю шуд 'фолоу э стрикт 'дайэт]	You should follow a strict diet.	[ju: ʃud 'fɒləu ə strikt 'daɪət]
Какую диету я должен соблюдать?	[уот кайнд ов э 'дайэт шуд ай 'фолоу]	What kind of a diet should I follow?	[(h)wɒt kaɪnd əv ə 'daɪət ʃud aɪ 'fɒləu]
Я должен придерживаться постельного режима?	[маст ай стей ин бед]	Must I stay in bed?	[mʌst aɪ steɪ ɪn bed]
Вам необходимо немедленно лечь в кровать.	[ю маст гоу ту бед и'мидьэтли]	You must go to bed immediately.	[ju: mʌst ɡəʊ tu: bed ɪ'mi:diətli]
Какие лекарства вы рекомендуете?	[уот 'медсин ду ю ,рекэ'менд]	What medicine do you recommend?	[(h)wɒt 'medɪsɪn du: ju: ,rekə'mend]
Я припишу вам...	[ай шэл прис'крайб ю]	I shall prescribe you...	[aɪ jæl prɪ'skraɪb ju:]
Нужно наложить повязку.	[э 'бэндидж маст би э'плайд]	A bandage must be applied.	[ə 'bændɪdʒ mʌst bi: ə'plaɪd]
Вы должны прийти ко мне еще раз.	[ю шуд кам бэк ту ми уанс мо]	You should come back to me once more.	[ju: ʃud kʌm bæk tu: mi: wʌn(t)s mɔ:]

Когда мне опять прийти к вам?	[уэн шуд ай кам бэк э'ген]	When should I come back again?	[(h)wen ʃud aɪ kʌm bæk ə'gen]
Вы должны беречься.	[ю шуд тейк кеэр ов ё хелс]	You should take care of your health.	[ju: ʃud teɪk keə ɔv jɔ: helθ]
Сколько я буду в больнице?	[хау лон шэл ай би ин 'хоспитл]	How long shall I be in hospital?	[hau lɒŋ ʃæl aɪ bi: ɪn 'hɒspɪt(ə)l]
Сколько я вам должен заплатить?	[хау мач шуд ай пей ю]	How much should I pay you?	[hau mʌtʃ ʃud aɪ peɪ ju:]
Какой диагноз поставил врач?	[уот уоз зэ 'доктээ ,дайэг'ноусис]	What was the doctor's diagnosis?	[(h)wɒt wɒz ði: 'dɒktɪz ,daɪəg'nəʊsɪs]

У ЗУБНОГО ВРАЧА

Мне нужно к зубному врачу.

У меня выпала пломба....

- У меня...

- очень болит зуб.

- сломался зуб.

- сломалась коронка.

- распухли десна.

Какой зуб вас тревожит?

[эт зэ 'дентистс]

[ай нид э 'дентист]

[ай хэв лост э 'филин]

[ай хэв]

[э 'терэбл 'тусейк]

[э 'броукэн тус]

[э 'броукэн краун]

[э 'суоулэн гам]

[уич тус 'бозээ ю]

AT THE DENTIST'S

I need a dentist.

I have lost a filling.

- I have ...

- a terrible toothache.

- a broken tooth.

- a broken crown.

- a swollen gum.

Which tooth bothers you?

[æт ðи: 'dentɪst]

[aɪ ni:d ə 'dentɪst]

]aɪ hæv lɒst ə 'fɪlɪŋ]

[aɪ 'hæv]

[ə 'terəbl 'tu:θeɪk]

[ə 'brəʊk(ə)n tu:θ]

[ə 'brəʊk(ə)n kraʊn]

[ə 'swəʊlən gʌm]

[(h)wɪtʃ tu:θ 'bɒðəz ju:]

Вот этот.	[зис уан]	This one.	[ðɪs wʌn]
Этот зуб...	[зис тус]	This tooth...	[ðɪs tu:θ]
- кариозный.	[из 'кеэриэс]	- is carious.	[ɪz 'keəriəs]
- нужно запломбировать.	[нидз 'филин]	- needs filling.	[ni:dz 'fɪlɪŋ]
Этот зуб нужно удалить.	[зис тус маст би пулд аут]	This tooth must be pulled out.	[ðɪs tu:θ mʌst bi: puld aʊt]
Я не хочу, чтобы вы мне удаляли зуб	[ай доунт уонт ту хэв зис тус пулд аут]	I don't want to have this tooth pulled out.	[aɪ dəʊnt wɒnt tu: hæv ðɪs tu:θ puld aʊt]
Можно ли его вылечить?	[из ит 'посэбл ту фикс ит]	Is it possible to fix it?	[ɪz ɪt 'pɒsəbl tu: fɪks ɪt]
Нужно сделать рентген этого зуба.	[зис тус маст би 'екс'рейд]	This tooth must be X-rayed.	[ðɪs tu:θ mʌst bi: 'eksreɪd]
Я должен удалить нерв.	[ай хэв ту дис'трой зэ нэв]	I have to destroy the nerve.	[aɪ hæv tu: dɪ'strɔɪ ði: nəv]
Запломбируйте, пожалуйста.	[фил ин э хоул ин э тус, плиз]	Fill in a hole in a tooth, please.	[fɪl ɪn ə həʊl ɪn ə tu:θ, pli:z]
Удалите этот зуб, пожалуйста.	[пул зис тус аут, плиз]	Pull this tooth out, please.	[pul ðɪs tu:θ aʊt, pli:z]
Мне нужно...	[ай уонт ту хэв э]	I want to have a...	[aɪ wɒnt tu: hæv ə]
- вставить зуб.	[фолс тус мейд]	- false tooth made.	[fɔ:ls tu:θ meɪd]

- поставить коронку.	[краун мейд]	- crown made.	[kraun meɪd]
- сделать протез.	['денчэ мейд]	- denture made.	['dentʃə meɪd]
Вы не должны... часов есть.	[ю шуд нот ит фо... 'ауэз]	You should not eat for... hours.	[ju: ʃʊd nɒt i:t fɔ:...] auəz]
При сильной боли примите эту таблетку.	[иф ю фил э 'кьют пейн, тейк зис 'тэблит]	If you feel acute pain, take this tablet.	[ɪf ju: fi:l ə 'kju:t peɪn, teɪk ðɪs 'tæblət]

В АПТЕКЕ

[ин э 'фамэси]

IN A PHARMACY

[ɪn ə 'fa:məsi]

Где ближайшая аптека?	[уээр из зэ 'ниэрист 'кемистс]	Where is the nearest chemist's?	[(h)weə ɪz ði: niərest 'kemɪsts]
Есть у вас лекарства от ...	[кэн ай хэв 'самсин фо]	Can I have something for...	[kæn aɪ hæv 'sʌmθɪŋ fɔ:]
- боли в горле?	[со сроут]	- sore throat?	[so: θrəʊt]
- бессонницы?	[ин 'сомниэ]	- insomnia?	[ɪn'sɒmniə]
- головной боли?	[э 'хедейк]	- a headache?	[ə 'hedeɪk]
- капли для сердца?	[хат 'меди 'кейшэн]	- heart medication?	[hɑ:t 'medɪ'keɪʃ(ə)n]
- насморка?	[э 'рани ноуз]	- a runny nose?	[ə 'rʌni nəʊz]
- ожогов?	[э бён]	- a burn?	[ə bɜ:n]
- изжоги?	['хатбён]	- heartburn?	['hɑ:tbɜ:n]

- простуды?	[коулд]	- cold?	[kəuld]
- расстройства пищеварения?	[инди 'джесчэн]	- indigestion?	[,ɪndɪ'dʒestʃ(ə)n]
- расстройства желудка?	[,дайэ 'риэ]	- diarrhea?	[,daɪə'riə]
- сердечной боли?	[хат пейн]	- heart pain?	[hɑ:t peɪn]
- запора?	[,консти 'пейшэн]	- constipation?	[,kɒn(t)stɪ'peɪʃ(ə)n]
- зубной боли?	['тусейк]	- toothache?	['tu:θeɪk]
- укусов насекомых?	[эн 'инсект байт]	- an insect bite?	[æn 'ɪnsekt baɪt]
- для желудка?	['самсин фор эн ап 'сет 'стамэк]	- something for an upset stomach?	['sʌmθɪŋ fɔ: æn ʌp'set 'stʌmæk]
У вас эти лекарства...?	[ду ю хэв зэт 'медсин ин]	Do you have that medicine in ...?	[du: ju: hæv ðæt 'medɪsɪn ɪn]
- в ампулах?	['кэпсюлз]	- capsules?	['kæpsju:lz]
- в порошках?	['паудэ фом]	- powder form?	['paudə fɔ:m]
- в таблетках?	['тэблитс]	- tablets?	['tæblɪts]
Дайте мне, пожалуйста, ...	[гив ми..., плиз]	Give me ..., please.	[gɪv mi: ..., pli:z]
- бинт	[э 'бэндидж]	- a bandage	[ə 'bændɪdʒ]
- вату	[сам 'котн уул]	- some cotton wool	[sʌm 'kɒt(ə)n wul]
- грелку	[э хот 'уотэ 'ботл]	- a hot water bottle	[ə hɒt 'wɔ:tə 'bɒtl]

- йод	['айоудин]	- iodine	['aɪədi:n]
- пластырь	[э 'пластэ]	- a plaster	[ə 'plɑ:stə]
- спирт	['спирит]	- spirit	['spɪrɪt]
- термометр	[э сэ 'момитэ]	- a thermometer	[ə θə'mɒmɪtə]
Мне нужно заказать...	[ай уонт ту 'одэ]	I want to order...	[aɪ wɒnt tu: 'ɔ:də]
- лекарство.	[сам 'медсин]	- some medicine.	[sʌm 'medɪsɪn]
- микстуру.	[э 'миксчэ]	- a mixture.	[ə 'mɪkstʃə]
- порошки.	['паудээ]	- powders.	['paudəz]
Дайте мне, пожалуйста, ... средство.	[гив ми, плиз]	Give me..., please.	[gɪv mi: ..., pli:z]
- успокоительное	[э трэнквилайзэ]	- a tranquilizer	[ə 'træŋkwɪlaɪzə]
- снотворное	[э ,сэпэ 'рифик]	- a soporific	[ə ,sɒp(ə)'rɪfɪk]
- слабительное	[э 'лэксэтив]	- a laxative	[ə 'læksətɪv]
- что-то против кашля	['самсин фор э коф]	- something for a cough	['sʌmθɪŋ fɔ: ə kɔʃ]
Как принимать это лекарство?	[хау шуд зис 'медсин би 'тейкэн?]	How should this medicine be taken?	[haʊ ʃud ðɪs 'medɪsɪn bi: 'teɪk(ə)n]
Эти лекарства нужно принимать только по назначению врача.	[зис 'медсин шуд би 'тейкэн 'оунли бай прис 'крипшэн]	This medicine should be taken only by prescription.	[ðɪs 'medɪsɪn ʃud bi: 'teɪk(ə)n 'əʊnlɪ baɪ prɪs'krɪpʃ(ə)n]

Эти лекарства нужно принимать ...?	[шуд зис 'медсин би 'тейкэн]	Should this medicine be taken ...?	[ʃud ðɪs 'medɪsɪn bi: 'teɪk(ə)n]
- до еды	[би 'фор э мил]	- before a meal	[bɪ'fɔ: ə mi:l]
- после еды	['афтэр э мил]	- after a meal	['ɑ:ftə ə mi:l]
- натощак	[он эн 'емпти 'стамэк]	- on an empty stomach	[ɔn æn 'emptɪ 'stʌmək]
Сколько раз в день нужно принимать эти лекарства?	[хау 'мени таймз э дей шуд зис 'медсин би 'тейкэн]	How many times a day should this medicine be taken?	[hau 'meni taɪmz ə dei ʃud ðɪs 'medɪsɪn bi: 'teɪk(ə)n]
В каких дозах нужно принимать эти лекарства?	[уот из зэ прис'крайбд доус]	What is the prescribed dose?	[(h)wɒt ɪz ði: prɪ'skraɪbd dəʊs]
Принимайте эти лекарства...	[тейк зис 'медсин]	Take this medicine...	[teɪk ðɪs 'medɪsɪn]
- по ... капель	[тейк ...дропс]	- take ... drops	[teɪk ... drɒps]
- по столовой ложке	[ин 'тейбл спунз]	- in table spoons	[ɪn 'teɪbl spu:nz]
- по чайной ложке	[ин ти спунз]	- in tea spoons	[ɪn ti: spu:nz]
Можно купить эти лекарства без рецепта?	[кэн ай бай зис 'медсин уи'заут э прис'крипшэн]	Can I buy this medicine without a prescription?	[kæn aɪ baɪ ðɪs 'medɪsɪn wɪ'ðaʊt ə prɪs'krɪpʃ(ə)n]

Мне нужны лекарства по этому рецепту.	[ай нид сам 'медсин э'кодин ту зис прис'крипшэн]	I need some medicine according to this prescription.	[aɪ ni:d sʌm 'medɪsɪn ə'kɔ:dɪŋ tu: ðɪs prɪs'krɪpʃ(ə)n]
Когда будут готовы лекарства?	[уэн уил зэ 'медсин би 'реди]	When will the medicine be ready?	[(h)wen wɪl ði: 'medɪsɪn bi: 'redɪ]
Где можно получить лекарства по рецепту?	[уээ кэн ай гет сам 'медсин э'кодин ту прис'крипшэн]	Where can I get some medicine according to prescription?	[(h)weə kæn aɪ get sʌm 'medɪsɪn ə'kɔ:dɪŋ tu: prɪs'krɪpʃ(ə)n]
Где можно заказать лекарства?	[уээ кэн ай 'одэ зэ 'медсин]	Where can I order the medicine?	[(h)weə kæn aɪ 'ɔ:də ðɔ: 'medɪsɪn]
Дайте, пожалуйста, инструкцию по применению.	[гив ми зи ин'стракшэнз фо юз, плиз]	Give me the instructions for use, please.	[gɪv mi: ði: ɪn'strʌkʃ(ə)nz fə: ju:z, pli:z]
Сколько стоит это лекарство?	[хау мач даз зис 'медсин кост]	How much does this medicine cost?	[haʊ mʌʃ dʌz ðɪs 'medɪsɪn kɔst]
Эти лекарства продаются только по рецепту.	[зис 'медсин из соулд 'оунли бай прис'крипшэн]	This medicine is sold only by prescription.	[ðɪs 'medɪsɪn ɪz səʊld 'əʊnlɪ baɪ prɪs'krɪpʃ(ə)n]
Это лекарство нужно приготовить.	[зис 'медсин маст би при'пээд]	This medicine must be prepared.	[ðɪs 'medɪsɪn mʌst bi: prɪ'peəd]

Учебное издание

В О В Ч А С Т А Наталья Ярославовна
Д И Д У Х Любовь Ивановна
К О В А Л Ъ Мирослав Стефанович
Ш У Н Е В Ы Ч Богдан Иванович

**ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ.
АНГЛО-РУССКИЙ
И РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ
РАЗГОВОРНИК**

Литературный редактор:

Галина Падык

Технический редактор, верстка:

Александр Хлевной

Ответственный за выпуск:

Николай Фльорко